



# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG  
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p><b>С ПРАЗДНИКОМ ШАВУОТ!</b> СТР. 22</p>	 <p><b>ПРЕЗИДЕНТ АЗЕРБАЙДЖАНА НАГРАДИЛ УРОЖЕНЦЕВ КРАСНОЙ СЛОБОДЫ</b> СТР. 15</p>	 <p><b>ПРАВДА ЛИ, ЧТО ЕСТЬ НА ХОДУ ВРЕДНО?</b> СТР. 20</p>	 <p><b>ПОМИНКИ: ЗАСТОЛЬЕ, ЦАДАКА... НРАВСТВЕННОСТЬ</b> СТР. 21</p>	 <p><b>МИР ДОМУ ВАШЕМУ! ПУТЕВЬЕ ЗАМЕТКИ Р.НЕКТАЛОВА</b> СТР. 44</p>
--	---	---	---	--

**ONR CHANA HIGH SCHOOL**



НАШЕ БУДУЩЕЕ – В ИХ РУКАХ

45

фото Мерика Рубинова

## ПАРАД ПОД СОЛНЦЕМ И ДОЖДЕМ

**ПОЗИЦИЯ**

Губернатор Эндрю Куомо на параде “Салют, Израиль!”:  
 – Я с удовлетворением и гордостью подписываю первое в истории страны прогрессивное исполнительное распоряжение, которое поможет нам защитить Израиль от угрозы изъятия капитала. Это распоряжение посылает всем четкий сигнал о том, что наш штат сделает все возможное для того, чтобы положить конец этой кампании, полной ненависти и нетерпимости.



6

Stephanie Keith/GettyImages

## НЕРИ ЮСУПОВ: ДОЛЖНА БЫТЬ ДУША!

Нери Юсупов, само-бытный и талантливый певец, шоумен:  
 – Уверен, чтобы на сцене творить, создать радостное настроение, должна быть душа! Иначе быть не может!



40

**КОНЦЕРТ**

**КРИМИНАЛ**





## У ВАС ЕСТЬ ШАНС ВЕРНУТЬ ВАШИ ЦЕННОСТИ



Если вы стали жертвой ограбления Maspeth Federal Savings Bank, расположенного в районе Рего-Парк в Квинсе, не отчаивайтесь – вам поможет адвокатская контора Lombardino & Nektalov.

9

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

 <p>ASIAN SPA, INC: ВАС ЖДЁТ ИСТИННОЕ НАСЛАЖДЕНИЕ! 718-268-4616 с.25</p>	 <p>ROYAL ADULT DAY CARE: ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ 917-865-6602 с.26</p>	 <p>МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ – “ТЕРРИТОРИЯ ЛЮБВИ: Я ТЕБЯ НИКОМУ НЕ ОТДАМ!” с.27</p>	 <p>СНОВА С НАМИ В АМЕРИКЕ ОБИД АСОМОВ с.41</p>	 <p>DR. ANELLA BAYSHTOK, MD: ПРОФИЛАКТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ 718-445-3700 с.43</p>
---	--	--	--	---



# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРУХОВ**  
Специалист в женской гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**





# AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram





## MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

**Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?**  
**A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION. IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW**

**Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE ?**  
**A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL**

**Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?**  
**A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.**

**Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS ?**  
**A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.**

**RUBEN GURGOV**  
MLO NMLS#8273

**ROBERT YUSUPOV**  
MLO NMLS#7979

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS



**CALL TODAY**  
718.969.7100

**FM HOME LOANS**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
 OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687  
 LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
 NMLS# 2212

# MORTGAGE

[www.MortgageDepot.com](http://www.MortgageDepot.com)



**MortgageDepot**

- No Income Verification
- Investment Coops/Condos
- Mixed Use Mortgage
- Commercial Properties
- Refinance/Cash Out
- Business Loans
- Construction Loans
- Hard Money Loans
- Quick Pre-Approvals

**My Team CGAP INC.**  
Centex Group  
Allied Partners

**Toll Free:**  
800.535.0270 Ext. 2158  
**Office:**  
718.268.9000 Ext. 2158  
**Company Website:**  
[www.MortgageDepot.com](http://www.MortgageDepot.com)

## RUBEN BENJAMINOFF

LICENSED MORTGAGE CONSULTANT  
**(718) 412-5555** NMLS#: 58757  
[Ruben@MortgageDepot.com](mailto:Ruben@MortgageDepot.com)



CGAP Inc. | Office (718) 268-9000  
NMLS ID# 1133788

125-10 Queens Blvd, Suite 316  
Kew Gardens, NY 11415

Registered Mortgage Broker – New York State Department of Financial Services – All mortgage loans arranged through third (3rd) party providers



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА



### МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

**ОФИСЫ**  
**В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ**

**Телефон: 718-206-1555**  
**88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418**



## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**



**Елена Давыдова**  
 Консультант по вопросам ипотечных кредитов  
 Рабочий телефон: 718-730-6068  
 Мобильный телефон: 917-815-4704  
 72 12A Austin Street  
 Forest Hills, NY 11375  
[yelena.davydova@wellsfargo.com](mailto:yelena.davydova@wellsfargo.com)  
[www.wfhm.com/yelena-davydova](http://www.wfhm.com/yelena-davydova)

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
 Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
 © 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
 NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

**Together we'll go far**





# THREE GENERATIONS OF CRIMINAL DEFENSE ATTORNEYS

## ТРИ ПОКОЛЕНИЯ КРИМИНАЛЬНЫХ АДВОКАТОВ С ОБЩИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ БОЛЕЕ 70 ЛЕТ

**JONATHAN (GIANNI) KARMILY, Esq.**

**PETER BARK, Esq.**

**ANDREW KARPf, Esq.**

# 646-657-1276

**PRACTICE LIMITED  
TO CRIMINAL LAW**

**718-891-8628**  
*по-русски*



Attorney Advertising

Serving New York City & Long Island

### Law Office of Laurence A. Silverman & Associates

1772 East Jericho Turnpike - Suite 2  
Huntington, NY 11743

125-10 Queens Boulevard - Suite 319  
Kew Gardens, NY 11415

Strictly Confidential | Available 24/7 | [www.laslaw.com](http://www.laslaw.com)

# Ornate Catering Hall

**86-15 Lefferts Blvd  
Kew Gardens, NY 11418  
718-880-1406**

Проводим любые торжества:  
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения  
Семейные вечера • Corporate parties

**БАНКЕТЫ ОТ \$100**

**МЫ ОТКРЫТЫ  
КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ  
БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД  
ИЗ НАШЕГО МЕНЮ  
В THE SUPPER LOUNGE**

**FREE  
VALET  
PARKING**

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА СУББОТНИЕ БАНКЕТЫ. ЖИВАЯ МУЗЫКА, DJ**



НЬЮ-ЙОРК



**Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ**

В прошедшее воскресенье, на 52-м Параде солидарности американского еврейства с Государством Израиль, 40 000 участников этой уникальной акции и 300 000 зрителей шли, пели песни, кричали речевки, танцевали, несли лозунги и плакаты. Взмывали в воздух разноцветные шары. И все это происходило на фоне тысяч развернутых бело-голубых флагов Израиля и звездно-полосатых американских флагов.

В 11 часов утра, с первым аккордом духового оркестра полиции Нью-Йорка, на колонны демонстрантов обрушился мощный ливень, словно природа решила проверить участников парада на прочность солидарности Нью-Йорка с еврейским государством. Шел дождь, и шли сплоченной парадной семьей демонстранты – от губернатора Э. Куомо и мэра Билла ди Блазио, генконсула Израиля в Нью-Йорке Идо Ахарони, посла Израиля в ООН Дани Данона до школьников и самых маленьких детей, которых родители везли в колясках.

Ни один из дипломатов, конгрессменов, отцов города не испугался дождя. Погода поддавала жару, дождь лил как из ведра, но парад шел, упорно преодолевая дистанцию по Пятой авеню Манхэттена, от 54-й до 80-й улицы... И дождь

сдался. Ничто не могло больше стать препятствием на пути демонстрации любви к замечательной стране – нашей исторической родине Государству Израиль.

Как всегда гремели духовые оркестры (их было 15), в каждом из которых играли не менее 100 му-



зий Нью-Йорка (JCRC) – многолетнего организатора этого парада, подготовка к которому занимает не менее полугода. Кажущаяся легкость его проведения говорит только об отработанности этой акции дружной и сплоченной командой JCRC под управлением исполнительного вице-президента Майкла Миллера и режиссера парада Питера Колмана.

Публика Нью-Йорка уже при-



были представлены школы и ешивы, бизнесы, авиакомпания ELAL, колледжи и еврейские организации. На одной из них пел известный исполнитель еврейских песен Яков Явно.

Выделялась платформа Совета еврейских организа-

зыкантинов, клоуны и жонглеры были в буквальном смысле на высоте, а Бродвейские шоу были представлены движущейся платформой с декорациями из всемирно известного мюзикла «Скрипач на крыше». В этих декорациях актеры Бродвея разыгрывали сцены из спектакля. На 30 движущихся платформах



вышла к тому, что в параде солидарности с Израилем участвует красочная колонна русскоязычной еврейской общины. И на сей раз трудности с погодой и транспортом не помешали собрать-



# ПАРАД ПОД СОЛНЦЕМ И ДОЖДЕМ



не важно. И это не менее важно для нас, живущих в диаспоре.

Как повелось уже много лет, организаторами «нашей» колонны выступили Американский форум русскоязычного еврейства и СОЈЕСО. Это было четко видно по фирменным футболкам на участниках парада. Среди участников я увидел общину из Старрет-Сити, организацию



«Дети войны» и Нью-Йоркскую организацию евреев – выходцев из б. СССР, представителей бухарской и горской общин. Как всегда, на параде я встретил Ари Кагана, Рафаэля Некталова, Романа Шмуленсона, Евгения Лекаха, Игоря Бранована, Дмитрия Щиглика и других. Вместе с нами был мэры и вице-мэры городов Израиля, члены Кнессета.

Конечно, могло бы быть и больше «наших» на параде, но каждого, кто пришел в такую погоду, следует считать за троих...

Парад солидарности Нью-Йорка с Израилем под номером 52, который состоялся под дождем и солнцем, уже ушел в историю. Он стал еще одной вехой в деле защиты интересов Израиля на дальних рубежах еврейской диаспорой и его друзьями, в первую очередь Соединенными Штатами Америки.

**Фото М.Рубинова  
и М.Немировского**





Homecare Agency

**718.459.1900**

**96-60 Queens Blvd  
Rego Park, NY 11374**

**[www.bnvhomecare.com](http://www.bnvhomecare.com)**

**Агентство, предоставляющее услуги по уходу на дому, лицензированное Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк.**



Компания **BNV Homecare Agency**, оказывает услуги по комплексному медицинскому обслуживанию и уходу на дому. **BNV Homecare Agency** компания, которой можно доверить своих пожилых родителей. Наши сотрудники говорят на разных языках. **BNV Homecare Agency** – это внимательное отношение к нуждам пожилых людей... Компания **BNV Homecare Agency**, дает возможность сотрудникам постоянно повышать свою квалификацию для их профессионального роста. Оказываем услуги во всех районах Нью-Йорка.

**МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!**

**Перечень услуг:**

- Визиты персональной медицинской сестры
- Профессиональное наблюдение и обследование
- Координация услуг по дому
- Уход за ранами и перевязки
- Оказание помощи с приемом лекарств
- Купание
- Одевание
- Приготовление еды
- Стирка
- Прогулки

**УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПЕРСОНАЛОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КВАЛИФИКАЦИИ:**

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ ПО УХОДУ НА ДОМУ (РСА)
- САНИТАРЫ / СИДЕЛКИ НА ДОМУ (ИНА)
- ДИПЛОМИРОВАННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (LPN)
- ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ (ДИПЛОМИРОВАННАЯ) МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (RN)



**УХАЖИВАЙ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ БЛИЗКИМИ, И ПОЛУЧАЙ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ**

**CDRAP программа**

Мы предлагаем программу, которая позволяет Вам ухаживать за близкими, родственниками и родителями.

Сертификаты ИНА/РСА не требуются

Предоставление медицинской страховки

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ: сверхурочные, праздники, отпуск и больничные дни



**СОБЫТИЕ**

29 марта в Душанбинском театре оперы и балета им. Садриддина Айни прошел юбилейный вечер, посвященный 100-летию со дня рождения выдающегося певца, музыканта и общественного деятеля Нерье Аминова.

Как сообщала наша газета, к этому событию в Таджикистан выехали Рошель Аминов – основатель фонда Нерье Аминова и Рафаэль Некталов – главный редактор газеты The Bukharian Times. В местных СМИ появились разнообразные материалы о жизни и творчестве Нерье Аминова, по радио и телевидению прозвучали многочисленные интервью гостей из США, а на красивой театральной площадке был установлен большой, площадью в 20 квадратных метров,

# ПРАЗДНОВАНИЕ 100-ЛЕТИЯ НЕРЬЕ АМИНОВА В ТАДЖИКИСТАНЕ



страны Абдуджабор Рахмонзода, приветствуя Рошеля Аминова, поздравил его и зрителей с юбилеем Нерье Аминова и передал поздравления от имени Президента Республики Таджикистан, лидера нации Эмомали Рахмона, который также является поклонником таланта народного хафиза республики Нерье Аминова.

Рошель Аминов сказал:  
- Понимаю, что господин пре-



кальной культуры Таджикистана. Здесь снимки ранних лет самаркандского юноши, буквально ворвавшегося в музыкальную жизнь новой таджикской столицы, где он застал, как и некогда в Самарканде, корифеев шашмакома; показаны также его первые шаги в работе на радио, репетиции с певцами, ученики, концерты, музыкальная семья, награды.

Событие освещали многочисленные государственные и частные, а также иностранные теле- и радиокomпании, нас постоянно фотографировали, интервьюировали, интересуясь музыкальной жизнью соотечественников в США.

- Юбилей Нерье Аминова, народного хафиза Таджикистана, – несомненно, важное событие в музыкальной жизни нашей страны, - сказал министр культуры



рекламный щит с красивым портретом Нерье Аминова, известной горожан о предстоящем музыкальном событии.

В 4 часа в величественном зале театра им. С. Айни собрались многочисленные любители таджикского музыкального искусства, среди которых было немало и тех, кто лично знали Нерье Аминова.

В фойе была представлена фотовыставка, посвященная жизни и творчеству Устода, посвятившего более полувека своей жизни развитию музы-



зидент очень занят, и не смог принять участие в этом вечере, но, пользуясь тем, что концерт снимает государственное телевидение и в надежде, что он будет смотреть эту передачу, хочу сказать следующее. Я благодарен народу Таджикистана, лидеру нации, президенту страны Эмомали Рахмону, который поддержал празднование этого юбилея. Его поддержка

## ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера •  
Корпоративные, семейные торжества • Встреча гостей в аэропортах

**www.MondrionLimoNY.com • (718) 884-7777**  
**91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374**

**Arsen** **Isak**



Таджикистана Шамсиддин Орумберзода. – Его песни постоянно звучали и звучат в эфире радио в исполнении ведущих мастеров искусства, а записанные им фрагменты «Шашмакома» стали примером для многих молодых певцов нашего времени. Государственный советник президента

стала еще одним подтверждением того внимания, которое уделяется Шашмакому в республике как общенациональному виду музыкального искусства, а также памяти великих певцов, среди которых значится имя Нерье Аминова – народного хафиза Таджикистана. Хочу, в память о моем отце, передать президенту Эмомали Рахмону памятный подарок.

Перенос на стр. 18



**УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА**



**ИЛАН  
ЛАЙЛИЕВ**

**ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ  
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ**

**БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ  
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ**  
Офисы в Квинсе  
и Бруклине

**(718) 412-3434**

125-10 Queens Blvd. Suite 222  
Kew Gardens, New York 11413

**LAW OFFICES  
of Irina Yadgarova,  
PLLC**

- **ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate**
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**



**ИРИНА**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC  
63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

**ЯДГАРОВА, Esq**

347-699-5LAW (5529)  
www.YadgarovaLaw.com

**ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!**



**347.249.5057 718.849.7272**

**АДВОКАТЫ**

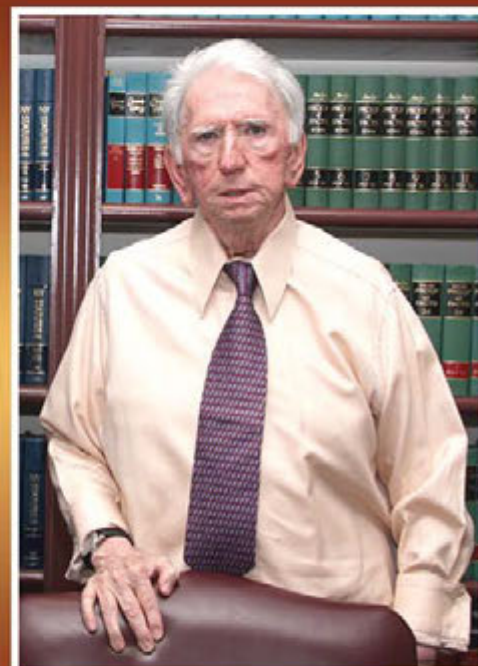
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**

**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

**Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**





Queens Fitness SPA & Kosher Cafe

# Russian Banya



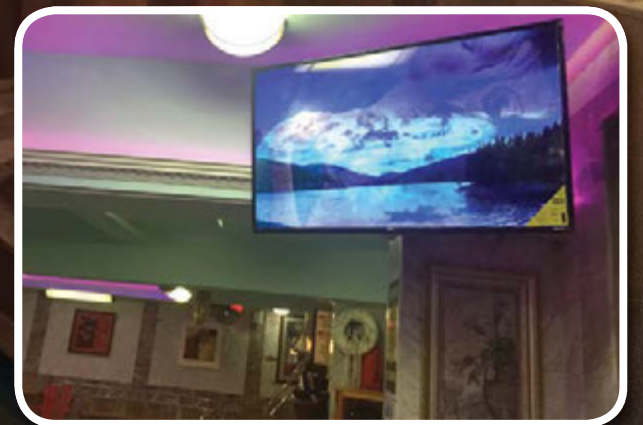
www.qfspa.com

59-21 Calloway Street,  
Corona, NY 11368

Tel.: 718-699-1919



- Swimming Pool
- Russian Room
- Jacuzzi
- Sauna
- Gold Pool
- Steam Room



## HOME FAMILY CARE, INC.

**КРУПНЕЙШЕЕ В НЬЮ-ЙОРКЕ АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРЕДЛАГАЕТ НЕМЕДЛЕННОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО ВО ВСЕХ РАЙОНАХ НЬЮ-ЙОРКА ДЛЯ РАБОТНИКОВ С СЕРТИФИКАТАМИ РСА И ННА.**

- Удобный график работы
- Еженедельная высокая заработная плата
- Оплата сверхурочных и бонусов
- Оплачиваемый отпуск и больничные дни
- Оплата по выслуге лет
- Разрешается уход за родственниками
- Прекрасная медицинская страховка, покрывающая большинство расходов, связанных с докторами, специалистами и госпиталем



**Уважаемые представители старшего поколения**

**В нашем офисе Вы всегда найдете чуткий подход и взаимопонимание.**

**Работники нашего офиса сделают все возможное для Вашего максимального комфорта.**

**Офисы удобно расположены по адресу:**

**3051 Brighton 3rd Street • Brooklyn, NY 11235**

**Тел: (718) 975-8998**

**3703 92nd St Jackson Heights • Queens, NY 11372**

**Тел: (929) 522-0240**



**V.H.Q.**  
**ИТАЛЬЯНСКИЙ КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН**  
**L'Bella Restaurant**  
 Уникальный, уютный, самый популярный ресторан в центре Квинса  
**ЛУЧШАЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ,**  
 включает десятки видов салатов, рыбные блюда, паста, суши  
 • Проводим семейные торжества  
 • Шева-барохот, брайдел парти  
 В Квинсе: **(718) 261-0196**  
 69-26 Main Str • Flushing, NY 11367 (at 69<sup>th</sup> Rd)

**VHQ** **7"טב**  
**Gabriel's Palace**  
**Glatt Kosher Gabriel's Restaurant**  
 • Свадьбы  
 • Бар/Бат-мицвы  
 • Помолвки  
 • Дни Рождения  
 • Семейные Торжества  
 • Корпоративы  
 ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ  
 Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка  
**718-397-1818**  
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ в ресторан**  
**V.H.Q.**  
**Melody**  
**ПРОВОДИМ**  
 • Семейные торжества  
 • Встречи друзей  
 • Юбилеи  
 • Шаби шаббот  
 • Рўзи шаббот  
 • Бар- и бат-мицвы  
 • Помолвки • Поминки  
 • Свадьбы  
 • Корпоративные встречи  
 Часы работы: с 11:30 утра до 12 часов ночи  
 пятница – с 11:30 часов утра до 5 часов дня  
 (субботу и воскресенье) – ЖИВАЯ МУЗЫКА.  
**ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ВЕЧЕРА**  
**Солист Лазарь БАРАЕВ**  
 Уютный малый зал – на 80 человек,  
 Большой зал – на 200 чел.  
 Третий зал – шашлычная.  
 Шурпа, лагман, шашлыки любых видов и т.д.  
 Заказы по телефонам: 718-380-4400 • 718-577-7864  
 157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

**NEON STONE WORK**  
 SHMUEL RAFAILOV 1-347-977-3929  
 Natural and Engineered Stone Free estimate  
 Email: neonstonework@hotmail.com Custom Stone Work  
 Counter tops Vanities And More

**Община бухарских евреев Вены**  
 2-5 сентября 2016 года в Вене состоится 7-я международная конференция на тему:  
**«Бухарские евреи в 21 веке»**  
**«Бухарско-еврейская молодежь»**  
 В работе конференции примут участие ученые, писатели, журналисты, общественные деятели, молодые таланты из Израиля, США, Австрии, Германии, России, Узбекистана и Таджикистана.  
 Тезисы докладов будут опубликованы в готовящейся к изданию сборнике.  
 Организационный комитет отберет наиболее актуальные доклады для выступлений на пленарном заседании.  
 В программу конференции включены лекции, дискуссии, круглые столы с молодежью, тематические выставки, просмотр фильмов, встречи с руководителями различных организаций, экскурсия, выступления артистов и многое другое.  
 Участие на конференции только по приглашению организаторов. День приезда 2-го сентября. Закрытие конференции 5-го сентября вечером. Отъезд участников 6-го сентября в первой половине дня. Желающие продлить свое пребывание в гостинице должны заранее известить оргкомитет.  
 Шломо Устониязов, председатель оргкомитета



Glatt Kosher

Under supervision

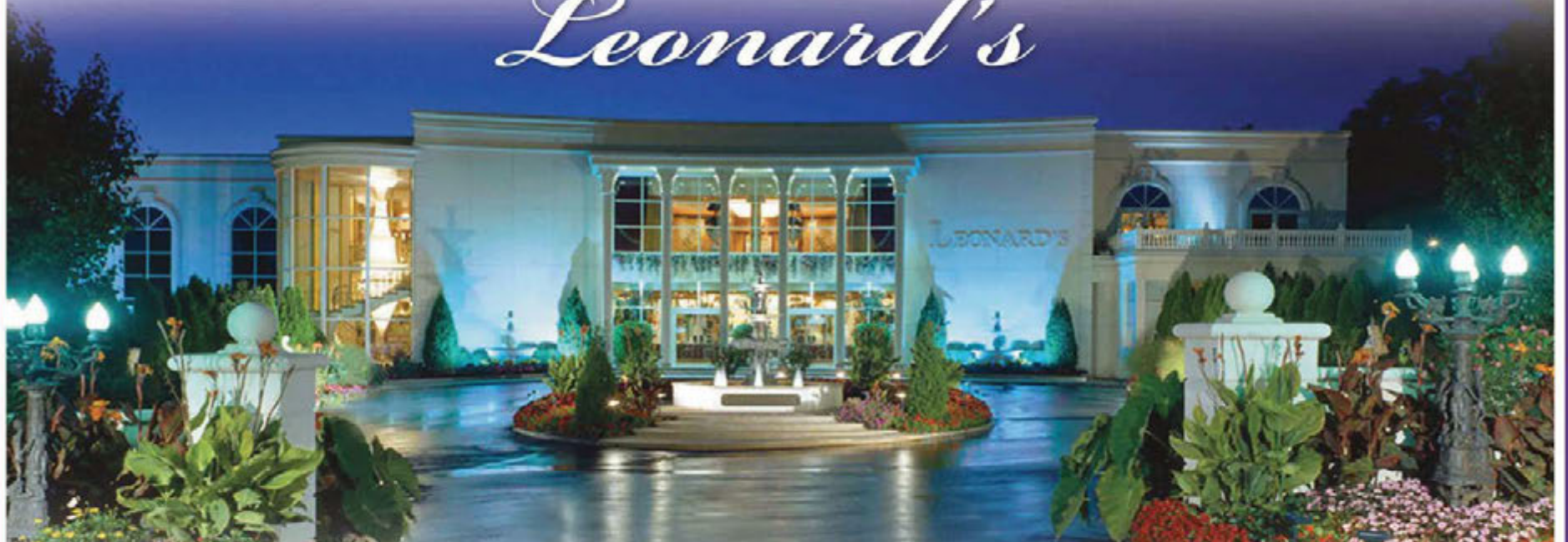
# Royal Caterers®



## Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER

## Leonard's



**С 1 июня SPECIAL PRICE: \$120/чел.  
на проведение свадебных торжеств в Leonard's**

Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ [www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

25 мая провели траурный митинг по случаю смерти матери активиста нашей общины Михаила Аронова – Хано бат Тувио и раби Шломо хакоен Ароновой. Она родилась в 1923 году в городе Чарджоу, вышла замуж в 1942 году за Абраама бен Рафаэль мулоча Ахаронофф. В браке имели восемь детей. В 1943 году с семьёй убежала в Афганистан, и в 1969 репатриировалась в Израиль, в том же году иммигрировала в Америку.



Хано бат Тувио похоронена на святой земле наших отцов, в Израиле. Вёл митинг раббай Табибов. Выступили: раббаи Барух Бабаев, Яков Насиров, Рафаэль Завулунов, Мурдахай Рахминов, Вейнбергер, Ахбург, Хагай Ниязов, внуки Ави и Рони бен Ишай, которые рассказали о её добрых делах.

Руководители и работники Центра, Канесои Калон, члены нашей общины выражают свои глубокие и искренние соболезнования её детям Михаилу, Яфе, Исаку, Габриэлу, Бурхо, Панино, всем членам их семей, родным и близким.



2 июня семья Максима и Инны Бабаевых провела бармицву своему сыну Бенжамину. Готовил его наставник Ёни Давыдов. Бенжамин удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Бехукотай”). Затем

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Ермияу и Мафрат Бабаевы, Рома и Новела Михайловы, Сергей и Татьяна Бабаевы, Игорь и Вера Боруховы, Аркадий и Рая Гавриловы, Элла Аминова, Стас и Светлана

Исаковы и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Израэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и членам его семьи.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэ-



дат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

2 июня семья Альберта и Деворы Суфиевой провела бармицву своему сыну Ирмияу Адам. Готовил его наставник Алекс Аулов. Ирмияу Адам удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал, благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Бехукотай”). Затем его

поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Жакоб и Жордан Суфиевы, Марина Некталов, Михаил и Мириям Некталовы, Хиски и Беверли Миеровы, Леон и Эстер Некта-

священные бармицва-бою и членам его семьи.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

4 июня, в субботу, во время проведения молитвы Шахарит и Мусаф женихи Мерхаим Гаделов и Рафаэль Некталов, бармицва-бой Бенжамин Бабаев сидели на почётном месте в национальных красивых халатах (жоме). Мерхаим Гаделов, Рафаэль Некталов, Бенжамин Бабаев удостоились выноса Сефар Торы и прочитали благословение прарашат “Бехукотай”. Поздравили молодожёнов, бармицва-боя и их родителей бабушки, дедушки, братья, сёстры, родные, близкие и друзья: Гавриэль и Лариса Давыдовы, Ильязар и Тамара Гаделовы, Ирина и Моше Гаделовы, Шаул и Мафрат Пинхасовы (Израиль), Залман и Хана Некталовы, Габриэль и Гуля Мурдахайчаевы, мулло Барух и Полина Ходжаевы, Бахор и Надя Некталовы, Барух и Жанна Алаевы, Симха и Мазаль Мурдахайчаевы, Элли Мурдахайчаев и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра, Канесои Калон и прихожан поздравил и благословил молодожёнов и бармицва-боя и преподнёс им памятные подарки.

Фото автора  
и Ахарона (Белажу).



ловы, Давид и Эрис Некталовы, Марк и Дорис Пинхасовы, Шалом и Наталие Рахминовы, Ричие и Ашлей Некталовы, Мичелле Некталов, Жосеф и Людмила Юнатовы, Рони и Даниела Бен Ишай, Жонатан и Сара Юнатовы, Жошуа и Габриэлла Юнатовы, Авраам и Наталья Некталовы с семьёй, Нафтали, Гедалиах и Мириам Некталовы и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Израэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, по-

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422**

**Борису Бабаеву.**  
borisbabayev@yahoo.com



## НОВОСТИ

В Израиле подводят итоги встречи Биньямина Нетаньяху и Владимира Путина, которая состоялась в понедельник в резиденции российского лидера в Ново-Огарево.

Ведущие политики и военные эксперты пытаются разобраться в том, что же на самом деле стоит за громкими заявлениями о координации военных действий между Москвой и Иерусалимом на территории Сирии?

"На встрече с президентом Путиным я поднял вопрос о непростой ситуации, которая сложилась на наших северных границах, - заявил Нетаньяху. - Мы придаем большое значение нашим действиям по предотвращению передачи оружия боевикам шиитской группировки "Хезболла" и мы бы хотели избежать в будущем недоразумений между нами и российскими военными".

По словам Нетаньяху, в этом вопросе ему удалось добиться полного понимания со стороны президента Путина.

## ИЗРАИЛЬСКИЕ УСЛОВИЯ

Визит Нетаньяху в Москву был определен как "рабочий и срочный". Его готовили в кратчайшие сроки, а состав делегации определялся буквально в последние сутки.

Вместе с премьером в российскую столицу отправились начальник Генштаба Гади Айзенкот, глава военной разведки Герцль Халеви, глава Совета по национальной безопасности Йоси Коэн и министр абсорбции, выходец из бывшего СССР Зеэв Элькин.

По мнению бывшего посла Израиля в России, ныне старшего сотрудника Института по национальной безопасности при Тель-Авивском университете (INSS) Цви Магена, участие высших военных командиров в этой поездке

## ВИЗИТ НЕТАНЬЯХУ В МОСКВУ: РЕАКЦИЯ В ИЗРАИЛЕ

вызывает ряд серьезных вопросов.

"Присутствие начальника Генштаба на таких переговорах уже само по себе необычное явление и выходит за рамки дипломатического протокола, - говорит Маген. - Это означает, что принимающая сторона обязана пригласить на встречу, как минимум, военного подобного же ранга и обсуждать они будут исключительно вопросы стратегического характера".

По словам бывшего дипломата, главной целью израильской стороны на переговорах в Москве, было озвучивание конкретных пунктов, которые ни при каких обстоятельствах не могут быть приемлемы для Иерусалима:

Первое: Израиль не может позволить себе сочетание действующего режима во главе с Башаром Асадом, растущего иранского влияния в Сирии, в том числе в районе Голанских высот, а также передачи оружия боевикам "Хезболлы".

Второе: Если Россия обуславливает свое военное присутствие в Сирии необходимостью борьбы против ИГИЛ, то какие конкретные шаги она намерена предпринять? И хотя в данном вопросе интересы Москвы и Иерусалима полностью совпадают, израильтяне хотели бы получить более подробную информацию о планах российских военных.

Третье: Российское военное присутствие не должно ограничить свободу действий израильской стороны на территории Сирии во всем, что касается предотвращения попыток передачи оружия радикальным исламистским группировкам, в частности, в Южном Ливане.

"Учитывая все эти факторы и представительный состав деле-



гации, могу предположить, что израильская сторона вернется из Москвы не с пустыми руками", - отметил бывший дипломат.

## "СВОЕВРЕМЕННЫЙ ВИЗИТ"

Правильным и своевременным визитом называет поездку Нетаньяху в Москву ведущий израильский специалист по Сирии и Ливану, профессор Тель-Авивского университета Эяль Зисер.

"У Израиля есть свой конкретный интерес в сирийском конфликте, начиная от необходимости наблюдения за большим количеством оружия, которое находится там еще со времен Холодной войны, и заканчивая постоянным контролем на северной границе, - говорит Зисер. - Израиль явно не намерен мириться с присутствием иранских военных в районе Голанских высот, и российское руководство, по меньшей мере, должно об этом знать".

Зисер, в прошлом офицер элитного подразделения военной разведки "8200" считает, что заявления Нетаньяху о координации военных действий между Россией и Израилем имеют на то основания. Тем более, что по его оценке, сложившаяся ситуация в Сирии отчасти является причиной слабой американской внешней по-

литики в Ближневосточном регионе.

"С одной стороны, в попытках защитить свои интересы в Сирии, Израиль не должен оглядываться на Запад, особенно на администрацию Барака Обама, с которым у Нетаньяху не сложились отношения на личном уровне. С другой стороны, поездку в Москву не следует рассматривать, как попытку Иерусалима найти альтернативу стратегическому диалогу с Соединенными Штатами, это лишь визит интересов", - подытожил профессор.

К слову, некоторые сообщения о якобы демонстративном антиамериканском характере визита, особенно на фоне кризиса в отношениях с Белым Домом, попытка опровергнуть сам Нетаньяху.

"Я поставил в известность американскую администрацию о визите в Москву. У нас нет никаких секретов от наших главных партнеров в Вашингтоне, и мы все понимаем, что самое главное сейчас - это предотвратить ненужное столкновение на территории Сирии", - отметил израильский лидер.

## "КРАСНЫЕ ЛИНИИ"

В начале августа этого года в израильских СМИ была опубликована военная доктрина, разработанная Генеральным штабом во главе с генерал-лейтенантом Гади Айзенкотом.

Один из пунктов документа говорит о стратегической опасности, которая исходит от радикальных исламистских группировок, действующих поблизости от израильской границы. В списке врагов еврейского государства на первых местах значатся органи-

зация "ХАМАС", контролирующая сектор Газа с 2007 года, и шиитская группировка "Хезболла", действующая в Ливане.

Последний раз, в июле 2006 года, конфликт между "Хезболлой" и израильскими военными вылился в полномасштабную ливано-израильскую войну. Израиль нанес массированные удары по инфраструктуре в Ливане, боевики-шииты со своей стороны выпустили свыше 5 тысяч ракет по израильским городам. Действия израильских военных были подвергнуты критике со стороны общественности, а споры о том, кто же победил, в израильском обществе продолжают и сегодня.

В израильской армии отмечают, что за прошедшие девять лет, организация "Хезболла" стала еще сильнее, благодаря постоянной поддержке со стороны Ирана и Сирии. Это полноценная армия, в которой насчитывается свыше 20 тысяч обученных бойцов, и в их руках находятся по самым скромным оценкам около 40 тысяч ракет, способных долететь до любой точки на территории Израиля.

Высокопоставленный источник в Иерусалиме отметил, что именно с целью показать истинные масштабы опасности, Нетаньяху пригласил с собой в Москву генерала Айзенкота.

По словам того же источника, на встрече, которая продолжалась около трех часов, российскому руководству были очерчены "красные линии", которые Израиль ни при каких обстоятельствах не позволит переступить ни "Хезболле", ни Асаду, ни Ирану, ни даже российским военным.

Это поставки современных вооружений, использование химического или биологического оружия, а также любые помехи израильским военным в борьбе с международным терроризмом.

Евгений Сова

bbcussian.com, Израиль

## БИНЬЯМИН НЕТАНЬЯХУ ВСТРЕТИЛСЯ С ГЛАВАМИ ЕВРЕЙСКИХ ОБЩИН РФ



Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху 8 июня встретился с главами еврейских общин России. На встрече также присутствовал посол Израиля в Москве Цви Хейфец. Премьер-министр поблагодарил посла за отличную службу.

Также премьер-министр отметил теплое отношение к еврейской общине и высоко оценил противодействие антисе-

митизму и антисемитским проявлениям в России.

В ходе своего выступления Биньямин Нетаньяху обратился к главам еврейских общин: "Я хочу поблагодарить вас за ваше участие в развитии израильско-российских отношений, имеющих большое значение для нашего народа и нашей страны, а также, как мне неоднократно говорил президент Путин, важных для России. Благодарю вас от всего сердца".



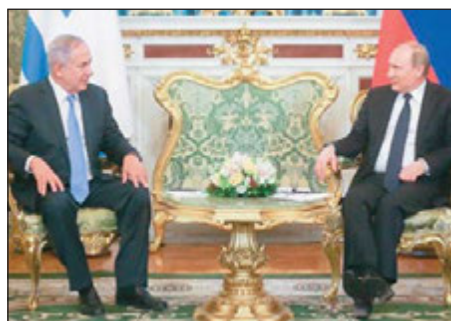
## ПУТИН И НЕТАНЬЯХУ ОТМЕТИЛИ ПРАЗДНИК В БОЛЬШОМ ТЕАТРЕ

В торжественной обстановке президент России и премьер-министр Израиля отметили 25-летие восстановления дипломатических отношений двух стран.

"Россия и Израиль могут гордиться достигнутым высоким уровнем партнерства, плодотворным многоплановым сотрудничеством и развернутыми деловыми контактами", - заявил Владимир Путин, выступая перед началом концерта.

"Наши страны связывает еще нечто большее, - сказал президент РФ. - Только что говорили об этом с премьер-министром Израиля. Это глубокое проникновение культур и традиций, общие страницы истории и сотни тысяч человеческих судеб".

"Мы в России высоко ценим то, что в Израиле помнят роль Советского



Союза в становлении современной еврейской государственности. СССР одним из первых признал эту страну и обменялся с

ней дипмиссиями", - напомнил Путин.

Среди основателей Израиля, а также его нынешних руководителей много выходцев из Российской империи и Советского Союза, сказал президент РФ. "Почти полтора миллиона израильтян имеют российские корни, - добавил он. - А русский язык, по сути, стал одним из самых распространенных в Израиле".

Биньямин Нетаньяху, в свою очередь, поделился мечтой: чтобы в России было столько же людей, говорящих на иврите, сколько русскоязычных в его стране.

"Как сделать так, чтобы на иврите говорило в России столько же людей, сколько в Израиле? Вернуть нам половину уехавших!" - с улыбкой тут же предложил решение Владимир Путин.





## В МИРЕ

## В БАКУ СОСТОЯЛОСЬ ОТКРЫТИЕ IV СЪЕЗДА АЗЕРБАЙДЖАНЦЕВ МИРА



В работе съезда азербайджанцев мира приняли участие более 500 представителей диаспоры и гости почти из 50 стран. Среди них были известные политики, общественные деятели, ученые, высокопоставленные лица и члены парламентов ряда государств. Наряду с гостями из-за рубежа, в работе съезда приняли участие представители различных государственных и правительственных структур, неправительственных организаций, научных, образовательных, культурных и других творческих структур, политических партий Азербайджана.

На мероприятии обсуждалась работа, проделанная за прошедший после III съезда период, а также рассматриваются задачи по доведению до мировой общественности современной азербайджанской действительности. Был проведен обмен мнениями относительно применения в работе современных методов и информационных технологий, существующих проблем в области за-

щиты прав и свобод соотечественников и путей их решения и другим вопросам.

Как сообщает 1news.az, на заседании было принято обращение участников IV съезда азербайджанцев мира к Президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву. В нем выражается благодарность главе государства за внимание и поддержку, оказанные в организации съезда и отмечается, что данное мероприятие станет основой для нового этапа в истории азербайджанской диаспоры, внесет свой вклад в дальнейшее усиление национального единства и солидарности. «Проживающие в зарубежных странах азербайджанцы приветствуют достигнутые в Азербайджане политические, экономические и социальные успехи», - говорится в обращении.

Указывается, что отмечающая 25-летие своей государственной независимости республика, заняла достойное место на политической карте мира, и превратилась в лидирующее государство региона. «Ежегодно увеличивается количество стран, желающих иметь тесные связи с Азербайджаном», - говорится в обращении.

Участники съезда также отметили, что поддерживают усилия и инициативы Президента Азербайджана Ильхама Алиева по урегулированию армяно-азербайджанского нагорно-карабахского конфликта.

*Вестник Азербайджанского культурного центра им. Г. Алиева*

## ПРЕЗИДЕНТ АЗЕРБАЙДЖАНА НАГРАДИЛ УРОЖЕНЦЕВ КРАСНОЙ СЛОБОДЫ

Уроженцы Красной Слободы, известные меценаты Год Нисанов и Герман Захарьев награждены Указом Президента Азербайджана Ильхама Алиева.

Год Нисанов награжден орденом «За службу Отечеству» 3-й степени, а Герман Захарьев награжден медалью «Терегги».

Эти высокие награды представители горско-еврейской общины получили за заслуги в области укрепления дружбы между народами и развития азербайджанской диаспоры, как сказано в Указе Президента Ильхама Алиева.

Отметим, что в настоящее время Год Нисанов и Герман Захарьев живут и работают в Москве, где, кроме успешной



предпринимательской деятельности, занимаются и обширной благотворительной деятельностью.

## ГЕРМАНИЯ ФИНАНСИРУЕТ ПРОГРАММУ ПО СОХРАНЕНИЮ ЕВРЕЙСКИХ КЛАДБИЩ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

Власти Германии запускают пилотную программу по сохранению заброшенных еврейских кладбищ Центральной и Восточной Европы.

О создании программы под названием European Jewish Cemeteries Initiative, было объявлено 8 июня на специальной пресс-конференции в офисе Совета Европы в Страсбурге. Ее первоначальный бюджет — 1,35 млн долларов, сообщает Arutz Sheva.

Организаторы надеются сделать программу постоянной и охватить ею все заброшенные еврейские кладбища в Европе.

В первую очередь в рамках программы будут восстанавливаться кладбища Украины, Белоруссии, Молдавии, Польши, Чехии, Словакии и Сербии.

«Цель состоит в том, чтобы определить точное местонахождение кладбищ, возвести ограду и ворота, повесить у входа информационные таблички. Также планируется сделать кладбища объектом экскурсий для расположенных поблизости школ», — отметил член совета Jewish Cemeteries Initiative Йоси Бейлин, бывший министр юстиции Израиля.



Partners in Care®  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

## ИТАЛИЯ ВВОДИТ УГОЛОВНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ОТРИЦАНИЕ ХОЛОКОСТА

Правительство Италии утвердило законопроект о введении уголовной ответственности за разжигание расовой, этнической и религиозной ненависти, в том числе за отрицание массового уничтожения евреев германскими нацистами и их союзниками в период Второй мировой войны.

Нарушение этого закона карается лишением свободы на срок до шести лет, а также штрафом в размере до шести тысяч евро, сообщает NEWSru.co.il. Президент Союза еврейских общин Италии Ренцо Гаттеня назвал это решение историческим, отметив, что новый закон послужит «фун-

даментальным инструментом в борьбе с профессиональными лжецами, сохраняя в то же время неотъемлемые принципы гражданского общества, такие как свобода мнений и научных исследований».

В настоящее время законы, запрещающие публичное отрицание, приуменьшение, одобрение и оправдание преступлений, совершенных нацистами, приняты в Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Литве, Люксембурге, Польше, Румынии, Словении, Франции, Швейцарии, Канаде, Израиле, Лихтенштейне, Португалии, Чехии и Словакии.

**HOUSES FOR SALE**  
• FOREST HILLS GARDENS (60 X 100) SF  
• FOREST HILLS (25 X 144) SF  
**HUGE HOUSE FOR RENT IN FOREST HILLS**

PLEASE CALL  
MAYRAM REALTY Z, INC.  
**718-268-9214**

**ТРЕБУЕТСЯ МУЖСКОЙ МАСТЕР**

**В BUSY BARBER SHOP В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ. ЗАРПЛАТА - \$700 В НЕДЕЛЮ ИЛИ КОМИССИОННЫЕ**

**917-498-0448**



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

### ВЫБОРЫ-2016

Кандидат на пост президента от республиканцев Дональд Трамп заявил, что главный претендент на Овальный кабинет от демократов, Хиллари Клинтон, должна предстать перед судом и отбыть тюремное наказание.

«После того, что она сказала обо мне сегодня в своей лживой речи... Я скажу так: Хиллари Клинтон должна сесть в тюрьму», — заявил Трамп на митинге в Сан-Хосе, Калифорния, сообщает The Hill.

Трамп подразумевал под этим нарушение правил служебной переписки со стороны Клинтон во время пребывания ее на посту государственного секретаря США.

Трамп также заявил, что Хиллари Клинтон поддержала ядерную сделку с Ираном только для того, чтобы избежать тюремного заключения.

«Ребята, если честно, она чертовски виновна. Тот факт, что они позволяют ей участвовать в этой [предвыборной] гонке, является позором для Соединенных Штатов, это позор для нашей нации», — сказал политик.

Как мы сообщали ранее, накануне Хиллари Клинтон обост-

## ТРАМП ДАЛ ПОНЯТЬ, ЧТО ПОСАДИТ КЛИНТОН В ТЮРЬМУ В СЛУЧАЕ ПОБЕДЫ НА ВЫБОРАХ



рила риторику в отношении республиканца Дональда Трампа.

Во время выступления перед сторонниками в Сан-Диего Клинтон подвергла беспрецедентно резкой критике внешнеполитическую программу Трампа.

По ее словам, «если бы Дональд Трамп стал верховным главнокомандующим, это бы было исторической ошибкой».

«И это бы аннулировало столько всего, что сделали за последние десятилетия и демократы, и республиканцы, чтобы превратить Америку в более мощную и безопасную», — заявила Клинтон.

«Представьте, что будет, если в его распоряжении, когда он разгневан, окажется не только Twitter, а американский арсенал. Хотим ли мы, чтобы приказы отдавал этот эмоциональный и моментально приходящий в ярость, который бесится от малейшей критики? Мы хотим, чтобы его пальцы оказались рядом с кнопкой?!» — задала Клинтон риторический вопрос.

Она также напомнила, что Трамп неоднократно выражал поддержку различного рода «диктаторам типа Владимира Путина» и критиковал лучших друзей Америки, «таких как премьер-министр Великобритании, мэр Лондона, президент Мексики и Папа Римский».

«Он (Трамп) заявлял, что у него есть международный опыт, потому что он спонсировал (конкурс красоты) «Мисс Юниверс» в России», — продолжила иронизировать Клинтон. В свою очередь она напомнила сторонникам о своих достижениях в международ-

ных делах: инициирование санкций против Ирана и соглашение о перемирии между Израилем и ХАМАСом в секторе Газа.

Говоря о ближневосточной программе Трампа, Клинтон заявила, что позиция нейтралитета в израильско-палестинском конфликте, декларируемая ее конкурентом, также не выдерживает критики. «Безопасность Израиля не является предметом переговоров — он наш наиболее близкий союзник в регионе, и наш моральный долг защищать его», — подчеркнула Клинтон.

Резкой критике она подвергла и проводимую Трампом «демонизацию мусульман». Это, по ее мнению, способствует усилению террористической группировки «Исламское государство» и противоречит американской морали.

Политические комментаторы большинства ведущих американских СМИ отметили речь Клинтон в Сан-Диего как «самую жесткую за всю ее предвыборную кампанию».

Чтобы прийти к этому, потребовалось долгих 227 лет.

Джордж Вашингтон был избран президентом только что добившейся независимости Америки в 1789 году. Затем страной правили 42 президента-мужчины; 41 из них был белым.

Хиллари Клинтон может войти в историю в качестве первой женщины, выдвинутой кандидатом на пост президента США.

Почему же эта перспектива нас не слишком-то восхищает? Давайте на время забудем о политике. Какими бы ни были ваши политические предпочтения, так или иначе, этот день имеет важнейшее значение для всех женщин.

Миссис Клинтон может стать мадам президент. Никогда еще женщина не занимала самый влиятельный пост в мире.

И не так важно, любите вы ее или ненавидите. Неважно, какова ее партийная принадлежность, придерживается ли она либеральных или консервативных взглядов — избрание женщины президентом станет значительным событием само по себе.

## ПОЧЕМУ МЫ БОЛЬШЕ НЕ ВОСХИЩАЕМСЯ ХИЛЛАРИ КЛИНТОН

Разумеется, это еще не повод голосовать за нее в ноябре, однако для того, чтобы сделать паузу и осмыслить значимость момента, уже есть все основания.

Недостаток энтузиазма публики в отношении кандидатуры Клинтон, возможно, проистекает из того, что все как-то слишком уж затянулось.

История под названием "Первая женщина, ставшая реальным кандидатом на пост президента" разворачивается и дорабатывается на наших глазах, начиная с 20 января 2007 года, когда Хиллари Клинтон впервые объявила о намерении бороться за президентский пост.

### "СТАРАЯ ПЕСНЯ"

Мы измотаны. Мы дошли до крайней точки. Мы бесчисленное количество раз пересказали друг другу все анекдоты из жизни быв-

шей первой леди, бывшего сенатора, бывшего госсекретаря, жизни, которую во всех подробностях освещают СМИ.

Первой женщиной-президентом мог бы стать кто-то новый, не Хиллари. Возможно, именно поэтому многие избиратели не испытывают по поводу ее кампании большого восторга.

Последние пару недель я разговаривала с разными женщинами. Зачастую они, в особенности те, кто помоложе, говорили о выдвигении Клинтон с очевидным недоумением: "Старая песня", "Ей же столько лет", "Она просто зануда", "Как политик она ничего особенного не представляет", "Она мелькает перед глазами уже слишком долго", "Мы не находим с ней общего языка"...

Разумеется, подобные мысли высказывали далеко не все мои собеседницы. Хиллари Клинтон по-прежнему опережает Дональ-

да Трампа в социологических опросах, проводимых среди женщин страны.

Феминистки уверены, что нынешнее поколение двадцатилетних американок станет свидетелем избрания женщины на пост президента США еще при жизни. Женщины моего поколения об этом даже мечтать не могли.

Однако нет уверенности в том, что сегодняшняя молодежь хочет видеть президентом именно Хиллари. Эти женщины готовы ждать. В отличие от тех, кому сегодня за 50, для них в этом вопросе нет никакой срочности.

Пока же нестыковки очевидны: с одной стороны, сторонники Клинтон уверены, что она станет эффективным, компетентным, надежным президентом, и в то же самое время многие избиратели испытывают апатию, отсутствие энтузиазма по отношению к ее кандидатуре.

И не факт, что дальнейшая борьба с Дональдом Трампом один на один переломит ситуацию в пользу Клинтон, способствуя росту ее популярности среди американцев.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher

**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor

**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV**

Editorial Committee:

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA**

**ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN**  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support  
Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov  
ADVERTISING DIRECTOR  
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375  
Tel: 718-261-1595, 261-2315  
Fax: 718-261-1564  
E-mail address:  
2612315@gmail.com  
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим знаком публикуются на правах рекламы



ת"סב

**BUKHARIANCHAI**  
C E N T E R

Come Join us for

# Shavuot

## Ice-cream Party

### Sunday, June 12



**SPECIAL KIDS PROGRAM! GRAND RAFFLE & PRIZES ICE CREAM & TOPPINGS!**

COME HEAR THE 10 COMMANDMENTS AND  
CELEBRATE THE GIVING OF THE TORAH FOR THE 3328TH TIME!!

<b>6:00 PM</b> Bukharian Jewish Community Center 106-16 70th Ave. Forest Hills, NY 11375	<b>12:30 PM</b> Bukharian Cong. of Jamaica Estates 80-14 Chevy Chase Street Jamaica Estates, NY 11432	<b>6:00 PM</b> Bukharian Chai Center 64-41 Utopia Parkway Fresh Meadows, NY 11365
--	---	---

BukharianYouth@gmail.com 718.480.0100

# НОВИНКА!

## Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы  
заботиться о Ваших  
родителях и близких  
и при этом получать  
зарплату?*



## Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы  
обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.  
CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и  
позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный  
контроль своего ухода, выбирать и обучать любого  
человека, включая членов семьи, таких как:  
сыновья, дочери, внуки, зятя, невестки и т.д.



**Для данной программы  
сертификаты ННА/РСА не требуются.**

**Continental Home Care работает практически  
со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

**(718) 880-1696 • (718) 544-4488**

**116A55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY**

### ВАШИ ПРАВА



**Eli  
BABAYEV,  
Esq.**

**Мы все знаем, что в этом мире ничто не длится вечно. Если Вы сегодня купите какой-то фрукт, лучше всего съесть его в течение недели или 10 дней, иначе он просто испортится. То же самое правило работает для подачи исковых заявлений.**

Люди иногда считают, что у них есть неограниченное количество времени, чтобы в случае необходимости подать заявление в суд. На самом деле срок подачи искового заявления имеет строгое временное ограничение, которое называется "срок исковой давности". Даже очень серьезное дело не будет иметь никакого смысла, если исковое заявление не подано вовремя.

Если Вы получили телесные повреждения в связи с чьей-то небрежностью, судебный иск в штате Нью-Йорк должен быть подан в течение трех лет с момента происшедшего. Т.е. если Рувен причинил Шимону телесные повреждения в ходе автомобильной аварии, которая произошла 15 марта 2013 года, Шимон может подать судебный иск против Рувена и взыскать убытки до 15 марта 2016 года.

Кажется, что три года – это много времени, чтобы начать судебный процесс. Однако в связи с тем, что в каждом деле приходится анализи-

## СРОКИ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ И ИХ ОГРАНИЧЕНИЯ

ровать многочисленные факторы, данный промежуток времени на самом деле довольно короткий. Это особенно ощущается, если Вы обратились к адвокату лишь через несколько месяцев после аварии. Соответственно, клиенты могут помочь сами себе, если, после того как произошел инцидент, свяжутся с адвокатом как можно скорее. Это во многих случаях позволит им сразу получить информацию относительно своих прав.

Как водится, в большинстве «общих» правил существуют исключения. Например, в вопросах сроков исковой давности существует исключение на тот случай, если в ин-



цидент был вовлечен ребенок. Если использовать для иллюстрации наш пример, описанный выше, предположим, что Шимону было меньше 18 лет во время инцидента. По закону, 3-х-летний срок исковой давности по делу Шимона начнет исчисляться с момента, когда ему исполнится 18 лет. Таким образом, если



15 марта 2013 года Шимону было 10 лет, он может подать в суд против Рувена до 15 марта 2024 года, т.е. через 11 лет после случившегося! (Добавляем восемь лет к возрасту

ребенка до его 18-летия, а потом еще трех-летний срок исковой давности.)

Трехлетний срок исковой давности означает, что покупка и присвоение номера по конкретному иску (Index Number), чтобы начать процесс, должны быть осуществлены в течение этих 3-х лет. Однако существуют случаи, когда обмен определен-

ными документами между сторонами должен быть осуществлен раньше, чем через три года после инцидента. Например, если Вы судите город Нью-Йорк или любой другой муниципальный округ в штате Нью-Йорк в связи с падением на тротуаре или в связи с незаконным задержанием сотрудниками полиции, исковое за-

явление должно быть подано в течение девяноста (90) дней, то есть 3-х месяцев с даты инцидента. Кроме того, если речь идет о дорожно-транспортном происшествии, человек должен подать заявление на страховое покрытие медицинского лечения «не по своей вине» ("no-fault" insurance coverage) в течение тридцати (30) дней.

Эти ограничения во времени могут стать проблемой только в том случае, если человеку не удается связаться со знающим адвокатом в течение короткого времени с момента инцидента. Пропущенный срок исковой давности, как правило, является роковой ошибкой, которую уже ничем нельзя исправить. Тем не менее, не стоит бежать в суд и подавать заявление против другой стороны на следующий же день после произошедшего инцидента. На самом деле иногда имеет смысл вообще не обращаться в суд и не тратить деньги клиента на судебные издержки, которые позднее будут вычтены из потенциальной компенсации, полученной по делу. В общем, каждый случай индивидуален и должен быть оценен знающим адвокатом.

Наш офис находится в Риго-Парке (Rego Park) и занимается всеми видами гражданских правонарушений. Это и дорожно-транспортные происшествия, и случаи, когда дети получили телесные повреждения,

находясь под чьим-то контролем, и случаи ложных арестов и необоснованных судебных преследований. У нас есть опыт по представлению интересов клиентов во всех вышеуказанных судебных тяжбах, начиная с момента происшествия и до момента получения вердикта присяжных в суде. Поэтому, если Вы или ваши знакомые получили телесные повреждения во время аварии, пожалуйста, как можно быстрее обратитесь ко мне за консультацией, чтобы защитить Ваши права. У нас есть опыт по консультированию о том, что необходимо сделать для успешной и своевременной подачи судебного иска против ответственной стороны. Пожалуйста, звоните для получения бесплатной консультации.

**Eli Babayev, Esq.**  
Attorney & Counselor at Law

**T (718) 997-8100,  
(917) 496-2517**

**F (866) 496-8046**

*Информация, содержащаяся в данной статье, не является юридическим советом и не рассматривает подробно все необходимые детали в этой весьма сложной отрасли права. Автор статьи является квалифицированным адвокатом, лицензированным в штате Нью-Йорк. Автор участвовал в судебных разбирательствах по рассмотрению гражданских дел подобного характера (гражданско-правовая небрежность) перед жюри.*

*Translated from English  
by Dasha Olshanetskaya, Esq.*



## JCRC

Пресс-конференция с депутатами Кнессета Израиля состоялась в здании Еврейского Центра Бенсонхёрста в Бруклине. Её провели Совет Еврейских Организаций Нью-Йорка (JCRC) и Еврейский Центр Бенсонхёрста (JCH Vensonhurst). Участников приветствовали конгрессмен, большой друг страны Израиль Джерролд Надлер, директор отдела JCRC по работе с русскоязычной общиной Михаил Немировский, заместитель директора Еврейского Центра Бенсонхёрста Гелена Блиштейн и директор иммиграционного отдела этого центра Владимир Вишневецкий.

Ведущий пресс-конференции, один из известных лидеров общины Алик Брук-Красный представил гостей – депутатов Кнессета, четверых мужчин и двух женщин, представителей разных партий, разных взглядов,



возраста и опыта политической деятельности. Их объединяет огромная любовь к своей стране, к Израилю и желание видеть его мирным, процветающим и комфортным для жизни всего его населения. Ведущий отметил уникальность нынешней встречи. Он подчеркнул, что множество раз лидеры русскоязычной общины Нью-Йорка встречались с депутатами Кнессета в Израиле. Но нынешняя встреча – первая в истории нашего содружества, когда депутаты Кнессета, представители разных партий, стали гостями бруклинской русскоязычной общины.

Всего несколькими предло-

## ИЗРАИЛЬ – В МЫСЛЯХ И В СЕРДЦЕ



жениями каждый из гостей рассказал о своём участии в политической жизни страны, о том, какой они видят свою роль в решении самых важных задач Израиля.

**Давид БИТАН, партия Likud:**

- В 1990-м году в Израиль приехала очень большая русскоязычная алия. Это дало огромный импульс развитию страны в самых разных направлениях. Партия Ликуд способствует тому, чтобы каждый человек нашёл применение своим знаниям и способностям, к какой бы партии он не относился. Достаточно сказать, что сейчас министром обороны страны стал представитель алии. Я рад, что у него есть возможность говорить на родном языке с русско-еврейской улицей Америки.

**Нурит КОРЕН, партия Likud:**

- Мы становимся свидетелями положительного эффекта участия русскоязычных специалистов в самых разных отраслях израильской экономики, науки, культуры, искусства, медицины... Я убедилась, что к нам приехал очень талантливый народ, вносящий неоценимый вклад буквально во все отрасли жизни страны. До недавнего времени у нас не было русскоязычного судьи. И мы посчитали, что это неправильно. Мы подготовили такого специали-

ста, и он успешно работает. Да что говорить, в моей семье уже появился представитель алии – близкая родственница вышла за него замуж.

**Айлет ТАХМИАЗ-ВЕРБИН, партия Zionist Camp:**

- Скажу уверенно, что Изра-



иль не оказался бы на таком высоком уровне без русскоязычной алии. Мы многое почерпнули у них. Нам приятно видеть, на каком профессиональном уровне они развивают всё, с чем работают. Они имеют свои средства массовой информации. У нас выходят русскоязычные газеты, работает радио, издаётся литература. Показателен пример их отношения к ветеранам – поэтому мы выделяем для ветеранов всё больше и больше средств.

**Яков МАРГИ, партия SHAS:**

Меня избирают в Кнессет уже пятый раз. Я сейчас представляю комиссию по образованию, и для меня очевидно, что эта алия была и остаётся благословенной для Израиля. Представляете, маленькая страна



Кнессета. Это значит, что он чувствует свою причастность ко всему, что происходит в нашей стране, болеет за решение её самых насущных и, мы знаем, очень трудно решаемых проблем. Для меня также очевидно, что этот конгрессмен будет голосовать за те решения, которые принесут пользу моей стране. Спасибо!

**Йозл РАЗВОЗОВ, партия Yesh Atid:**

- Я приехал в Израиль с родителями и младшим братом в 91-м году из Биробиджана. В Израильский парламент избираюсь во второй раз, являюсь самым молодым председателем комиссии – комиссии Иммиграции, Абсорбции и Диаспоры. Я прошёл довольно сложный путь, в какой-то степени, фантастический. Незабываемое воспоминание: в начале моей политической карьеры я выступал с речью, а в зале сидели мама и бабушка. Все, кто приехали в Израиль, откуда бы ни прибыли, – все желают стране хорошей мирной жизни. Представители десяти партий в Кнессете видят разные пути достижения этой цели. Но нам надо сотрудничать. Хочу подчеркнуть: да, мы сильные, но нам очень важна ваша поддержка. Мы приехали в Нью-Йорк, чтобы участвовать в параде «Салют, Израиль!», чтобы ещё раз убедиться в этой поддержке и всем дать понять, что она весьма важна для нас.

Депутаты Кнессета ответили на вопросы участников встречи и журналистов.

**М. МИШИН**  
Фото автора и Л.К.

Перенос со стр. 8

## ЮБИЛЕЙ НЕРЪЕ АМИНОВА В ДУШАНБЕ

Этот Золотой нохун – медатор танбура с бриллиантовыми россыпями, который будет напоминать ему золотые руки и

бриллиантовый, неповторимый голос Мастера, ставший символом шашмакома в Таджикистане.

Выступление Рошеля Аминова было очень эмоциональным. Его переполняли чувства,



а слезы, которые он старался сдержать, текли по его щекам, так как сдержать их не было сил. Вместе с ним плакал и весь зал. Зрители поддерживали его аплодисментами. Он все же смог



обуздать шквал эмоций, торжественно поприветствовал аудиторию, дважды поклонившись ей в пояс в знак признательности, и произнес трогательное обращение в адрес президента Эмомали Рахмона.

Концертная программа

включала в себя не только песни из его репертуара, но и авторские произведения «Боди сабо», «Аёми ишк», «Зулфи парешон», «Як табассум» в исполнении Г. Курбоновой – солистки ансамбля «Шашмаком» им. А. Джураева. «Нозанин» из репертуара Аминова была ис-



## НАШ ЮРИСТ

– По мере приближения к пенсии мы начинаем прислушиваться к разговорам о целесообразности защиты активов и планировании Медикейд. Объясните мне, как человеку с хорошей пенсией и сбережениями рассчитывать на Медикейд?

– Позвольте мне сразу развеять самое большое заблуждение. Надо знать, что программа Медикейд предназначена не только для бедных и обездоленных. Поскольку долгосрочный уход (который включает в себя уход на дому и в домах престарелых) стоит немало, законодательством предусмотрены пути получения Медикейда физическими лицами с более высокими доходами, как только они достигли пенсионного возраста или возраста 65-ти лет. Безусловно, так называемое “планирование Медикейд”, должно осуществляться только опытным адвокатом, специализирующимся в этой области. В общих чертах, этот процесс представляет собой перевод активов, чаще всего посредством трастов в целях их защиты от потенциальных кредиторов, таких как сам Медикейд, а также в целях получения права на это государственное медицинское страхование. Тем, кто остро нуждается в медицинской помощи или в уходе на дому, мы также гарантируем, что он или она сохранит все свои доходы (даже в том случае, если доходы составляют тысячи долларов в месяц) и по-прежнему будет иметь право на Медикейд.

– А если у меня, скажем, есть собственный дом или квартира и еще дача в Поко-но, не станет ли это поводом для отказа в получении Медикейд?

– Владение домом или даже несколькими объектами недвижимости не будет являться поводом для лишения Вас права на Медикейд, если по вопросу получения Медикейда Вы работаете с квалифицированным адвокатом. Если являетесь владельцем одного дома или кооперативной квартиры, Вы имеете

## ЗАЩИТА АКТИВОВ И ПЛАНИРОВАНИЕ МЕДИКЕЙДА

## На вопросы отвечает лоер Ирина Ядгарова

право на Медикейд на протяжении всего того времени, пока это Ваше основное место жительства и рыночная стоимость этой недвижимости не превышает \$828,000. Однако и это очень важно учитывать, несмотря на то, что владение единственным объектом недвижимости, где Вы проживаете постоянно, не является проблемой для получения Медикейда, существует такое явление, как “Изыятие собственности Медикейдом”. Смысл его состоит в том, что Медикейд заберет дом или квартиру после смерти получателя этой программы или может наложить “Залоговое удержание”. Это значит, что, если человеку необходимо переехать в дом престарелых постоянно, Медикейд получит право потенциально претендовать на всю стоимость имущества.

Всех этих рисков со стороны Медикейда можно полностью избежать, если открыть Траст Защиты Активов Медикейд. Такой Траст обеспечит защиту от кредиторов, таких как Медикейд, и сохранит все налоговые льготы и преимущества (например, такие как Программа под названием СТАР в штате Нью-Йорк, дающая пенсионерам право на послабление в налогах на недвижимость). Еще одним важным преимуществом Траста является то, что, если Вы владеете двумя и более объектами недвижимости или значительным объемом активов, все они могут быть переведены в такой Траст, что позволит Вам получить Медикейд.

– Хорошо, если я переведу свой дом или даже несколько объектов недвижимости в Траст, то какие это будут иметь налоговые последствия для меня?

– Траст становится новым законным владельцем имущества. Тем не менее, Вы (и, если Вы состоите в браке, то и Ваш супруг или супруга) имеете полное и



неотъемлемое право проживать в этом доме или в этой квартире, пока хотя бы один из Вас жив. Вы будете иметь право на все доходы от этого имущества (например, в случае, если у Вас есть квартиранты). Вы сможете продолжать оплачивать все сопутствующие расходы, такие как ипотека, плата за хозяйственное обслуживание, или ремонт. Налоговая служба не учитывает такой Траст с точки зрения налога на прибыль, таким образом, Траст не влияет на подачу Вами налоговых деклараций. Вам нужно будет назначить в качестве доверительного управляющего кого-то, кому Вы доверяете, и с кем поддерживаете хорошие отношения, например, взрослых сына или дочь (вы можете назначить более одного управляющего). Функцией доверительного управляющего является управление имуществом Траста, в рамках которого он или она сможет подписывать договор купли-продажи в случае, если дом или другая собственность, находящаяся в Трасте, подлежит продаже. Деньги от продажи дома или квартиры могут быть использованы для покупки другой недвижимости (независимо от ее местонахождения, даже за пределами США) или приобретения каких-либо инвестиций, или быть просто положе-

ными на банковский счет. Но необходимо продолжать следовать условиям Траста. Важно также иметь в виду, что деньги от продажи имущества Траста не могут быть использованы в Ваших личных интересах, но они могут быть направлены на помощь Вашим детям или другим бенефициарам, если те нуждаются в медицинской помощи, образовании, уходе или финансовой поддержке.

Последней крупной составляющей Траста является то, что Вы можете сами выбирать людей, которые унаследуют имущество Траста, когда Вас не станет. Обычно это члены Вашей семьи, например, Ваши дети, братья или сестры. Если Траст грамотно составлен квалифицированным адвокатом, который разбирается в соответствующих положениях Налогового кодекса США, наследники собственности не должны будут платить никаких налогов на прирост капитала в случае продажи имущества после вашей смерти. Мы часто получаем звонки от клиентов, которые хотят просто переписать свое имущество на имя детей, вместо того, чтобы открыть Траст. Для большинства из них, это было бы огромной ошибкой из-за катастрофических налоговых последствий, а также уязвимости активов перед возможными кредиторами (в том числе супругами детей). Следовательно, существуют серьезные недостатки в передаче дома или другого имущества в течение вашей жизни детям напрямую, что является главным основанием для того, что вместо этого Вам следует открыть Траст.

– Моя недвижимость – в трасте, банковские счета – в трасте, но как быть, если я получаю какой-то доход? Ведь для получения Медикейда мой доход не должен превышать определенной суммы.

– Средство для обеспечения правом на Медикейд тех, кто зарабатывает больше, чем допустимый Медикейдом лимит (кстати, на размер Ваших доходов в данном случае ограничений нет) – это совершенно другой вид Траста, а именно, Траст Объединенных Доходов. Этот тип Траста существенно отличается от Траста Защиты Активов, о котором мы говорили ранее. В целом, Траст Объединенных Доходов работает на основе трастовой компании, которая гарантирует, что Ваши доходы используются на оплату Ваших нужд. Вы можете приобретать еду, одежду, платить за аренду или хозяйственное обслуживание, оплатить отпуск, коммунальные услуги, покупать ювелирные изделия, и все то, что предназначено для Вашего личного пользования, но не является подарком для другого человека. Траст Объединенных Доходов также позволит Вам перестать доплачивать за Медикейд (не Медикейд).

Основная доля такого планирования должна быть сделана до подачи заявления в Медикейд. Если вы уже получаете Медикейд, но все еще владеете домом или кооперативной квартирой, оформленными на свое имя, пожалуйста, позвоните в мой офис, чтобы принять срочные меры по защите своей собственности. Точно так же, если Вы платите так называемый “spenddown” (вычеты из пенсии) за Медикейд, или доплачиваете за Медикейд, хотя уже имеете Медикейд, обязательно позвоните в мой офис, чтобы избежать этих расходов.

Разумеется, защита активов и планирование Медикейд – очень сложный процесс. Я с большим удовольствием помогаю всем своим клиентам не потерять свои сбережения и сохранить душевное спокойствие. Позвоните в мой офис прямо сегодня и получите подробную консультацию: 347-699-5529.

полнена певцом А.Солиевым в весьма своеобразной эстрадной аранжировке.

В программе концерта значились и лауреаты II международного нью-йоркского фестиваля Shahmaqam Forever певец Сардор Солиев и музыканты Содирхон и Сайдулло Убайдуллаевы, исполнившие песню «Дар хаваси руйи ту бошам» (стихи Хилоли). Проникновенное и тонкое исполнение Солиева не оставило равнодушным взыскательную душанбинскую публику.

Зал взорвался аплодисментами после исполнения «Ушшоки Самарканд» заслуженным артистом Таджикистана Афзалшо Шодиевым «Дар хаваси руйи ту бошам», который пел в манере, близкой по своей мощи и пронзительности Нерье Аминову. Певцы и музыканты делились своими воспоминаниями о великом певце, причем все как один подчеркивали его значение в их творческом становлении.

Подлинным открытием стало для меня

исполнительское искусство молодой, но достаточно популярной в народе певицы-макомистки Ситорай Караматулло, обладающей сильным сопрано. Её голос поражает большим диапазоном и нежным звучанием.

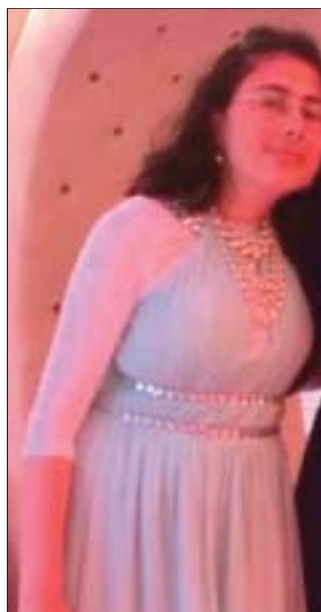
Яркие хореографические миниатюры, созданные прекрасными танцовщицами, как дуновение горного ветерка, внесли свежесть и очарование. Иногда энергетика сцены была столь высокой, что зрители тоже пускались в пляс, причем это было характерно не только для веселых, но и для медленных танцев.

Завершился концерт общим финальным танцем и песнями, в нём приняли участие все певцы и музыканты.

Вечером спонсор – владелец банка «Ориён» Хасан Ассатуллозода – пригласил участников торжества на праздничный банкет, который стал продолжением концерта.

Рафик ШАРКИ  
Фото Ш.Ёрова

## ПРОПАЛА ИННА АРОНОВА!



Как сообщил сайт организации Chaverim Of Queens Inc, объявлен поиск Инны Ароновой (фото), пропавшей в 3:15 дня, в среду, 8 июня 2016 года. Ее видели в последний раз идущей по дороге Lakeville в Нью-Гайд-парке.

Инна невысокая девушка (5'2" – 1 метр 57 см) и 110 фунтов (50 кг) с карими глазами и черными волосами. Ей 26 лет. На ней были черный свитер (кофта), черная юбка и черная обувь.

Если у кого есть информация, которая может помочь, кто видел или был в контакте с ней, пожалуйста, сообщите в Chaverim Of Queens Inc:

Эли: (646) 610-3375,  
Моше: (718) 887-1374,  
Джонатан: (347) 697-5553.  
E-mail: ChaverimofQueens@Yahoo.com,  
а также в редакцию газеты:  
718-261-1595, E-mail: 2612315@gmail.com



## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

## ПРАВДА ЛИ, ЧТО ЕСТЬ НА ХОДУ ВРЕДНО?

### ХОТЬ СТОЙ, ХОТЬ СИДИ

В наши дни остается все меньше времени, чтобы нормально поесть. Но правда ли то, что есть на бегу - верный способ заработать несварение желудка? Чтобы разобраться в этом, корреспонденту BBC Future пришлось окунуться в мир едоков-торопыг.

Похоже, что в нынешние времена остается все меньше и меньше времени, чтобы пообедать в комфортной обстановке и со вкусом.

Словосочетание "обеденный перерыв" теперь не услышишь даже во Франции, где традиционный обед из трех блюд заменили сэндвичи и фаст-фуд.

Когда вы торопитесь и хватаете что-то пожевать, логично было бы подумать, что нужно где-то сесть и съесть это, даже если речь идет о кресле в автобусе, в котором вы едете на следующую встречу. Говорят, что в противном случае вас неминуемо ждет расстройство желудка.

Но правда ли это? Если вы рассмотрите причины возникновения несварения желудка или функциональной диспепсии, как оно называется в медицинской литературе, еда стоя даже не упоминается в списке обязательных условий для возникновения недуга.

Когда исключены наиболее вероятные причины, такие как язва желудка и гастрит, курс лечения диспепсии может предусматривать, в числе прочего, изменение образа жизни, но это будет означать здоровую диету, отказ от курения, ограничение потребления спиртного и кофе.

Но это не значит, что вы обязательно должны сидеть во время еды.

В действительности же врачи рекомендуют обратное, если болезненные ощущения вызваны гастроэзофагиальным (или желудочно-пищеводным) рефлюксом, при котором кислый желудочный сок попадает в пищевод.

Вот тут-то и приходит на помощь гравитация. Если вы будете стоять во время и после еды, то кислота останется в желудке, где ей, собственно, и место.

По той же причине больным с симптомами рефлюкса советуют приподымать изголовье кровати и спать на наклонной плоскости.

Однако существует еще одна проблема, связанная с едой стоя. Когда мы стоим, мы все делаем быстрее, поэтому главный риск, связанный с едой стоя, заключается в соблазне проглотить все, как можно быстрее.

Следовательно, к несварению желудка ведет скорее торопливая еда, чем то по-

ложение, в котором вы находитесь, принимая пищу.

### ОПЫТ РЕКОРДСМЕНОВ

А как обстоят дела с истинными мастерами быстрого питания, участниками соревнований по поеданию разных видов пищи на скорость?

Канадец из Торонто, известный как Яростный Пит, в миру Питер Червинский, быстрой едой зарабатывает себе на хлеб насущный. Он обладатель около десятка достижений, внесенных в "Книгу рекордов Гиннеса". Недавно он проглотил 12-дюймовую (30,48 см) пиццу за 41,31 секунды.

Другой рекордсмен, на этот раз из Японии, Такеру Кобаяси, смог съесть 58 жареных сосисок-братвурстов за 10 минут.

Может показаться, что любого из этих рекордов хватило бы, чтобы заработать несварение желудка, однако не тут-то было.

Если вы не чувствуете никакого дискомфорта, значит, быстрая еда не причиняет вам вреда

Профессор Марк Ливайн, рентгенолог из больницы Университета штата Пенсильвания провел рентгеноскопическое исследование желудка одного из чемпионов быстрой еды, проглотившего 36 хот-догов за 10 минут.



Участник был готов продолжать свои экзерсисы и дальше, но жюри приняло решение, что 36 сосисок в булке достаточно для одного раза и прервало процесс ради его же, чемпиона, безопасности.

Никакого несварения с ним не

случилось, но вот несчастный мужчина, который вызвался выступить в качестве контролера, почувствовал себя плохо после семи хот-догов и был вынужден остановиться.

Рентгеновские снимки показали, что быстроежка сумел так натренировать свой желудок, что тот растягивался до необходимых пределов, и его обладатель не чувствовал себя объевшимся в процессе еды.

Теперь мы как раз подходим к тому, что может стать проблемой при быстрой еде. И это вовсе не несварение желудка, а нарушение работы нормального механизма пищеварения, что и вызывает ощущение переполненности желудка.

В результате части изысканий выяснилось, что быстрая еда оставляет чувство голода и вынуждает нас есть еще.

Но другие наблюдения дали прямо противоположные результаты.

Так что в следующий раз, когда у вас не будет времени пообедать сидя, не укоряйте себя за то, что вы жадно и быстро перекусили.

Если вы не почувствуете никакого дискомфорта, значит быстрая еда не причинила вам ни малейшего вреда.

## ГОРЬКАЯ ТАБЛЕТКА ПОМОЖЕТ СБРОСИТЬ ВЕС

Благодаря новой таблетке человек будет употреблять меньше калорий. Ученые из Новой Зеландии обнаружили горький растительный экстракт, который стимулирует выработку в кишечнике гормонов, регулирующих аппетит, передает Zee News.



Amarasate. Для клинических испытаний специалисты пригласили 20 здоровых добровольцев с нормальным весом. 19 добровольцев приняли участие во всех трех стадиях исследования.

Мужчинам в желудок или двенадцатиперстную кишку вводили 500 граммов экстракта Amarasate или

плацебо. Исследование показало: после введения экстракта в кишечнике существенно повышались уровни пептидных гормонов ССК, GLP-1 и PYY. Вследствие этого во время обеда и перекуса добровольцы съедали меньше на 218 и 226 калорий соответственно. На тошноту участники не жаловались. Кроме того, субъективно аппетит у них не изменился.

Итак, специалисты предположили: активация специфических рецепторов горького вкуса приведет к выделению "гормонов сытости", и мозг быстрее получит команду, что пора перестать есть.

Исследователи изучили больше 900 растительных экстрактов. Они искали экстракт, способный повлиять на энтероэндокринные клетки, вырабатывающие гормоны. Наконец, ученые нашли экстракт

## НЕМОЛОДЫЕ ОТЦЫ ВИНОВАТЫ В БОЛЕЗНЯХ СВОИХ ДЕТЕЙ

Американские ученые рекомендуют мужчинам не затягивать с зачатием.

Создание семьи, а тем более рождение детей — очень ответственный шаг в жизни человека, требующий зрелости и психологической готовности. Однако ученые из Джорджтаунского университета (США) советуют будущим папам не затягивать с решением обзавестись потомством.

Специалисты провели исследование среди двадцати тысяч семей и выяснили, что чем старше отец, тем выше риск появления у него детей с различными врожденными заболеваниями. Так, вероятность рождения ребенка с синдромом Дауна, аутизмом и шизофренией у отцов, которым за сорок, в шесть раз выше, чем у более молодых.

Эту печальную статистику исследователи объясняют угасанием с возрастом репродуктивной функции мужчин — попросту говоря, с годами качество их спермы ухудшается.

Немаловажным фактором, отражающимся на здоровье будущих детей, становятся также отцовские вредные привычки, а они зачастую приобретаются и усугубляются с возрастом — чем моложе человек, тем меньше вреда он успел нанести своему организму.

Три четверти детей с "фетальным алкогольным синдромом" рождаются от отцов-алкоголиков, констатируют ученые, объясняя, что далеко не всегда причина этого врожденного дефекта — материнский алкоголизм. Это еще одно подтверждение

## МАМА, ТЫ МЕНЯ СПРОСИЛА?

Молодые мамы забывают "Фейсбук" снимками детей не от хорошей жизни.

У всех нас хватает друзей в социальных сетях, которые несколько перебарщивают с освещением собственной личной жизни. Особенно это касается молодых семей, которые, обзаведясь ребенком, начинают бесперебойно "постить" фото, видео и печатную хронику будущей новорожденной.

Новое психологическое исследование, в котором рассматривались побудительные мотивы родителей, выявило, что пристрастие к освещению семейной жизни в социальных сетях чревато нездоровыми последствиями.

"Если женщина делает записи на "Фейсбуке", рассчитывая получить подтверждение тому, какая она хорошая мать, и если при этом она не получает ожидаемые положительные отклики и "лайки", это чревато усугублением послеродовой депрессии", - считает Сара Скоппе-Салливан из Университета Огайо, одна из авторов исследования.

Бригада Сары Салливан наблюдала 127 молодых матерей в Огайо начиная с периода беременности и включая после-

родовые месяцы.

Участниц эксперимента опросили на предмет того, считают ли они важной роль окружающего общества в оценке собственного материнства.

Как оказалось, женщины, которые считали, что общество ждет от них демонстративных проявлений успешного материнства, намного более чувствительны к откликам и "лайкам" в социальных сетях.

Такие матери тщательно изучают комментарии к фотографиям ребенка, которые они помещают в интернете. Они чувствуют удовлетворенность, когда получают много "лайков" и комментариев, но и впадают в серьезное разочарование и ощущают удрученность, когда отклики не соответствуют ожиданиям.

Социальные сети являются своего рода катализатором эмоций, и молодым родителям стоит это учитывать, делясь аспектами своего материнства и отцовства с широким кругом людей. А если результат не слишком соответствует ожиданиям, возможно во избежание лишней фрустрации стоит вообще перестать выносить свою семейную жизнь на люди.



версии об опосредованном влиянии отцовских качества на состояние плода.

Еще один интересный факт — у отцов, которые в подростковом возрасте соблюдали здоровый рацион, рождаются дети и даже внуки с меньшей склонностью к сердечно-сосудистым заболеваниям.

"Мы знаем, что пищевые привычки, гормональная среда и даже психика матери оказывают непосредственное влия-

ние на формирование органов, клеточный отклик и генофонд потомства, — говорит один из авторов исследования Джоанна Китлинска. — Но, как показывает наша работа, это верно и в отношении отцов. Его образ жизни, его возраст — все это на молекулярном уровне отражено в генах. Таким образом, отцовские "характеристики" влияют не только на прямых отпрысков, но и на более отдаленных потомков".



## ДЕЛАТЬ МИЦВУ



Рена АРАБОВА

Давняя традиция делать поминки усопшим никогда не исчезнет из нашей общины, главное – в какой форме они проводятся. Когда дорогой сердцу человек уходит из жизни, естественно, глубокая скорбь охватывает настолько, что, кажется, земля уходит из-под ног. Тревожная пустота в сердце чувствуется с неизмеримой силой, настолько человек одинок в эти моменты.

В первые дни и месяцы родные и близкие, друзья просто обязаны быть рядом, потому что не столько материальная поддержка важна, сколько физическая, духовная, которая дает силы перенести горе. Но когда прошло уже много лет, и из года в год делаются поминки бабушкам, дедушкам, у которых ныне нет тех родных по крови мужчин, кто может прочесть заукоиную молитву «Кадиш», причем поминки проводятся с приглашением множества людей, не имеющих никаких родственных отношений к покойному, – эта практика кощунственна.

Многие жалуются, что приходят с работы уставшие, иногда изможденные, но приходится почти каждый вечер идти на поминки. Если в семье двое, то идет один, чтобы у другого была возможность отдохнуть или сделать какие-то свои дела. Причем поминки делаются в ресторанах, цены в которых растут из года в

## ОБ ЭТОМ НЕВОЗМОЖНО МОЛЧАТЬ!

год. А раздуваются они из-за обилия салатов (которыми, без дальнейших яств, вполне можно наестся), да еще и нескольких горячих блюд. Спрашивается, зачем человеку такое застолье на поминках? Можно понять, если это какая-то круглая дата типа 100-летия со дня рождения или, положим, 20-летия со дня смерти кого-то из родителей. Мы живем уже в третьем тысячелетии – и пора посмотреть на все это трезво, рационально.

Как умно и скромно проводились подобные мероприятия в странах нашего бывшего проживания! Во-первых, в своих дворах или в синагогах, во-вторых, если число приглашенных большое, накрывались столы в махаллинских, еврейских клубах. А готовили еду свои же повара, кайвону, которые приглашались организаторами мероприятий. Можете возразить, что там не было такого продуктового изобилия. Согласна, но не голодными же люди уходили домой.

На поминки преимущественно ходят пожилые и нездоровые люди, эта обильная, жирная еда на ночь гробит их здоровье. Что нам дает такое изобилие? Даже половина не съедается, море продуктов, труда уходит в гарбич.

Можем ли мы что-то изменить? Можем при разумном подходе. Надо организовывать вечера памяти в синагогах, как положено, или дома, чтобы могли присутствовать внуки, правнуки. Ведь эти мероприятия делаются

для них, а их приводить с собой в ресторан устроителю поминок, конечно, накладно, потому они сидят дома и дожидаются взрослых. Трудно готовиться? Можно пригласить помощниц из своей среды, а приборы и посуду взять на время у близких.

Расскажу вам, дорогие читатели, еще об одной большой проблеме, которую не может решить община уже многие годы: умерить страсть, просящих цадаку. А их за вечер бывает не меньше пяти или шести из соседних ортодоксальных общин.

И лишь один бухарский еврей Моше Бабаев уполномочен собирать цадаку – средства студентам мужского колледжа, готовящего молодых раббаев для новых синагог и отдаленных общин, где в настоящее время раббаев нет.

Моше Бабаев – габбай благотворительного фонда «Купат аир» (фонд был организован 23 октября 2013 года на совместном заседании Конгресса бухарских евреев США и Канады, Совета раввинов, Центра бухарских евреев Нью-Йорка, президентов благотворительных фондов и общинных центров).

После сбора Моше считает деньги, выписывает квитанцию и отдает её раббаю, проводящему данные поминки. Тот оглашает собранную сумму и поясняет, на какие цели направляются эти средства. Моше Бабаева знают все владельцы ресторанов и большинство членов общины, знают, как добросовест-

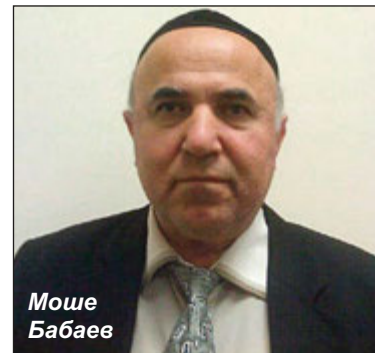
но он выполняет свою работу.

С неумеренной страстью к цадаке билась несколько лет назад группа молодых энтузиастов из фонда «Эмет ве Эмуна» под руководством Юрия Даниэлова. И уже, вроде бы, улучшилась атмосфера на поминках, но через несколько лет опять возобновились нескончаемые хождения просящих – это давно уже их бизнес.

Рассказывали очевидцы, что приезжает минивэн, из него выходят несколько мужчин, переодеваются в еврейские религиозные одежды, в частности, надевают чёрные, широкополые шляпы с пейсами, чёрные пальто, берут в руки плетеные, большие корзины, куда сами же кладут перед входом разные (в частности, пяти- и десятидолларовые) купюры, затем протягивают эти корзины каждому сидящему в зале. Тот, естественно, видит эти деньги – и ему неудобно класть в корзину лишь один доллар. Так каждый сборщик цадаки получает в ресторане от ста до пятисот долларов. Он проходит по кошерным ресторанам нашей общины почти каждый вечер.

Мешающего им Моше Бабаева неоднократно пытались отстранить от его миссии путем испуга: его толкали, били, издевались над ним, требуя, чтобы он не ходил на сборы. На наших глазах один из этих мошенников резко толкнул плечом Моше к стенке – он еле удержался, чтобы не упасть.

Да, это группа истинных мо-



Моше Бабаев

шенников: собираемые ими пожертвования идут в их карманы. С этими людьми нужно серьезно бороться, считает не только Моше Бабаев, который не раз пострадал от них, так думают и все наши соплеменники, присутствующие на поминках. «Сколько за один вечер могут ходить, прося цадаку?» – говорили они возмущенно.

Некоторые заметили, что один из сборщиков, худощавый, с пейсами, вошел во второй раз. Одна из женщин, сидящая на поминках, громко крикнула, что необходимо привлечь полицейских, чтобы решить проблему сборов цадаки, а другая, более мудрая, сказала: «Мы сами виноваты. Не давали бы – никто бы не ходил!» А третья заявила: «Я даю цадаку только нашему бухарскому еврею, который приходит без пейсов, знаю ведь, что он собирает для студентов, – и не нервничаю. А других сборщиков прошу показать разрешение от иешивы или спрашиваю: «Для кого собираешь цадаку?» Если многие из нас будут резко задавать такой вопрос, может быть, мошенники подожмут хвосты и постепенно исчезнут, полагают она.

А как думаете вы, дорогие читатели?

5 июня 2016 года еврейская общественность Нью-Йорка широко отметила День рождения Государства Израиль, День Независимости Израиля и День Иерусалима. Это вылилось в праздничный парад с лозунгами, транспарантами, израильскими флагами в поддержку сионистских организаций в мире и в Израиле.

В тот же вечер ньюйоркцы из разных районов собрались на большой форум-концерт в рамках Пятого интернационального фестиваля еврейской культуры в Бруклине, в Мастер-театре. Приехали артисты из Израиля неподражаемый джаз-пианист, виртуоз, лауреат интернационального фестиваля еврейской культуры Леонид Пташка, известная, талантливая певица Ирина Розенфелд, певец Ров Кивлин, певец рабби Марк Зарк и другие. Главным спонсором была компания «Net Cost Market». Другими спонсорами данного праздничного вечера были Американская ассоциация русскоговорящих евреев – выходцев из бывшего СССР, Давидзон-радио, Ассоциация еврейской культуры и образования для новых американцев, Русское телевидение «Network of America», газеты «Русская реклама», «Еврейский мир», «Форум».

Зал Мастер-театра вместил в

## КОНЦЕРТ «САЛЮТ, ИЗРАИЛЬ!»



себя всех желающих праздновать День рождения Израиля, чествовать завоеванную потом и кровью землю, получившую независимость и сумевшую за 68 лет официального существования вырасти в передовую страну во всех сферах жизни. Ведущей вечера была Рита Каган – лидер демократов 45-го округа Бруклина.

Начался концерт с гимнов двух дружественных стран, Америки и Израиля. Каждый участник праздничного вечера стоял, приложив руку к сердцу, проникнутый духом высокого патриотизма. Рита Каган, представляя делегацию из Израиля, приехавшую в Америку

праздновать День рождения Израиля, особо отметила заслуги мэра города Ариэл Павла Полева.

Он рассказал, что 16 лет назад был в Америке, с тех пор многое изменилось и в Америке, и в мире.

– Мы вступили в мир высоких технологий и электроники, в мир Интернета, – сказал П.Полев, – где контакты могут быть ежедневными, но ничто не может сравниться с живым общением, когда мы – лицом к лицу со своими соплеменниками. Сейчас почти нет точки земли, где не жили бы евреи, одна из наиболее рассеянных наций, но у нас есть Изра-

иль, который нас объединяет в единый народ со своими целями и задачами. Израиль – это наш дом, который радушно примет вас в свои объятия в любое время, если вы пожелаете. Огромное спасибо вам за вашу духовную, материальную и физическую поддержку Израиля, за ваше сердечное участие в праздновании Дня рождения нашего государства.

Затем состоялось награждение израильской делегации памятными подарками и прозвучала песня «Ам Исраэль хай!»

Прекрасно исполненная Ровом Кивлиным песня из спектакля «Тевье-молочник» не оставила равнодушными сидящих в зале. Бурными аплодисментами заканчивались все песни в его исполнении.

Не уступало его мастерству исполнение музыкальных номеров рабби Марком Зарком. Он представил песни на идиш, на иврите со своим неповторимым колоритом.

Параллельно на большом экране, установленном на сцене, зрители могли видеть исторические кадры становления молодого государства на начальном этапе, и эти фрагменты перемежались с кадрами о холокосте, о концлагерях.

Молодые певицы Данна Гельфанд и София Левит покорили

зал своим певческим талантом и артистичностью.

Нескончаемыми аплодисментами зал сопровождал выступления Натальи Давидзон, а также хора мальчиков из Квинса «Атид», руководимого Ицхаком Хаимовым, который за сравнительно небольшое время подготовил ребят 8 – 13 лет к хоровому пению на иврите и бухарском языке. Замечательно были исполнены знакомые религиозные песни в новой аранжировке талантливого маэстро, дирижера Ицхака Хаимова.

Чудеса певческого мастерства показал мужской хор из Манхэттенской хоральной синагоги, который тоже руководит мастер музыкального искусства Ицхак Хаимов.

О Леониде Пташке и Ирине Розенфелд, искусство которых меня не просто восхищает, а потрясает, можно говорить бесконечно. Каждый номер – это синтез жизнеутверждающей энергии, огромного мастерства, уникального таланта, за которым, несомненно, стоит бесконечная работа по своему совершенствованию.

Этот концерт наполнил присутствующих в зале новой энергией и гордостью за свой талантливый народ.

Ам Исраэль Хай!

Рена АРАБОВА



## Трибуна Раввина



Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канесои Калон

Этот праздник имеет четыре названия.

Первое: «Праздник жатвы», как сказано в Торе: «И праздник жатвы первых плодов труда твоего, того, что засеял ты в поле...» (*Шмот*, 23, 16).

Второе: «Праздник Шавуот», как сказано в Торе: «И праздник Шавуот совершай у себя при созревании жатвы пшеницы» (*Шмот*, 34, 22), а также: «И совершай праздник Шавуот Г-споду, Б-гу твоему» (*Дварим*, 16, 10).

Третье название: «День бикурим — первых плодов», как сказано в Торе: «А в день первых плодов, когда принесите новое хлебное приношение...» (*Бемидбар*, 28, 26).

Четвертое название — *Ацерет* («Собрание»). Это название не упоминается в Танахе. Оно было введено еврейскими мудрецами, и они часто им пользовались.

«Праздником жатвы» этот праздник назван потому, что он приходится на время жатвы пшеницы. Пшеница вызревает

позже всех других злаков, и с уборкой ее завершается жатва года. Этот праздник отмечается принесением нового хлебного приношения в Храме Всевышнего.

«Праздником Шавуот» (то есть «неделя» или «семерок») он назван потому, что перед его наступлением мы отсчитываем семь недель, а на пятидесятый день празднуем Дарование Всевышним Тору еврейскому народу.

«Днем первых плодов» он назван потому, что в этот день мы приносим в Храм новые приношения, прежде всего — два «хлеба вознесения», после чего получаем разрешение приносить и другие

бы восьмым днем, завершающим семь дней праздника Песах, и тесно связан с ними. Он продолжает их и является их окончанием. Дни счета *омера*, что между Песахом и Шавуот, не разделяют праздники (а соединяют их). Таким образом, получается, что Шавуот играет ту же роль для праздника Песах, что Шмини Ацерет для праздника Сукот. Поэтому Шавуот и получил то же название — *Ацерет*, *Ацерет* Песаха.

В книге *Ялкуп Шимони* отмечается, что и осенью, после праздника Сукот, *Ацерет* должен был наступить лишь через пятьдесят дней, но из-за того, что

## НАЗВАНИЯ ПРАЗДНИКА ШАВУОТ

хлебные жертвы из зерна нового урожая. В этот день начинается «сезон первых плодов», когда каждый еврей берет определенное количество рожденных земель плодов (из числа видов, которыми прославлена Эрец Исраэль), кладет эти плоды в корзину и приносит в Храм Всевышнего. Там *коген* принимает корзину из его рук и кладет на храмовый жертвенник.

*Ацеретом* («Собранием») он назван мудрецами потому, что он является как



это уже сезон дождей, Всевышний не обязал еврейский народ возвращаться домой (из Иерусалима), а потом снова отправляться в Иерусалим.

Знайте, что Тора упоминает праздник Шавуот пять раз. Четыре из этих упоминаний, уже приведенные выше, входят в главы *Мишпатим*, *Тиса*, *Пинхас* и *Рез*; пятое, еще не упомянутое — в главу *Эмор* книги *Ваикра*. Именно в главе *Эмор*, где рассказывается обо всех законах и заповедях праздника, он не назван ни одним из имен, которые дала Тора празднику в четырех других местах, где он упоминается лишь попутно. Дело в том, что подробный рассказ о Шавуоте в главе *Эмор* является как бы естественной частью и продолжением рассказа о Песахе и тесно связан с ним. Почему? Потому, что именно в этом заключается истинный смысл праздника Шавуот — завершать Песах, быть его *Аце-ретом*.

### ДЕНЬ СОБРАНИЯ

Мудрецы предшествующих поколений рассказывали также, что их древние предшественники назвали Песах *Ацеретом* потому, что Моше в книге *Дварим* назвал день Дарования Тору *Днем собрания*. Ведь прямой смысл слова *Ацерет* — «День собрания». Это значит, что в этот день весь народ собирается в одном месте.

И еще одно объяснение. Шавуот назван *Ацеретом* потому, что с этим праздником не связана никакая особенная заповедь, не исполняемая в остальные дни года. Его праздничный характер выражается в том, что в этот день воздерживаются — *нэзцарим* — от исполнения работы.

### ЛИШЬ ОДИН ПРАЗДНИЧНЫЙ ДЕНЬ

Рабби Шимон говорил: «Песах и Сукот, празднуемые в то время, когда нет необходимости работать в поле, продолжают семь и восемь дней соответственно. *Ацерет*, приходящийся на сезон полевых работ, продолжается лишь один день. Это еще раз показывает, как заботится Всевышний об интересах еврейского народа».

### КАК ЯБЛОНЯ СРЕДИ ЛЕСНЫХ ДЕРЕВЬЕВ

В главе *Эмор* книги *Ваикра* Тора говорит: «И провозглашайте в этот самый день: «Священное собрание да будет у вас»» (*Ваикра*, 23, 21). Речь идет о пятидесятом дне (от начала Песаха), дне, когда Израиль получил Тору. Точно так же, как на пятидесятый день после выхода из Египта наши отцы получили Тору, Всевышний назначил «День первых плодов» (*бикурим*) на пятидесятый день после начала праздника Песах. Поэтому пророк Гошеа и назвал Израиль «первым плодом»: «Как виноград в пустыне нашел Я Израиль, как первый плод смоковницы в начале созревания ее» (*Гошеа*, 9, 10). А в Песне Песней сказано: «Как яблоня среди лесных деревьев, так любимый мой среди юношей» (*Шир га-ширим*, 2, 3). То есть: так же как на яблоне появляется плод через пятьдесят дней после появления почки, так и Израиль получил Тору через пятьдесят дней после выхода из Египта.

В Торе сказано: «И совершай праздник Шавуот Г-споду, Б-гу своему» (*Дварим*, 16, 9). Чему учат нас эти слова? В другом месте Тора говорится: «И праздник жатвы первых плодов труда твоего...» (*Шмот*, 23, 16). Если бы не вышеприведенная цитата из книги *Дварим*, можно было бы сделать ошибочный вывод, что жатва является необходимым условием празднования Шавуота. Однако слова «И совершай праздник Шавуот Г-споду» указывают, что этот праздник должен праздноваться в любом случае — например, когда Израиль находится в изгнании и не может исполнить даже заповедь о сборе *омера*. Все равно — Тора предписывает: «И совершай праздник Шавуот Г-споду».

### ЯСНЫЙ ДЕНЬ ПРАЗДНИКА

Ахитофель завещал своим сыновьям три правила: не враждовать друг с другом; не восставать против власти царей из дома Давида; в случае, если небо в день праздника Шавуот было ясным — сеять пшеницу. Талмуд (*Бава батра*, 147а) приводит такие слова Аба Шауля: «Если праздник Шавуот приходится на ясный день (то есть на небе нет облаков) — это предвестие хорошего года».

В Иерусалимском Талмуде (Рош Гашана, гл. 4) сказано: «Говоря о жертвоприношениях (*мусафах*, упомянутых в главе Пинхас), Тора употребляет слово *хатаат* ("повинная жертва"), однако, перейдя к жертвоприношениям, приносимым в Шавуот, она опускает это слово. Всевышний как бы сказал Израилю: "Поскольку вы приняли на себя бремя Тору, Я буду относиться к вам так, как если бы вы никогда не грешили»».

### ДВЕ КЛЯТВЫ

В книге *Тур барекет* рабби Хаим бен Атар делится с читателем следующей замечательной мыслью. Слово «Шавуот» может быть прочитано иначе — «Швуот» (при этом сохраняются все согласные). В таком случае оно означает не «недели», а «клятвы». Множественное число указывает, что этот праздник связан сразу с двумя клятвами. Первая клятва была дана Всевышним Израилю в том, что Он никогда не заменит нас другим народом. Второй клятвой мы поклялись Всевышнему в том, что всегда будем верны Ему и никогда не изменим Ему ради другого бога.

Рав Элияу Ку-Тов

## НЕДЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ ШАВУОТ ГЛАВА ВАМИДБАР ИЮНЬ 10-13, 2016

### ПЯТНИЦА, ИЮНЬ 10

06:30am	Шахарит
06:45am	Шире Хаширим
07:00pm	Минха и Кабалат Шабат
08:09pm	зажечь свечи

### СУББОТА, ИЮНЬ 11

07:45am	Шахарит
10:00am	Программа для детей - Бэйсмент
11:30am	Кидуш для всех 1ый этаж - Лобби
07:00pm	Класс для мужчин Пиркей Авто с Раввином Бабаевым
07:30pm	Минха и Сеуда Шлишит

### ШАВУОТ

08:30pm	Аравит шел Хаг - праздничный Аравит
09:18pm	зажечь свечи (после 9:18pm)
11:30pm	Тикун лел Шавуот для мужчин- в байсмент
11:30pm	Тикун лел Шавуот для женщин – 2 этаж
02:00am	Шиур с Раввином Бабаевым
	1. Биур Халаха 2. Актуальные вопросы 3. «Каббала- Что это?»

### ВОСКРЕСЕНИЕ, ИЮНЬ 12

04:30am	Шахарит
05:30am	Асерет ха диброт – 10 заповедей
09:00am	Шахарит 2 минян 1 этаж
10:30am	Асерет ха диброт – 10 заповедей
06:00pm	Асерет ха диброт – 10 заповедей "Мороженое Пари"

07:00pm	Шиур с Раввином Бабаевым
07:45pm	Минха (Ламенацеях)
08:20pm	Аравит шел Хаг - праздничный Аравит
09:18pm	зажечь свечи (после 9:18pm)

### ПОНЕДЕЛЬНИК, ИЮНЬ 13

08:00am	Шахарит
11:15am	Изкор
12:00am	Кидуш
07:00pm	Шиур с Раввином Бабаевым
08:00pm	Минха
09:00pm	Аравит / Хавдала
09:18pm	Шавуот заканчивается

### ШАББАТ ШАЛОМ & ХАГ ШАВУОТ САМЕЙАХ!



# Планы Medicare Advantage на 2016 год!

- Экономичные преимущества
- Помощь наших экспертов
- Лечение у знакомых вам врачей, которым вы доверяете



**FIDELIS CARE®**

**Ваш лицензированный представитель по продажам Medicare придет к вам на дом, ответит на все ваши вопросы и поможет вам выбрать наиболее подходящий для вас план.**

**Вот список основных льгот, которые вы можете получить (в зависимости от конкретного плана Medicare Advantage):**

- **ежемесячный страховой взнос — 0 долларов**
- **франшиза (сумма невозмещаемого отчисления) за рецептурные препараты — 0 долларов**
- **размер доплаты за предпочтительные лекарства общего типа — 0 долларов**
- **размеры доплат за прием у врача — 0 долларов или минимальные доплаты**
- **льготная карта на препараты — до 75 долларов в месяц**
- **размер доплаты за ежегодный осмотр стоматолога — 0 долларов**
- **возможность гибкого использования средств**
- **транспорт**

**... и многое другое!**

Fidelis Care имеет рейтинговую оценку ★★★★★ (четыре звезды)

Fidelis Care это план Medicare Advantage категории «четыре звезды», известный высоким качеством ухода и обслуживания клиентов.

Medicare оценивает страховые планы по пятибалльной рейтинговой системе («пять звезд»). Система «звездного рейтинга», применяемая для оценки работы страховых планов, пересматривается ежегодно и может изменяться из года в год.



**1-800-860-8707 ( ТЕЛТАЙП: 1-800-558-1125)**

Мы работаем с 8 утра до 8 вечера семь дней в неделю, с 1 октября по 14 февраля; и с 8 утра до 8 вечера с понедельника по пятницу с 15 февраля по 30 сентября.

**Открытый набор проводится с 15 октября по 7 декабря 2015 г.**

Вы можете в любое время без труда зарегистрироваться в плане на сайте [fideliscare.org](http://fideliscare.org).

Предоставленная информация о льготах является кратким и неполным описанием условий страхового обслуживания. Для получения дополнительной информации обратитесь к представителю плана. Могут применяться лимиты, доплаты и ограничения. Данные о льготах, фармакологический список, список аптек, размер страхового взноса и (или) участия в оплате услуг/совместного страхования могут изменяться 1 января каждого года. Вы должны продолжать уплачивать ваш страховой взнос, предусмотренный частью B Medicare. Fidelis Care — это скоординированный план страхования, реализуемый на основании договоров с Medicare и программой Medicaid от Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора. Fidelis Care — это план добровольного медицинского страхования (НМО), совмещенный с контрактом Medicare. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора.



Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"

# Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!**

*в маш тн бЫи п атн вЛеттЫи ЗАЛ!*

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



**DELIVERY - FREE**

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**  
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

**GLATT KOSHER RESTAURANT**

V  
H  
Q

# GRILL 108

**GRAND OPENING!**



**ШИРОКИЙ ВЫБОР ВОСТОЧНЫХ И ЕВРОПЕЙСКИХ КУХОНЬ, А ТАКЖЕ СРЕДИЗЕМНОМОРСКОЙ:**

ШАШЛЫКИ (14 ВИДОВ), МАНТЫ, ПЛОВ, ЖАРКОЕ, ЦЫПЛЯТА-ТАБАКА, БИФШТЕКС, БЕФСТРОГАНОВ, ШАУРМА, ФАЛАФЕЛЬ, КОТЛЕТЫ ПО-МОСКОВСКИ, ПЕЧЕНЬ ЖАРЕНАЯ ПО-ТУРЕЦКИ, СУПЫ (7 ВИДОВ), РЫБНЫЕ БЛЮДА, А ТАКЖЕ, ДЕТСКОЕ МЕНЮ.

**МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ВСЕВОЗМОЖНЫЕ БЛЮДА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ СУББОТНЕГО ВЕЧЕРА. ПРОВОДИМ КЕЙТЕРИНГИ ДЛЯ ЛЮБОГО ТОРЖЕСТВА. FREE DELIVERY. ПРОВОДИМ ВСЕ СУББОТНИЕ МЕРОПРИЯТИЯ.**



**64-47 108 STREET, FOREST HILLS, NY 11375**      **718-897-2222**  
**917-686-7703**

Глатт-кошерный

# Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



**Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

БОРИС (917)842-6820  
НИСОН (347)338-9078  
СЛАВА (718)581-6933



**MODERN FURNITURE**  
WWW.NYFURNITURE.BIZ *Designs for living*

**SALE** **SPECIAL OFFERS** **SALE**  
GIFT FOR NEWLY WEDS

**"BREATH OF ITALIAN DESIGN"**  
DESIGNED AND MADE IN ITALY.





**89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373**  
**718.505.2594**



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*  
Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,  
Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Обеспечиваем транспортом

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

## Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов  
D.D.S., Ph.D.  
Розалия Фатахова  
D.D.S.,  
Элона Фатахова  
D.D.S. –  
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

### ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)  
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ



ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

*Relax* BODY & MIND FOR YOU & YOUR FAMILY

Asian SPA GRAND OPENING

106-20 70th Ave • Forest Hills, NY 11375  
Tel: 718-268-4616 • Cell: 212-361-9778  
Open Hours: 10 am – 12 Midnight

**\$5 OFF BODY**  
\$58/90 min  
\$38/60 min  
\$25/30 min

**\$3 OFF SCRAPING**  
\$20/visit

**\$3 OFF CUPPING**  
\$20/visit

**\$3 OFF FOOT**  
\$28/60 min  
\$20/30 min

**\$3 OFF PEDICURE**  
\$20/visit

**VIP MEMBER**  
**BODY**  
\$300/10 visits  
**FOOT**  
\$250/10 visits

Gift Certificate & Combination Services Available





# ROYAL ADULT DAYCARE

97-17 64th Road • Rego Park, NY 11374  
Tel: 646-668-2108 • Fax: 646-214-0942

## В роскошном месте Квинса открылся Дневной Центр для пожилых людей

- Лучший отдых для души и сердца
- Домашняя и доброжелательная обстановка с заботливым персоналом
- Вкусное двухразовое питание, приготовленное в соответствии с диетическими рекомендациями

- Оказание помощи при заполнении любых документов
- Интересные развлекательные и образовательные программы
- Увлекательные поездки
- Концерты с участием известных исполнителей
- Незабываемые музыкальные представления

- Разнообразные игры и призы
- Уроки английского языка
- Компьютерные классы
- Клубы по интересам
- Образовательные медицинские лекции и лекции диетологов
- Обеспечиваем транспортом в оба конца

Звоните нам по тел.:  
646-668-2108 • 917-865-6602 – Таня



## Nelly Beck Travel &



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



### ISRAEL SPECIAL



From \$899 Non Stop

\*Connecting flights from \$673.00 round trip.  
\* All your travel needs in Israel:  
HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...  
CAR RENTAL : Shlomo Sixt, Avis, Hertz...  
BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...  
BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.

### VACATION PACKAGES

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	



### CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00  
2014 Departures:  
2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More  
Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More  
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Great Stirrup Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00  
2014 Departures: Nov: 15  
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York



Norwegian Epic From \$299.00  
2014 Departures:  
2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More  
Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More  
Ports of Call: Miami, Florida - At Sea - At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman - Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida



### Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

NEW YORK,  
WASHINGTON,  
CANADA,  
NIAGARA FALLS,  
BOSTON,

PHILADELPHIA,  
VIRGINIA,  
CAPE COD,  
FLORIDA,  
LAS VEGAS and more...



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call 718-575-0017



# ANNUAL SUMMER MUSIC FESTIVAL

Sponsored by Karen Koslowitz Council Member's Office  
NYC Family Serenity

## SUNDAY JUNE 26, 2016 AT 5PM

ПОСТАНОВКА ЛИДИИ МУШЕЕВОЙ  
ФЕЕРИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ  
КОНЦЕРТ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ

Вход бесплатный Free admission

# ТЕРРИТОРИЯ ЛЮБВИ: Я ТЕБЯ НИКОМУ НЕ ОТДАМ!

FNJC 106-06 Queens Blvd. • Forest Hills, NY 11375  
Для дополнительной информации звоните: 718-812-8112

*Be Proud Foundation presents*

# 15-й ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНКУРС

**2016**

## Ваше Величество Бабушка

16 октября, 2016 • National Restaurant,  
273 Brighton Beach Ave, Brooklyn, NY 11235  
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНУ  
718-788-7773

**Proudly supported by:**  
Hon. Assemblyman William Colton  
Hon. Assemblyman Steven Cymbrowitz  
Hon. Councilman Chaim Deutsch  
Hon. Councilman David Greenfield  
Hon. Councilman Alan Maisel  
Hon. Councilman Mark Treyger  
Hon. Assemblywoman Helene Weinstein

**Sponsors:**  
AQUAhealth, TD Bank, MELANIE, NATIONAL restaurant, NEW TOURS, FELD, MCDONALD PAPER & RESTAURANT SUPPLY CO, NetCost, YABLOKOFF, TOVUSHI JEWISH CENTER, GALAXY, CITS, JELLISSI, backstage, StopsShop, RYBAK, SEASIDE Car Service, Laman Restaurant

**News Sponsors:**  
НТВ, Вечерний Нью-Йорк, BUKHARIAN-TIMES, SHEEPSHEADBITES.COM, РИССАД РЕКЛАМА, Еврейский Мир, BROOKLYN DAILY



# UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



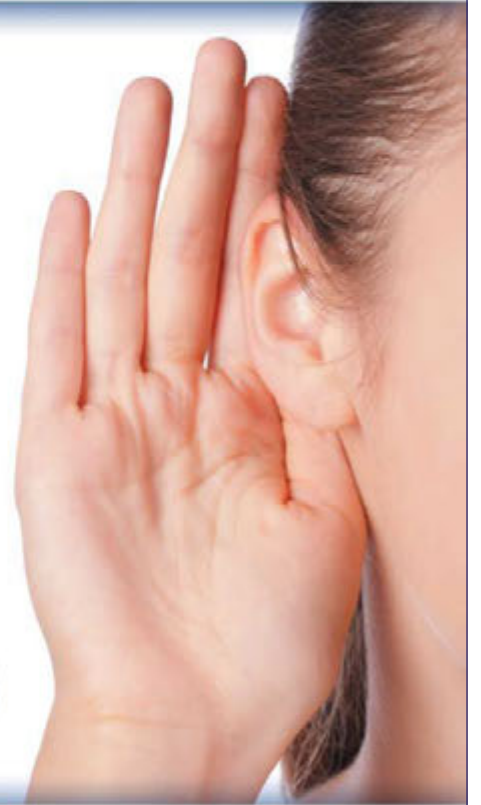
ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
**108-25 72 Ave, Suite 1A**  
**Forest Hills, NY 11375**



**Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens – удобство в ношении, чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основнык виды страховок.*

**Тел. 347-561-9535**



*Interiors PALACE*

42 Second Avenue  
Brooklyn NY 11215

718-499-3460 | 718-499-0736

FREE ESTIMATE

**718-499-3460**

*We will make your dream project*

**Kitchens / Walk in Closets / Bars / Vanities / Wine Cellars / Libraries / Radiator Covers / Medical Offices / Salons / Front Desk / Spa Salons**





**ROYAL  
ELITE**  
VODKA

# THE FOUR LEVELS OF VODKA PERFECTION

FROM THE FABLED HEALING WATERS OF UZBEKISTAN AND THE  
WORLD'S MOST SOUGHT-AFTER ALPHA GRADE WHEAT AND  
QUINCE SPIRITS COMES ROYAL ELITE.



TO FIND NEAREST STORE VISIT: [WWW.ROYALELITEVODKA.COM](http://WWW.ROYALELITEVODKA.COM)

**CLASSIC**  
LIQUOR IMPORTERS LTD

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY  
212.302.0718

**ROYAL  
ELITE**



# Fun & Learning All Summer Long!

**FasTrackKids Children Improve 150% - 200% Faster Than Their Peers!**

Our fast paced, fun, and fully interactive program complements preschool, home-school, and K-9th grade academic programs (Math, Reading & Writing).

Rated the best spot for learning!



As seen on NBC TV's "Today Show" and featured in the New York Times!



Education for Students Ages 4-14

Swimming Program  
Onsite Olympic Pool  
Rego Park Location

*FasTrackKids now in over 50 countries!*

## FasTrackKids Summer Schedule

### Morning: 9AM to 12PM

**July 5 - July 8:**  
Around the 50 States of America

**July 11 - July 15:**  
Green Works (Recycling, Carbon Footprint, Pollution)

**July 18 - July 22:**  
Crazy Scientists (Chemistry, Simple Machines, Engineering)

**July 25 - July 29:**  
From Page to Screen (The Lorax, Cloudy with A Chance of Meatballs)

**August 1 - August 5:**  
The Invention Convention

**August 8 - August 12:**  
Wacky World of Weather

**August 15 - August 19:**  
Up, Up and Talent Away

**August 22 - August 26:**  
Journey around the World

### Afternoon: 1PM to 4PM

**July 5 - July 8:**  
Art Academy (Painting and Drawing)

**July 11 - July 15:**  
World of Wizards (Harry Potter, Wizard of Oz)

**July 18 - July 22:** Origami

**July 25 - July 29:**  
The Traveler (Wild West, Renaissance, Roaring 20's)

**August 1 - August 5:**  
Fantasy in Animation (How to Train Your Dragon, Alice in Wonderland)

**August 8 - August 12:**  
Engineering: Building Made Simple

**August 15 - August 19:** Crafts for Kids

**August 22 - August 26:**  
Beads and Boeing

## Summer Programs

*Education for Success All Year Long!*

Join One of Our Weekly Half-Day Programs which Meets Monday-Friday for 3 Hours

### FasTrackKids

Your Child will go through Our Fun-filled, Interactive Journeys for Half the day!

Half-Day Program:  
(9am-12pm) or (1pm-4pm)

### JEI Academic Program

(Since 1977)

Summer is the perfect time to get ready for school by developing Math, Reading & Writing Skills!

Half-Day Program: (9am-12pm) or (1pm-4pm)

OR

Rego Park - Park City • 98-00 62nd Drive • (718) 441-3762

**Call Now for Enrollment!**

**Rego Park (718) 441-3762**

**www.queensenrichment.com**

**LIMITED SEATS AVAILABLE**

For available franchise opportunities contact Dave Nagar at 917-929-6194.





## MORE FAMILIES ENROLLING CHILDREN IN FASTRACKIDS REGO PARK PREPARATION PROGRAMS!

**Ruchi Nagar,**  
Education Director FasTrackKids Rego Park

Competition is intense and seats are limited for enrolling children in the best New York City schools. More than ever, quality early-childhood preparation at an early age is becoming a priority for parents. As a result, a growing number of families with children ages 3 to 5 are enrolling in the FasTrackKids enrichment education programs in Rego Park.

Research confirms the value of early education for young children. Educational programs that support effective teaching practices lead to important growth in children's intellectual and social development, which is critical to their future academic suc-



cess. High quality programs that provide challenging but achievable curriculum engage children in the three C's: Communication, Creativity, and Critical Thinking. With guidance from the teacher, children respond to the challenge with enthusiasm and acquire important skills and concepts that will prepare them to enter the formal school environment. Many parents and educators also believe that enrolling in early enrichment education programs helps cultivate confidence, promotes leadership and personal growth, and encourages a life-long love of learning.

Children are naturally inquisitive and curious. The early childhood years are a limited window of opportunity for parents to take advantage in boosting their child's responsiveness to learning.

Here is how the parents' can begin the process:

- Schedule time daily to read with your child. Pause after short periods and ask them questions to see if they are comprehending. Start with basic questions such as "What color was the rabbit?". Then probe with deeper thinking questions, for example, "What time of day do you think it is? How can you tell?".
- Before reading a new book the child is unfamiliar with, ask them to look at the

pictures and tell you what they see. Ask them to be descriptive and use their words (vocabulary). Can they tell a story from just the pictures (creativity)? Then, read the book to them. How were their deductive reasoning skills?

- When reading with a child, point to each word as you are reading. This makes the



children aware of how their eyes need to follow sentence structure, pausing at punctuation, and turning the page of the book. Also, always introduce the child to the author of the book and the illustrator. Explain what their role is in creating a story.

- Introduce early math concepts by having them assist you with counting objects while driving or walking down the street, cooking to learn fractions, participate in shopping at the grocery store to learn currency, and set-

ting time limits for activities by showing them how clocks and the concept of time.

- Socialization can have a large impact on intellectual achievement in the classroom as well. Arrange play dates with different types of children that encourage them to be the leader and also the follower. Give them items that encourage their creativity in building or decorating as a team. Not only will something intellectual take place, but also teamwork and leadership skills.

Integrating home learning with a high quality FasTrackKids Rego Park early-childhood program will go a long way in giving your child a huge advantage not only academically but throughout life. FasTrackKids provides an educational advantage by encouraging children to discover a love of learning in a fun, interactive, academic setting. Children are able to acquire knowledge, not only through theory, but with discussions and hands on experiences using revolutionary technology. FasTrackKids unique curriculum gives children the guidance needed to learn new information, but also teaches them independence and curiosity that will carry over into the home and school settings. Not to mention, the social, emotional, and self-confidence building skills to let them shine in any environment. This interactive program is designed to make learning fun from the start and gives children the advantage to enter the classroom with life skills and confidence.

**For more information about the FasTrackKids Program at Rego Park, contact 718-441-3762**

**or visit [www.queensenrichment.com](http://www.queensenrichment.com). FREE trial classes are offered based on availability and appointment.**

# Video Arthur

photo video professional studio

**ГАРАНТИРУЕМ:**  
**КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ**  
**АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ**  
**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,**  
**В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

[VideoArthur1@gmail.com](mailto:VideoArthur1@gmail.com)  
**917-544-9616**

**TEL: (718) 275-8434**

## Cinderella Travel Corp.

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

**Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями**

### НОВИНКА СЕЗОНА

**ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,100**  
Даты отправления:  
12, 26 июня – Белье Ночи в Санкт Петербург  
3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа

<b>ОСЕНЬ В ЯПОНИИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября	<b>ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
<b>МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	<b>ПАРИЖ И ФРАНО УЗСКАЯ РИВЬЕРА</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**



**ПОЧЕМУЧКА**

Больше всего ваш мозг любит вам вредить, причём делает он это самыми разными способами.

**СВОЙ БЕССМЫСЛЕННЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ ВЫБОР МЫ ОТСТАИВАЕМ ИЗО ВСЕХ СИЛ**

Жизнь преподносит нам множество ситуаций, в которых мы должны делать выбор, и это совершенно нормально. Однако, когда такой же подход мы начинаем применять к вещам несущественным, ко всяким мелочам, тогда покупаем билет до «станции идиотов» и это — билет в один конец.

Борьба за мелочи сегодня явление настолько распространённое, что мы еле успеваем за ней следить. Геймеры на PC против любителей игровых приставок, пользователи Windows против пользователей Mac OS, поклонники Эдварда против поклонников Джейкоба (персонажи фильма «Сумерки») — это лишь немного из того, что заставляет людей затевать «священные войны» на просторах сети.

А причина у всего этого одна: сбой в мозгах, ныне известный как «искажение восприятия сделанного выбора». Этот сбой заставляет нас думать, что вещи, которые мы выбираем — самые лучшие.

Совершенно неважно, какой

**ПОЧЕМУ НАШ МОЗГ ПРЕВРАЩАЕТ НАС В ИДИОТОВ?**

смартфон вы желаете купить, мозг ваш уже всё давно решил, и потому он запросто может вас убедить в том, что именно эта конкретная модель смартфона является вершиной мобильных технологий, так как в противном случае вы бы просто не стали её покупать. Искажение в восприятии уже сделанного выбора умножает в вашей голове достоинства купленного гаджета, а на его недостатки вы не обращаете совершенно никакого внимания.

И более того, это же искажение, в свою очередь, может заставить вас видеть в вещах, которые вы не выбрали, лишь их отрицательные стороны. Как раз по этой причине мы полагаем, что гаджет, купленный другим человеком, заведомо хуже, чем наш.

**МЫ СЧИТАЕМ, ЧТО ЗНАЕМ ЛЮДЕЙ ЛУЧШЕ, ЧЕМ ОНИ НАС**

Вам когда-нибудь встречался человек, сущность которого была видна вам с первого взгляда? Наверняка да. И вообще, не казалось ли вам, что большинство людей для вас — как открытые книги, и их очень легко прочесть? Большинство людей автома-



тически считают себя такими крутыми ребятами, когда речь заходит о понимании других людей. Это ещё один «мозговой сбой», который известен как «иллюзия асимметричной проницательности»: сбой заставляет нас считать, что мы можем видеть любого человека насквозь, в то время как мы сами для этого человека — совершенно непроницаемы.

Иллюзия асимметричной проницательности — это недостаток нашего чувственного восприятия, и вызван этот недостаток тем, что мы не в состоянии наблюдать за собой со стороны так же, как мы наблюдаем за другими. И мозг пользуется этим недостатком для того, чтобы ввести нас в заблуждение. Из-за этого мы начинаем думать, что у нас есть какая-то сверхъестественная способность понимать окружающих.

А потом вдруг оказывается, что приветливый парень, живущий по соседству, в течение долгих лет творил немыслимые злодеяния. Вот только никто из окру-

жающих об этом почему-то не догадывался.

**ИЛЛЮЗИЯ ЭКОНОМИИ ВРЕМЕНИ: МЫ СКЛОННЫ ПРЕВЫШАТЬ СКОРОСТЬ, СЛОВНО ИДИОТЫ**

«Иллюзия экономии времени» — это довольно хитрая штука. Она использует ваш «командный центр», находящийся в черепной коробке, для того, чтобы не дать вам правильно оценить время, которое вы можете сэкономить, если увеличите скорость. В сущности, мозг заставляет нас думать, что быстрая езда на машине превратит нас в этого повелителя времени, и мы охотно соглашаемся с этим.

Ошибка в оценке времени, вызванная иллюзией его экономии, может проявляться по-разному у разных людей. Однако чаще всего её результатом является превышение скорости со вполне предсказуемыми последствиями.

**«ЭФФЕКТ БУКИ»: МЫ ПОВТОРЯЕМ ПРОШЛУЮ ИНФОРМАЦИЮ, НЕ ПОДВЕРГАЯ ЕЕ СОМНЕНИЮ**

Согласно «эффекту Буки», у нашего мозга есть привычка полагаться на прошлую информацию, невзирая на то, что эта информация может оказаться ошибочна.

Вообще, это вполне естественная реакция. Однако если это начнут делать все, то это может стать огромной проблемой. К примеру, множество людей может начать ссылаться на какие-то совершенно необоснованные факты, исказить информацию и корректировать её просто для того, чтобы она звучала интереснее, и продолжаться это будет до тех пор, пока суть не окажется искажена полностью. А это, в свою очередь, обязательно скажется на жизни людей.

«Принцип Поллианны»: мы отказываемся иметь дело с неприятными вещами

«Принцип Поллианны» — это психологический феномен, который состоит в том, что ваш мозг иногда даёт вам чувство ложного, и порой совершенно необоснованного оптимизма вам во благо.

Этот феномен, оккупировав ваш мозг, может заставить вас минимизировать зло, находящееся в непосредственной близости от вас, путём постоянного приглушения угрожающих и неприятных вам стимулов, позволяя вам концентрировать внимание на вещах, по-настоящему приятных для вас.

Даже если ваш сосед заявится домой пьяным, и начнёт дебоширить, «Полианна» быстро убедит вас оставаться в вашей «зоне комфорта»: вы будете спокойно сидеть на диване и продолжать играть в видеоигры, не смотря на кошмар, творящийся за дверью.

**ЧТО УНИЧОЖИЛ ЧЕЛОВЕК НА ПЛАНЕТЕ ЗЕМЛЯ ЗА ПОСЛЕДНИЕ 50 ЛЕТ**

Человечество за последние 50 лет уничтожило 90% всех мировых запасов крупной рыбы.

22 процента известных ры-



боловных районов океана были совсем истощены или перегружены излишне усердной эксплуатацией, а еще 44 процента находились на грани истощения.

Вылавливая съедобные виды рыбы, мы ежегодно выбрасываем из сетей обратно в море 27 миллионов тонн другой живности — как правило, уже в нежизнеспособном состоянии. Морское дно во многих районах океана так пропахано трапами, что на нем уже ничто жить не может.

За последние 50 лет человек уничтожил 70% мировых лесов.

Около 30% еще оставшихся на Земле лесов раздроблены

на части и деградируют, и вырубка в них идет со скоростью 50 квадратных миль в год.

Более 45 тысяч озер.

Ежегодно химическая промышленность выпускает более ста миллионов тонн 70 000 различных органических соединений, и ежегодно к ассортименту добавляется около тысячи новых веществ. Лишь малая доля этих химикатов основательно проверена на безвредность для человека и окружающей среды.

За последние 50 лет человек уничтожил четверть всех видов птиц, 11 процентов остальных — на грани вымирания. Вымирание, кроме того, угрожает 18 процентам всех видов млекопитающих, 5 процентам рыб и 8 процентам видов растений.

Коралловые рифы, самая разнообразная из водных систем на Земле, страдают от истощения рыбных запасов, загрязнения, эпидемических заболеваний и роста температур.

В общей сложности 30% всех известных ресурсов планеты израсходованы, тем временем население планеты неуклонно растёт...

**ПОЧЕМУ ЗАТОНУЛ ПАРОХОД EASTLAND?**

После катастрофы «Титаника» морскими чиновниками по всему миру была запущена кампания под девизом «спасательные шлюпки для всех». В марте 1915 года президент Вудро Вильсон подписал «Акт о Морях», требовавший оснастить все суда спасательными шлюпками на 75% пассажиров. Некоторые владельцы кораблей пытались объяснить, что суда на Великих Озёрах строились без расчёта на дополнительный вес, но их никто не стал слушать.

Пассажирский пароход «Истлэнд» (Eastland) подчинился закону и был доукомплектован одиннадцатью спасательными шлюпками (по проекту он должен был нести только шесть) и тридцатью семью спасательными плотами весом в полтонны каждый, а также спасательными жилетами, достаточными для обеспечения безопасности всех пассажиров и экипажа.

24 июля 1915 года работники компании «Вестерн Электрик» со своими семьями отплывали на озеро на ежегодный пикник. 2 573 пассажира и



члена экипажа в праздничном настроении заполнили «Истлэнд» у его причала на реке Чикаго. Играли оркестры, друзья и знакомые здоровались друг с другом. Никто, кажется, и не встревожился, когда корабль начал крениться на левый борт. В некоторых сообщениях указывалось, что толпа собралась на одном борту, чтобы попозировать для фотоснимка. В 7.28 пополудни «Истлэнд» накренился на 45 градусов. Механик отчаянно пытался удержать судно, открыв одну из балластных цистерн. Но было уже поздно. «Истлэнд» пере-

вернулся, когда он стоял на якоре всего в шести метрах от пристани, на глубине всего в шесть метров, заперев сотни мужчин, женщин и детей под внутренностями судна. Это случилось так внезапно, что применить спасательное снаряжение просто не успели.

Некоторые удачливые пассажиры просто сошли на берег по перевернутому корпусу судна, даже не замочив ноги. Но 844 пассажира и 4 члена экипажа погибли — в нескольких метрах от причала.



**NISAN & SONS MONUMENTS**

**ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ**



- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**





email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

**ПАМЯТНИКИ**



**David's**  
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

**ПАМЯТНИКИ,**  
 ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА  
**ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ**

85-43A 118 STREET, KEW GARDENS  
 CELL 718-536-8659

**ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ**





**ОТКРЫВШИЙСЯ НА МАНХЭТТЕНЕ**  
**CARE COUNSELING CENTER -**

это профессиональное сообщество специалистов, оказывающих квалифицированную и эффективную помощь в решении сложных жизненных ситуаций. Мы с радостью поможем вам и вашим близким справиться с алкогольной и медикаментозной зависимостью и начать жить заново.

**АДМИНИСТРАЦИЯ**  
**OFFICE: (212) 602-1400**



**שומר'הדת**  
**SHOMREI HADAS CHAPELS**

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218  
 CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
 Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים



## BAMIDBAR



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**

*Youth Minyan  
of BJCC*

The story is told of Novardok, the great 19th century European yeshiva, where the students were known for their great humility. To reach such levels, they would sit for 30 minutes each morning in the study hall, rocking back and forth, chanting the mantra, "I am nothing, I am nothing."

One morning, a new student arrived at the yeshiva, and upon entering the study hall, was surprised to find hundreds of students muttering, "I am nothing." He checked the sign outside the door to make sure he had the right place, then figured he might as well join them. After finding an empty seat, he began rocking back and forth, chanting, "I am nothing, I am nothing."

Suddenly the student seated next to him turns and says: "The nerve of you! I was here an entire year before I was nothing!"

### THE HUMBLE HILL

The Midrash says that when God was preparing to give the Torah, all the mountains stepped forward and declared why they thought the Torah should be given on them. "I am the highest mountain," said one. "No," said another, "I am the steepest mountain and therefore the Torah should be given on me."

One by one, they all stated their claims. In the end, God chose Mount Sinai - not because it was the tallest or the grandest (it's not, as anyone who's toured the Sinai Desert will attest), but because, says the Midrash, it was the most humble.

What is this notion of "humility" and what does it have to do with Torah?

First, let's clarify what humility is NOT. Humility does not mean a meek reluctance to speak up or be assertive. Humility is not slouching your shoulders and having low self-esteem. The Torah (Numbers 12:3) refers to Moses as "the most humble person who ever lived" - yet he aggressively confronts Pharaoh, fights a war against Amalek, and stands up to castigate the Jewish people.

### HUMILITY DEFINED

Humility is to know one's place. In this week's Parsha, the Torah describes the arrangement of the 12 Tribes in the Israelite camp. After

# HUMILITY AND MOUNT SINAI

a long description of who will travel first, and who will travel last, the Torah says: "The people did exactly as they were instructed" (Numbers 1:54).

What's the big deal that everyone camped where they were supposed to? The Midrash explains that when God suggested the arrangement, Moses feared that by specifying which tribe travels in the East and which in the West, who in front and who in back, disputes will break out between the tribes.

God tells Moses: Years earlier, at Jacob's funeral, his 12 sons carried the coffin. The way the sons were arranged around the coffin is the same way the tribes are to be arranged in the camp today. In this way, everyone is already clear as to his proper place. So don't worry, God tells Moses, because when someone knows their place, there is inevitably peace and calm.

This applies to our own lives as well. Our circumstances of birth and our talents (or lack thereof) to a great degree determine our choices. The higher a person becomes spiritually, the more humble he becomes - internalizing the reality of our tenuous mortality, and only God is eternal.

Moses was called "the most humble" because when he stood before God he knew his place. Anything else precludes room for God to fit in. That's why the Talmud likens arrogance to idol worship; both push away the presence of God.

### NOSE IN THE AIR

In the secular world, the biggest personalities are often the most arrogant. Picture the scene: A movie star walks into a party - strutting, cocky, head raised. His mannerisms shout: "I am great and I don't need you or anybody else." The room is silent with awe. Charisma!

Judaism says this is *counterfeit* charisma.

True humility means living with the reality that nothing matters except doing the right thing. The humble person is not dependent on the opinion of others. Because sometimes doing the right thing is popular (and consistent with one's ego needs), and sometimes it's not. The humble person can set his ego aside, to consistently do the right thing.

An arrogant person, on the other hand, is less concerned about right and wrong - and more concerned about himself. He may appear smooth on the outside, while manipulating things around him to suit his self-centered needs.

In actuality, it is humility which guarantees charisma. The humble person has the ability to rise above his self-contained narcissistic envelope and embrace those around him. Since he confidently knows his place, he can leave space for others without having an ego crisis. He honors others and helps them find their place, too.

Judaism defines it like this:

- "Arrogance" = I'm all that counts.
- "Humility" = What's greater than me is what counts.

### FORWARD OR BACK?

Unfortunately humility has gotten a bad rap. Humility is not thinking less of yourself; it is thinking of yourself less.

Humility is the ability to be objective about one's own position vis-a-vis others. If I am in the position to lead, then I should lead. And if not, I should defer. I know where I stand, and not take undo liberties. If I am in the presence of someone more knowledgeable, I think twice before speaking. There is nothing more annoying than an accountant standing in a roomful of doctors and pontificating on medical science.

Rabbi Simcha Bunim of Pshischa (19th century Europe) always carried two slips of paper - one in the right pocket and one in the left. On one paper was written the Talmudic statement, "The entire world was created just for me" (Sanhedrin 38a). On the other paper was written the words of Abraham, "I am but dust and ashes" (Genesis 18:27). In this way, the rabbi was reminded that there are times to step forward, and times to step back.

Rabbi Rafael of Barshad (19th century Europe) summed it up as follows: "When I get to heaven, they'll ask me, why didn't you learn more Torah? And I'll tell them that I'm slow-witted. Then they'll ask me, why didn't you do more kindness for others? And I'll tell them that I'm physically weak. Then they'll ask me, why didn't you give more Tzedakah? And I'll tell them that I didn't have enough money. But then they'll ask me: If you were so stupid, weak and poor, why were you so arrogant? And for that I won't have an answer."

### MODERN MODEL OF HUMILITY

A contemporary model of humanity Rabbi Moshe Feinstein zt"l, the leader of American Jewry for much of the 20th century. In the introduction to "Iggros Moshe," his monumental com-

pendium of responsa, Rabbi Feinstein writes: "I would not have volunteered for the job of leading the Jewish people. But since this is the role that God selected for me, I must oblige."

One day in the study hall, a visitor picked up the pay phone, and the voice on the other end asked to speak with Moshe Feinstein. The visitor then walked into the study hall and began shouting: "Moishy! Phone call for Moishy!" - using an informal nickname for the great sage! Rabbi Feinstein calmly raised his hand and graciously accepted the phone.

Rabbi Feinstein's sister was once asked, "What makes your brother so special?" She answered: "What makes my brother special is that he never looks at himself as being so special."

### GETTING PRACTICAL

How do we achieve humility? The first thing a Jew does upon awakening in the morning is to say the *Modeh Ani* prayer: "I acknowledge you, God, for graciously returning my soul for yet another day. Thank you!"

Step one of humility is to put our relationship with God into perspective. We feel the "We," rather than the self-indulgent, negative energy. This makes us more relaxed, calm and flexible, which trickles down to all our interpersonal relationships: business partnership, marriage, community and nation-building.

More tools for gaining humility:

- Read eulogies. They're a good dose of humility. They help us get perspective on the true meaning of life. Try to write your own obituary. For what do you want to be remembered?

- Use humility to rise above arguments. You don't have to respond to every insult.

- Ask a close friend to give you criticism. As we more clearly see our own faults, we are less likely to be arrogant toward others.

A crucial step to humility is found in the opening verse of this week's parsha: "And God spoke to Moses in the Sinai Desert" (Numbers 1:1). The Sages ask a fundamental question: Why was the Torah given in a desert? Because a desert is empty. This means that to acquire Torah - to receive God's wisdom - one must first be willing to open up space inside.

The Maharal (16th century Prague) explains that the only way to learn anything is to first ask a question. A question creates a lack and a need - a space that the answer can then come and fill. But without first a question, there is no room for the answer.

Parshat Bamidbar always falls out in conjunction with Shavuot, the holiday of reliving the Sinai experience. The message for us is to know our place, make some space, and let the truth of God and His Torah enter deep inside.

### Celebrating our receiving the Torah at Mount Sinai.

It is ironic that Shavuot is such a little-known holiday, given that it commemorates the single most important event in Jewish history - the giving of the Torah at Mount Sinai.

Shavuot occurs on the 6th of Sivan, the culmination of a seven-week period, "counting of the Omer," that occurs following Passover. The very name "Shavuot" means "weeks," in recognition of the weeks of preparation and anticipation leading up to the Sinai experience. Since Shavuot occurs 50 days after the first day of Passover, it is sometimes known as "Pentecost," a Greek word meaning "the holiday of 50 days." (Shavuot, however, has no connection to the Christian Pentecost holiday.)

Three millennia ago, after leaving Egypt on the day of Passover, the Jews traveled into the Sinai desert. There, the entire Jewish nation - 3 million men, women and children - directly experienced divine revelation:

God spoke to you from the midst of the fire; you were hearing the sound of words, but you were not seeing a form, only a sound. He told you of His covenant, instructing you to keep the Ten Commandments, and He inscribed them on two stone tablets. (Deut. 4:12-13)

The giving of the Torah was an event of awesome proportions that indelibly stamped the Jewish nation with a unique character, faith and destiny. And in the 3,300 years since, the Torah's ideals - monotheism, justice, responsibility - have become the moral basis for Western civilization. In the words of U.S. President Calvin

# ABCS OF SHAVUOT

Coolidge, "The Hebraic mortars cemented the foundations of American democracy."

### HOW TO CELEBRATE

Shavuot is a full-fledged Yom Tov, and as such carries most of the same restrictions as on Shabbat - no driving, no writing, etc. The exception is that food preparation (e.g. cooking) is permitted. In Israel, Shavuot lasts one day; outside of Israel it is two days.

Perhaps the reason for the relative obscurity of Shavuot is because this holiday has no obvious "symbols" of the day - i.e. no Shofar, no Sukkah, no Chanukah Menorah.

On Shavuot, there are no symbols to distract us from the central focus of Jewish life: the Torah. So how do we commemorate Shavuot? It is a widespread custom to stay up the entire night learning Torah. And since Torah is the way to self-perfection, the Shavuot night learning is called *Tikkun Leil Shavuot*, which means "an act of self-perfection on the night of Shavuot."

Those who study all night then say the morning prayers at the earliest permitted time - thus expressing the enthusiasm of the Jewish people to receive the Torah. Most synagogues and yeshivot will organize special classes and lectures throughout the night of Shavuot.

At synagogue services on Shavuot morning, we read the biblical book of Ruth. Ruth was a non-Jewish woman whose love for God and

Torah led her to convert to Judaism. The Torah intimates that the souls of eventual converts were also present at Sinai, as it says: "I am making [the covenant] both with those here today before the Lord our God, and also with those not here today." (Deut. 29:13)

Ruth has a further connection to Shavuot, in that she became the ancestor of King David, who was born on Shavuot, and died on Shavuot.

On Shavuot, it is customary to decorate the synagogue with branches and flowers. This is because Mount Sinai blossomed with flowers on the day the Torah was given. The Bible also associates Shavuot with the harvest of wheat and fruits, and marks the bringing of the first fruits to the Holy Temple as an expression of thanksgiving. (see Exodus 23:16, 34:22, Numbers 28:26)

On Shavuot morning, the Yizkor memorial prayer for the departed is also said.

### DAIRY FOODS

There is a universal Jewish tradition of eating dairy foods on Shavuot. Various reasons have been suggested, among them:

The Biblical book Song of Songs (4:11) refers to the sweet nourishing value of Torah by saying: "It drips from your lips, like honey and milk under your tongue."

The verse in Exodus 23:19 juxtaposes the holiday of Shavuot with the prohibition of mixing

milk and meat. On Shavuot, we therefore eat separate meals - one of milk and one of meat.

Upon receiving the Torah at Mount Sinai, the Jews immediately became obligated in the laws of *Sh'chita* - slaughter of animals. Since they did not have time to prepare kosher meat, they ate dairy instead.

The numerical value of milk - *chalav* - is 40. This hints to the 40 days that Moses spent atop Mount Sinai, and the 40 years the Jews spent wandering the desert.

### PILGRIMAGE TO THE WESTERN WALL

In 1967, the Six Day War ended just a few days before Shavuot. Israel had reclaimed the Western Wall, and for the first time in 19 years Jews had access to the area surrounding the Temple Mount, Judaism's holy site. On Shavuot itself, the Western Wall first became open to visitors, and on that memorable day over 200,000 Jews journeyed by foot to the Western Wall. (In Jerusalem, no cars or buses run on Jewish holidays.)

In subsequent years, this "pedestrian pilgrimage" has become a recurring tradition. Early on Shavuot morning - after a full night of Torah learning - the streets of Jerusalem are filled with tens of thousands of Jews walking to the Western Wall.

This tradition has biblical precedence. Shavuot is one of Judaism's three main pilgrimage festivals, where the entire nation would gather in Jerusalem for celebration and study.

*Shabbat Shalom*



## ИСКУССТВО

## БОЛЬШОЕ СЕРДЦЕ ТАШКЕНТА

В Узбекистане завершилась съёмка документального фильма "Большое сердце Ташкента" о судьбах полутора миллионов беженцев, которые в годы Великой Отечественной войны были эвакуированы в Узбекистан из России, Белоруссии и Украины.

Он был подготовлен большой творческой группой во главе с автором сценария, известным узбекским журналистом Борисом Бабаевым. Режиссером картины, снятой на ташкентской студии "Фавора Фильм", стал Хаджи-Мурат Валиев.

"Фильм рассказывает о тяжелой судьбе людей, бежавших от войны, от фашистских карателей и палачей в Узбекистан. Здесь их приняли с распростертой душой, несмотря на то, что жизнь была тяжелой, узбеки делились и кровом, и последней лепешкой. Среди эвакуированных было больше 200 тысяч детей, свыше 300 тысяч евреев, которые приехали целыми семьями", — рассказал корреспонденту Sputnik автор сценария Борис Бабаев.

В фильме об этом рассказывают непосредственные участники тех событий, среди которых немало известных персон: народный артист России Иосиф Кобзон, скульптор, заслуженный деятель искусств Узбекистана Яков Шапиро, эвакуиро-



ванный в детстве в Узбекистан Аркадий Нисневич и другие.

Также свое отношение к этим событиям высказывают послы Германии и Израиля в Узбекистане, глава представительства ЮНЕСКО в республике Криста Пикат, дочь поэта Гафура Гуляма — Олмаз Гулямова, автор романа "На солнечной стороне улицы" Дина Рубина, заслуженная артистка Узбекистана, телеведущая Галина Мельникова, народный артист России Юрий Стоянов.

"Еще один очень важный посыл в фильме дает посол Германии в Узбекистане Найтхарт Хёфер-Виссинг, который говорит о том, что опыт Узбекистана в работе с таким огромным числом эвакуированных может

быть полезен в качестве примера для стран Европейского союза, которые сегодня также столкнулись с большим числом беженцев", — подчеркнул Борис Бабаев.

По словам Бабаева, в фильме использован богатейший архивный материал той эпохи — фотографии и документальные кадры, ярко демонстрирующие то добродушие, которое проявил узбекский народ к беженцам. Работа над фильмом продолжалась более полугодом. Он стал первым в своем роде международным проектом в Узбекистане по этой тематике, с узбекской творческой группой работали операторы из США, Израиля и других стран.

## "БРУТ" ПОКАЖУТ НА МОСКОВСКОМ КИНОФЕСТИВАЛЕ

Премьера художественного фильма «Брут», созданного при поддержке Федерации еврейских общин России, состоится 25 июня в рамках конкурсной программы 38-го Московского международного кинофестиваля.

Картина режиссера Константина Фама рассказывает о событиях Холокоста глазами немецкой овчарки по кличке Брут. Съёмки проходили в России, Белоруссии, Чехии и Румынии. Главные роли исполнили Оксана Фандера, Филипп Янковский, Анна Чурина и Владимир Кошевой, сообщает «Интерфакс».

«Брут» — вторая новелла киноальманаха «Свидетели» — международного кинопроекта, посвященного памяти жертв Холокоста.

По сюжету, пес живет в еврейской семье, но в соответствии с Нюрнбергскими законами разлучается с хозяевами и в процессе дрессуры и манипуляций становится концлагерным зверем-убийцей. В основу сценария лег одноименный рассказ чешского писателя Людвика Ашкенази, который сам прошел войну и был очевидцем и участником описываемых им событий.

«Я думаю, фильм войдет в историю кинематографа как уни-

кальный кинопроект, призванный напомнить миру о страшнейших последствиях национальной нетерпимости. Федерация еврейских общин России рада стать партнером проекта, и мы надеемся, что благодаря Московскому международному кинофестивалю фильм посмотрит большое коли-



чество зрителей, не оставив их равнодушными», — отметил президент ФЕОР Александр Борода.

Первая часть киноальманаха, фильм «Туфельки», рассказывает историю пары женской обуви, которая начинается в витрине обувного магазина и заканчивается в витрине концлагеря Освенцим. Фильм стал победителем множества российских и международных кинофестивалей, а также был выдвинут в 2014 году на соискание премии «Оскар» в номинации «Лучший короткометражный фильм».

В начале июля стартуют съёмки третьей новеллы киноальманаха — фильма «Скрипка». Они пройдут в Москве, Белоруссии, США, Чехии и Израиле.

## НАЗМ ВА НАВО



### Альберт ЯКУБОВ АРОНИ

#### Ба муносибати

100 солагии ҳофизи такрорнишавандаи чaxon,  
ҳофизи халқи Тоҷикистон,  
артисти хизматнишондодаи Тоҷикистон,  
инсонии маълуми ба чорқанораи дунё,  
Шоҳан Шоҳи Шашмақом, устод Неръё Аминов

Неръё-устод шоҳи мақом, хуш қомату ғазалхон,  
Имрӯз тӯи бахори, сад соли зод рӯзатон.

Аз ҳофиз Неръё Амин, номи нек монду — таълим,  
Буд он, мутриби хушхон ҳам чун Довид телимхон.

Ҳофизу марди майдон, оҳангро зебу гардон,  
Бо танбӯри пур садаф, зарб мезад он ҳар тараф.

Овози хуш болаззат, нохуни тилло мезад,  
Ҳар як он сими танбӯр, бар чигар, дил малҳам.

Аз Авром Ҳайим падар, санъат гирифт сар ба сар,  
Гардиши дунё бубин, имрӯз ҳаст Рошель Амин.

Фарзанди бо истеъдод, чор тараф ўро фаръёд,  
Ҳофизу ҳам хушнаво ба суруди «Дили мо».

Барно, Барис Намати, кардан ба он шогирди,  
Имрӯз онҳо устоданд, номи ҷовидон монданд.

Ҳам шоъиру ҳам инсон, зинда бод, то ҳаст чaxon,  
Донишманди форс забон, соҳиби фазлу калом.

Чун монанди ту ҳофиз, аз Исроэль то Тифлис,  
Ёфт нашуд рӯи Замин, хуш забон Неръё Амин.

Аз он монд дарси нишон, мактаби санъат фишон,  
Арони, мухлисатон, шуд ташнаи садоятон!

### ТАЪЛИМ, АЗ ШОИРУ ОЛИМ

Саҳар, пайти зисту ҳай ҳаст,  
Шаб, фасли ишқу ҳавас ҳаст...  
\*\*\*

Мард, доимо ташнаи лаб...  
Монанди обу ҳаво талаб.  
\*\*\*

Гар-агар, кафтар шавад бегона,  
Он мепарад бом, ба бом чун парвона.  
\*\*\*

Ҳар гузар, дорад кўча,  
Соябон, чун гулзор ғунча.  
\*\*\*

Парвози паранда ба ҳаво,  
Парвози маҳи ба дарё.  
\*\*\*

Дуои падар, ҳаст ихлос,  
Чун ду лавҳа Таврот аз Худо.  
\*\*\*

Фикри инсон, чун илҳом,  
Ба аҳли ёру дўстон.  
\*\*\*

Манзили мўрча, ҳаст ғор,  
Монанди ғайҷуму мор.  
\*\*\*

Ҳаст, бедонаи даштии — бегона,  
Лек ҳаст, бедонаи дасти сароянда.  
\*\*\*

Гули хушбўй, хол дорад,  
Ҳар соҳибчамол, ноз дорад.  
\*\*\*

Аз абр, меборад борону барф,  
Чунки он, мўҷизи табиат.  
\*\*\*

Се бародар, ба меҳр хўрда ҳарифона,  
Ҳайф,  
аз пушти ҳамдигар мезанан фона.  
\*\*\*

Афсўс, бераҳм дуд, мекунад нобуд,  
Ба он олов,  
фарқ нест хоҳ пеш, хоҳ дур.

\*\*\*

Ду чашми вафодор,  
Аз мард, доим хабардор...  
\*\*\*

Ҳайф, зисти соҳибчамол,  
Мегузарад чун шамол.  
\*\*\*

Эй, маҳбубаи гуландом,  
Бишав, доимо меҳрубон.  
\*\*\*

Гоҳ, садои тор, монанди гуфтор,  
Лек, ҳар як сими он, ба дил ором.  
\*\*\*

Ба ёри ноқобил, нашав интизор,  
Оқибати он, оҳу фиғон, зор-зор.  
\*\*\*

Ҳар мард, дорад вазифа,  
Гар бошад, ҳамсар — заифа.  
\*\*\*

Ҳар нутқаи ёру дўст,  
Гўё, садои хурӯс.  
\*\*\*

Агар, лаб шавад хандон,  
Тан, мегирад ором.  
\*\*\*

Аз қамиши нав,  
Месозан най.  
\*\*\*

Инсон, ба зисти худ, шавад намуна,  
Баъд аз Худо, талабад,  
паноҳу эмуна.  
\*\*\*

Дунё, монанди як сарои ду дар ҳаст,  
Аммо, ба он сарой,  
як нақли дигар ҳаст.  
\*\*\*

Аз як дари он, инсон ёфта наҷот,  
Ҳайф, аз яки дигар, он меёбад ва-  
фот.  
\*\*\*

Ҳазор афсўс ки, як хел шаҳс,  
Дур ҳаст, аз панду насиҳат...  
\*\*\*

\*\*\*

Арони, бинавишт ин таълим,  
Ба аҳли яҳудиёни бухори.  
\*\*\*

### РЎЗИ ШАВЎТ БА МОШЕ КЎЛА-КОВЎТ!

Шаштуми моҳи Сиван  
Дар боли кўхи Синай,

Худо дод, Даҳ Суханон,  
Ба қавми яҳудион.

Бўре Ёлом, дод Даҳ Суханон,  
Ба забони Худ, Ҳаққодеш Лаашон.

Тўро, шуд ба ҳаёти мо,  
Китоби панҷ Сифрей Тўро.

Ба иди рўзи Шавўт,  
Ба Моше, Кўла-Ковўт!

Арони, дар худ кард такрор,  
Эй, аҳли ёру дўстон!

Даҳ Суханони Бўре Ёлом,  
Доим монд, ба китоби моён!

6-ми Сиван 5776 с., ш. Нью-Йорк

Примечание:  
В 1312 году до н.э.  
сыны Израиля получили  
от Вс-вышнего  
Тору и Десять заповедей









**Мерик РУБИНОВ**  
(917) 306-0401  
**Виктор АУЛОВ**  
(917) 349-6309

**VIDEO PHOTO**  
production

**Юбилей  
Торжество  
Брит-мила  
Бар-Батмица  
Фото-портрет  
Видео-монтаж  
Фильм-портрет**

106-16 70th Ave. Forest Hills, NY 11375  
(Центр бухарских евреев) [www.bjheritage.com](http://www.bjheritage.com)

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
**DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY**  
SALES • SERVICE • INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121

**Илья Мераков**

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**168-04**  
Union Turnpike  
**718-820-0080** [WWW.TECH-ELECTRONICS.COM](http://WWW.TECH-ELECTRONICS.COM)

**Звоните Алле – 718-864-5552**

**N.Y. EMPIRE**  
Real Estate  
*Your Residential, Commercial Real Estate Expert*

**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
yakubovalla7@gmail.com

\*\*\*\*\* NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\* ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 \*\*\*\*\*

**FOREST HILLS**  
40/100 FULLY RENOVATED 4 BED, 3,5 BATH FULL BASEMENT ONLY  
\$1,679,000, 108St AND 67Ave

**FOREST HILLS**  
50/100 4 BED 3.5 FULL BATH, NEW CONSTRUCTION ONLY \$2,099,000, 67Dr AND 108St MUST SEE!!!

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

**DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?**  
Do you experience difficulties in relationship?  
**Call us at (347) 682-9942**  
We already helped so many families; we will help you too!  
Do not get despair! We always nearby!  
All information will be confidential.

**У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?**  
У вас не складываются отношения?  
Позвоните нам по телефону: **347-682-9942**  
Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!  
Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.  
Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

**INSURANCE & TAX**  
**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ**  
**АВТОМОБИЛИ • CAR**  
**ДОМА • HOME**  
**БИЗНЕС • BUSINESS**  
**LIFE AND HEALTH INSURANCE**

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пойнта с водительских прав.  
Также специализируемся **Income Tax & Payroll Service.**  
Открываем любые виды бизнеса за 1 день.  
**(347)533-8000 Альберт**  
fivestarsweb@optimum.net

**ШКОЛА ТАНЦА**  
РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА, НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**  
ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:  
• первый танец жениха и невесты;  
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;  
• индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых.  
Особая программа для детей с 4 лет и старше.  
**347-285-0514**

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**  
При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств **Jewish Singles Club under Bukharian Jewish Congress of USA and Canada**  
Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи.  
Our goal: creating and keeping happy Jewish families

При клубе работают свахи в Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев 5 этаж, комната 108 Тел: (718) 520-1111 ext 124  
Мири: (917) 224-2100 - Воскресенье 10am-12pm  
Берта: (917) 687-9126 - Воскресенье 1pm-5pm  
Света: знакомства на интернете - (908) 461-3636  
Клубу требуются волонтеры для работы на компьютере и телефоне. Желающие помочь звоните.

Matchmakers are working at our club At Bukharian Jewish Community Center 5 th floor, room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124  
Miira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
Sveta: matchmaking on internet - (908) 461-3636  
Our club calls for volunteers to work on the computer and over the phone. Please call us if you wish to help.

[www.queensjclub.com](http://www.queensjclub.com)  
Find your soul mate today!  
106-16 70th Ave Forest Hills NY 11375 Phone: (718) 520-1111

**СТРОИТЕЛИ ИЗ УЗБЕКИСТАНА**

- Строим новые и выравниваем старые стены, потолки, полы
- Demolition, plumbing, электрика
- Фрейминг
- Шитрак, шпаклёвка
- Паркет, мрамор, гранит
- Сантехника
- Малярные работы
- Реконструкция домов, квартир, офисов, магазинов, бейсментов, дач и кухонь

Доступные цены, большой опыт работы.  
Бесплатная оценка работ.  
Есть лисенс и иншуренс + рекомендации  
**718-930-6668**



60-05 Woodhaven Boulevard,  
Elmhurst, NY 11373

בס"ד

# OHR AVNER DAY CAMP

@ Queens Gymnasia

**NEW!**  
**Pioneer**  
**Division**  
for  
7th & 8th Graders



**REGISTER TODAY**  
**718.426.9369**

<p><b>FIRST SESSION:</b> Thur, June 30 Tue, July 26</p> <p><b>SECOND SESSION:</b> Wed, July 27 Thur, Aug 18</p> <p><b>MON - THUR:</b> 9am - 4pm <b>FRI:</b> 9am - 1pm</p>	<p><b>- BREAKFAST, HOT LUNCHES &amp; SNACKS</b> <b>- AIR CONDITIONED BUSES</b> <b>- OLYMPIC SIZE IN-DOOR POOL</b> <b>- EXCITING TRIPS</b></p> <p><b>- TRANSPORTATION TO &amp; FROM CAMP</b> <b>- PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM</b> <b>- AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM</b> <small>WITH SUPPER &amp; SPECIAL FUN!</small></p>	<p><b>DIVISIONS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESCHOOL</li> <li>• JUNIOR</li> <li>• SENIOR</li> <li>• PIONEER</li> </ul> <p><small>Separate Divisions for Boys &amp; Girls</small></p> <p><b>AGES: 3-13</b></p>
---	--	--



Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.  
All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.

Evening Hours Tel: 718-207-8580

ohravner@queensgymnasia.org



Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437


**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай

**Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.

Телефон 718-496-5398


**Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин Исак АБРАМОВ**


Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

**26 июня, в воскресенье в 6:00**

в Зале торжеств Конгресса бухарских евреев США и Канады состоится

**Концерт юных пианистов  
класса Ариэля Давыдова**

**106-16 70th Avenue, 3rd floor  
Forest Hills, NY 11375**

Вход свободный

**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,  
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР  
РАФАЭЛЬ  
БАДАЛБАЕВ**


ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО  
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ  
СЕМЕЙНЫХ  
ТОРЖЕСТВ  
И ОБЩИНЫХ  
МЕРОПРИЯТИЙ.

**347-284-2883,  
718-255-6929**

**РУБЕН ШАЛАМОВ  
ТАМАДА И ПЕВЕЦ**


**Провожу  
вечеринки!**

Пою без  
музыкального  
сопровождения,

оплата

по договорённости!

**917-232 8159****НИСОН  
АБАЕВ**

Проведет все религиозные обряды – бар/бат мицвы, хатан-шаббат, дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит поминальные вечера – юшво.

**917-215-2482 · 347-604-0156  
Домашний тел.: 718-406-9036**

**ВНИМАНИЕ!  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
ХУДОЖНИК**

с мировым именем, живописец напишет на холсте маслом портрет любого размера.

Гарантирую высокое качество.

Для написания портретов пенсионеров и людей, ушедших в иной мир, особая скидка.



**Рубен Борэ  
646-525-5038  
718-849-1231  
www.rbore.com**



## ИСКУССТВО



**Юрий ЦЫРИН,**  
Нью-Йорк

# ДОЛЖНА БЫТЬ ДУША!

Интервью с талантливым певцом и шоуменом Mr. Nero (Нери Юсуповым)

**Юрий Цырин:** *Уважаемый Неро, большинство представителей нашей бухарско-еврейской общины Нью-Йорка знают вас, но, думаю, не будет лишним, если вы начнете с краткого рассказа о своих родных, о своем жизненном пути и вашей творческой работе.*

**Неро:** Я родился в семье простых людей, которыми горжусь и которых считаю людьми с большой буквы. Это Абрам и Мирьям Юсуповы, мои отец и мать. Моё первозданное имя, данное мне при рождении – Нерья (в честь двоюродного брата моей мамы, великого Нерья Аминова; в то время, на моей брит-миле, он ненароком напроорочил: "Будет певцом"...).

В нашем роду много известных людей. Родная сестра мамы – великая певица Барно Исхакова, её двоюродный брат – замечательный певец и музыкант Нерья Аминов. Мама тоже пела превосходно, и Барно восхищалась её пением.

Папа – парикмахер, самородок в своем деле, он достиг больших высот: мастер-модельер высшего класса в Таджикистане и за пределами. Его знают практически все представители нашей общины. Сейчас он проживает в Нью-Йорке. Близкие родственники папы тоже люди

**НЕРИ ЮСУПОВА (Nero)** ещё нельзя назвать старожилом Нью-Йорка – он живет в нашем городе только пять лет, после 20-летнего проживания в Израиле. Но благодаря своему таланту певца и шоумена он уже завоевал популярность и признание в нашей общине и не только. Более того, он стал популярен далеко за пределами Нью-Йорка и Америки. Недавно побывав в Австралии, он украсил своим искусством свадебное торжество в общине соплеменников – жителей Мельбурна.

Корреспондент *The Bukharian Times* **ЮРИЙ ЦЫРИН** пригласил его дать короткое интервью, в котором попросил затронуть важные штрихи своей жизни, своего творчества и, конечно, сообщить о впечатлениях от недавней поездки на далекий, не известный многим Пятый континент.

искусства. Таким образом, линия искусства и трудолюбия четко проходит через наш род.

Замечу, что у меня – три родных сестры и родной брат (которого, к сожалению, уже нет с нами).

**- Какое музыкальное образование вы получили?**

Я окончил музыкальную школу по классу скрипки, очень люблю этот инструмент, но почему-то хотел в юности, чтобы музыка была только моим хобби, а главные дела соответствовали иной профессии, поэтому не могу похвалиться официальными доку-



ментами, позволяющими мне представляться профессиональным вокалистом. Но полагаю, что долгие годы работы с прекрасными, талантливыми людьми, огромная любовь к музыке и упорное стремление к совершенствованию по существу сделали меня профессионалом сцены.

Моя основная профессия – педагог, преподаватель общетехнических дисциплин. Окончил Душанбинский государственный педагогический институт.

В Израиле переучился на преподавателя математики и технологии.

**- Какова ваша музыкальная судьба? Что вы делаете, чем живете?**

Пожалуй, надо начать с того, что в 1991 году в Душанбе я женился, в 1992 году у нас с супругой родилась наша первая дочь. В том же, 1992 году началась наша новая жизнь в новой для нас стране – Израиле. Вначале, при отсутствии языка, нам было очень трудно. Но возникло желание доказать, что мы можем добиться там успеха. Через четыре года я окончил преподавательские курсы в Тель-Авивском университете. Постепенно прочно врос в израильскую преподавательскую систему, работал в средней школе. Тут подчеркну, что израильтяне – очень теплая нация, они мне колоссально помогли.

Но музыка меня никогда не оставляла. С единомышленниками образовал вокально-инструментальный ансамбль «Азия». Эта группа была успешной, но со временем распалась из-за разногласий. Меня заметили, и я начал петь в самых шикарных ресторанах Израиля. Всё это происходило параллельно с преподавательской работой.



Прожив 20 лет в Израиле, я переехал с семьей в Америку, поскольку папа после кончины моего брата остался здесь один. Здесь мое пение услышал Майкл Завулунов и пригласил меня работать в ресторанный комплекс «Da Mikelle – Тройка». Я глубоко признателен ему, мне приятно работать в его компании, и всё же, честно говоря, скучаю по Израилю, где был не индивидуальный, а командный стиль деятельности. Сейчас я востребован и вне этого ресторана, на различных праздничных мероприятиях. Не оставил и преподавательскую деятельность: занимаюсь преподаванием иврита и еврейского образования в JCC.

**- Каким является в вашем творчестве то самое «чуть-чуть», которое отличает, по К.С. Станиславскому, ремесло от искусства?**

Каждое торжество с моим участием – это что-то индивидуальное, рассчитанное на конкретную аудиторию. Я предварительно прорабатываю и формирую всю программу вечера с клиентами. Раз мне доверено провести торжество, значит, это торжество в равной степени является и моим. Я непременно стараюсь довести зал до состояния, когда все гости улыбаются, пританцовывают – это значит, что люди получают удовольствие. Вечер должен быть для всех незабываемым.

**- Тут надо ещё иметь свою харизму, чем Б-г вас не обделил... Ну, а теперь, пожалуйста, немного – о вашем визите в Австралию.**

Я был приглашен провести свадьбу в Мельбурне во время одного из моих выступлений в «Тройке». Пригласивший – американский брат проживающего

в Австралии человека, который хотел ярко, красиво отпраздновать свадьбу своего сына. Я очень тщательно готовился к этому мероприятию. Полетел в далекую страну вместе с большой делегацией родственников того австралийца. Это семья Пинхасовых – замечательные люди.

На свадьбе присутствовало около трехсот гостей. Там, в Мельбурне, большая бухарско-еврейская община – около 200 семей. Свадьба прошла на высоком уровне. Под моё исполнение песен танцевал практически весь зал – такого единства в веселье я раньше не видел. Веселье продолжалось до глубокой ночи. Меня сердечно благодарили, я чувствовал, что собравшиеся люди счастливы... Да, для того, чтобы создать такое настроение, должна быть душа. Иначе быть не может!

Затем в течение 10 дней меня с исключительным гостеприимством знакомили с Австралией. Особое впечатление произвела на меня Мирьям Атцил – президент общинного клуба «Яхад» («Вместе»). Она организует экскурсии, встречи, празднования, пикники – мероприятия, сплачивающие общину и способствующие предотвращению ассимиляции. Это прямо-таки женщина с моторчиком и человек великой души. С утра до вечера она неудержимо открывала для меня прекрасный город Мельбурн. Специально для всех гостей из Нью-Йорка и местных соплеменников был организован пикник за городом, где нас окружала неопишная красота природы. На этой земле растет всё: вот апельсиновое дерево, а рядом березка, пальма, яблони, инжир... Не забудутся зеленые холмы, водопады, уникальный музей произведений местного умельца, пикник... Шел февраль – самый разгар лета.

Я неоднократно был приглашен в гости разными людьми, в частности уважаемым всеми лидером общины Мельбурна Гершоном Ицхаки, приехавшим из Израиля. Это бизнесмен, а руководство общиной является его общественной деятельностью. Он намерен построить возле своего дома бухарско-еврейскую синагогу. К сожалению, пока у общины своей синагоги нет.

О Мельбурне скажу, что это очень красивый город, напоминающий Европу, зеленый и исключительно чистый.

В Австралии очень высокий уровень жизни, бесплатны и медицина, и образование, вплоть до высшего.

**- А не могли бы вы кратко, чеканной формулировкой выразить чувство, которое оставила в вашем сердце Австралия?**

Я откровенный сионист, влюблен в Израиль и, побывав в Австралии, пожалел, что Израиль не находится на этом материке.

**- Спасибо, Nero, за беседу. И больших успехов вам в творчестве!**



В гостях на радио  
**Русская реклама**  
**102,7 FM HD4**  
в среду, 15 июня,  
9 часов утра  
Рафаэль Некталов –  
главный редактор  
еженедельной газеты  
**The Bukharian Times**



**Mr. NERO**

**Стильный, харизматичный, современный ведущий. Легкое чувство юмора и интеллигентность в ведении торжеств. Шоумен, певец, DJ и организатор торжеств.**

**ИМЕННО СЛЕДУЮЩИЕ КРИТЕРИИ ПОМОГАЮТ МНЕ ТВЕРДО И УВЕРЕННО ГАРАНТИРОВАТЬ УСПЕХ ВАШЕГО ТОРЖЕСТВА:**

- Большая творческая география.
- Огромный опыт выступлений – от семейных торжеств до больших концертов.
- Прекрасный мужской вокал подарит великолепное настроение и создаст особую атмосферу торжества.
- Хороший вкус в подборе репертуара.
- Творческий, индивидуальный подход к каждому торжеству.
- Разработка, составление и претворение в жизнь сценария, полагаясь на ваш вкус и опираясь на мой опыт.

**РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ВЫСТУПЛЕНИЙ:**

- от свадьбы до маленького семейного торжества
- от сольного выступления до полного сопровождения с живым составом музыкантов
- русский , иврит, английский

**(347)-337-3993** e-mail: nero274@gmail.com

**СНОВА С НАМИ В АМЕРИКЕ**

**ОБИД АСОМОВ**

**JUNE 20, 7:30**  
**TROYKA**  
10255 QUEENS BLVD.  
FOREST HILLS, NY 11375  
718-830-0500 • 347-254-3722

**JUNE 10, 8:00 PM**  
**EMIR PALACE**  
4210 18TH AVE  
BROOKLYN, NY 11218

**JUNE 12, 8:00 PM**  
**PALMIRA RESTAURANT**  
2663 CONEY ISLAND AVE  
BROOKLYN, NY 11223

**JUNE 19, 6:30**  
**OASIS GRILL**  
8697 FIEDS ERTEL RD.,  
CINCINNATI, OH 45249  
513-312-7788 • ticket price \$65

**JUNE 17, 7:30 PM**  
**RUSSIAN CENTER**  
2450 SUTTER STREET  
SAN FRANCISCO, CA 94115

**JUNE 18, 1:00 PM**  
**HILTON SPRINGFIELD**  
6550 LOISDALE RD.  
SPRINGFIELD, VA 22150  
202-716-3638 • ticket price \$35-40



# 14<sup>й</sup> ЕЖЕГОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ “НАШЕ НАСЛЕДИЕ”

Продюсер: RAF – Русско-Американский Фонд и газета The New York Post

## «ВСЕ НАЧИНАЕТСЯ С ЛЮБВИ...»



**АВТОРСКИЙ ВЕЧЕР** знаменитого российского поэта,  
лауреата Государственной премии, заслуженного деятеля искусств РФ

## АНДРЕЯ ДЕМЕНТЬЕВА

**ЛУЧШИЕ СТИХИ И ПЕСНИ РАЗНЫХ ЛЕТ**

Среда, 22 июня, 2016, 8 часов вечера

Weill Recital Hall at CARNEGIE HALL,  
154 West 57th Street, New York, NY 10019.

Вход по приглаательным билетам.

За информацией обращайтесь по электронному адресу:  
[rshamilov@RussianAmericanFoundation.org](mailto:rshamilov@RussianAmericanFoundation.org)

This program is supported, in part, by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs  
in partnership with the City Council. Event information is subject to change.



# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



### Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Радиационный онколог доктор Байшток  
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.  
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.

#### В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

#### QUEENS CENTER

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

718.445-3700  
www.QueensROC.com

#### BROOKLYN CENTER

#### BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235

718.512-2160  
www.BrooklynROC.com

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Paul Gliedman, MD  
Board Certified  
Radiation Oncologist



## ОТКЛИК



Шахноз  
ОЛИМОВА

В Таджикской национальной консерватории имени Талаба Сатторова состоялась встреча с председателем Фонда имени Народного хафиза Таджикистана Нерье Аминова, певцом-макомистом Рошелем Аминовым и главным редактором известных газет Bukharian Times и Zamon Times, музыковедом Рафаэлем Некталовым. Эта творческая встреча прошла в рамках празднования 100-летия народного хафиза Таджикистана Нерье Аминова в городе Душанбе.

Гостей горячо приветствовала ректор консерватории музыковед, доктор искусствоведения Фарогат Азизи, которая отметила огромное значение творчества Нерье Аминова, а также в целом представителей бухарских евреев в культуре Таджикистана. Она назвала имена музыковеда З.М. Таджиковой, непревзойденной Барно Исхаковой, человека высокой культуры Нисона Шоулова, создателя прекрасных и всеми любимых произведений Я.Р. Сабзанова, автора мелодии государственного гимна Республики Таджикистан С.Юдакова, "словья" таджикского певческого искусства Шоисту Муллоджанову, великого мастера таджикского танца Малику Калантарову, многих других любимых мастеров таджикской сцены. Она отметила,

## ВСТРЕЧА, КОТОРУЮ ДАВНО ЖДАЛИ



что, где бы ни были представители бухарско-еврейской общины, они являются носителями богатой таджикской культуры, и вклад их в развитие таджикского музыкального искусства огромен.

Встреча прошла в форме двух лекций, проведенных Рафаэлем Некталовым и Рошелем Аминовым, и завершилась художественной частью, в которой выступили с пением макомов Рошель Аминов, преподаватели и студенты консерватории.

Дружественная творческая атмосфера была в большой мере создана лекцией Рафаэля Некталова, который рассказал о музыковедческих школах на Западе, многопрофильных сторонах деятельности специалиста музыковеда в условиях современности, призвал молодых музыковедов актуализировать сущностные вопросы музыки не только в науке, но и в жизни сегодняшнего общества. Докладчику было задано много вопросов, на которые музыковед живо

и быстро отвечал. Затем последовали его вопросы аудитории – и студенты искренне "исповедовались" ему и аудитории, почему ими избрана профессия макомиста. В этом плане интересные ответы студентов поразили даже самих преподавателей. Молодыми макомистами было высказано совершенно осознанное избрание пения макомов как специальности.

В заключение своего выступления Рафаэль Некталов при-



звал присутствующих к сотрудничеству, что было горячо воспринято преподавателями и студентами консерватории.

Вторая часть встречи была

посвящена Нерье Аминову. Ректор консерватории, начав эту часть мероприятия, подробно остановилась на творчестве великого певца и значении его творчества в таджикской музыкальной культуре. Затем с докладом выступил Рошель Аминов. Он рассказал о жизни и творчестве отца, украсил своё выступление личными воспоминаниями об отце и его устуде Бобокуле Файзуллоеве, затем исполнил несколько собственных произведений отца. Эстафету подхватили присутствовавшие деятели культуры и искусства Таджикистана, поделившись своими воспоминаниями о Нерье Аминове. Студенты также исполнили несколько песен Нерье Аминова, которые уже давно стали любимыми в Таджикистане.

Обе части встречи завершились фото-сессиями – так огромно было желание студентов сохранить память об этом дне.

В этот же день гостям из Америки были вручены Почетные грамоты Министерства культуры Таджикистана.

- Была очень интересная аудитория умных, толковых, интересующихся современной музыкальной жизнью студентов и педагогов, - отметил Рафаэль Некталов. - Мы пригласили макомистов и ученых для участия в третьем фестивале Shashamaqam Forever, который состоится в Нью-Йорке в ноябре 2016 года, а также наметили проведение в 2018 году фестиваля, посвященного творчеству великого макомиста XX века Ф.Шахובה.

- Я был счастлив говорить с молодыми музыкантами о творчестве своего отца Нерье Аминова, который воспитал достойную плеяду макомистов Таджикистана, - поделился Рошель Аминов.

- В течение всех этих дней, общаясь с нашими дорогими гостями из Нью-Йорка, мы смогли убедиться, с каким уважением и любовью они относятся к нашей культуре, как активно стремятся пропагандировать её в США, - сказал Обиджон Солиев – ген. директор Государственного гастрольно-концертного учреждения "Базморо", при Минкультуры Таджикистана. - Мы обсудили некоторые совместные проекты, которые сможем совместно реализовать в Таджикистане и США.

Ректор Фарогат Азизи отметила:

- Думается и очень хочется надеяться, что данная научно-творческая встреча явится началом будущего плодотворного сотрудничества консерватории с коллегами из бухарско-еврейской общины Америки.

Автор – студентка 5 курса отделения музыковедения Таджикской национальной консерватории им. Талаба Сатторова.

## ТАДЖИКИСТАН



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

Я никогда, выезжая за границу, не останавливаюсь в частном доме, – только в гостинице. Это золотое правило моих командировок не нарушалось почти сорок лет.

Моя мама предупреждала меня: «Мехмон, се руз!» – «Гость – три дня!». И кроме этого, люблю жить в центре города, приходиться уходить и ложиться спать, когда хочу, печатать в любое время дня и ночи. Не убирать за собой утром постель, уверенный, что придут и сделают это лучше меня, причем приберут, принесут новые полотенца, мыло, завтрак, который входит в оплату номера проживания...

Но в этот раз организаторы предложили нам и гостиницу, и дом Паримо Шариповой, причем на выбор. Рошель Аминов настаивал: «Ну, ты только посмотри, что это за двор, я уже не говорю о хоромах и замечательных людях!»

Было раннее утро, и после 18 часов лёта и пяти часов жи-

## МИР ДОМУ ВАШЕМУ, МОДАР!



Мария и Рошель Аминовы,  
Рафаэль Некталов с Рузиямо Азимовой

дания в Стамбуле (23 часа! Сутки!), хотелось просто принять горизонтальное положение, и чем быстрее, тем лучше. Я не был в Душанбе всего 4 года. Но эти грандиозные изменения сразу же бросаются в глаза с первых минут! Новый аэропорт, новые постройки, идеальная чистота улиц, весенняя свежесть, струящаяся с гор родниковая вода, высоченные чинары

– до крыш девятиэтажных домов и выше. Как все изменилось! И как многое сохранилось!

Несмотря на 5 часов утра, вышли на линии троллейбусы: их уже нет в сопредельных государствах, но они столь органичны для богатого энергоресурсами Душанбе. Троллейбусы чинно, похозяйски, расправив свои штанги и расшатывая медные провода,

бесшумно катились по ровному асфальту проспекта Рудаки.

Когда мы вошли в дом Шариповых, вопрос о том, где я буду жить, отпал моментально. Политый двор (не дворик!), благоухающие розы, аромат которых сразу мог ввести в транс каждого из нас, увя, отвыкших, от их настоящего запаха, столь привычного с раннего детства каждому из нас божественных цветов. На высоких железных трубах вьется виноградник, яблони с плодами, урюк, помидоры на грядках... Веранда у Шариповых начинается прямо с ворот и продолжается до конца, широкий топчан, разноцветные курпачи, чайники, пахта-пиалы... и посреди двора красивая, в белом платке, женщина, бесконечными бусами четок на руках, которая раскрыла ладони, чтобы принять и благословить нас.

Рузиямо Азимова - мать-героиня, накрыв голову белым, легким, шелковым платком, с ослепительно белой кожей, голубыми глазами, доброй, небесной улыбкой ангела, встретила нас со словами: «Хуш омадетон, мехмонхори дӯст!».

Сразу же пропадают усталость, раздражение от суточного перелета, хроническая зевота, от закладывающих атмосферным давлением ушей, ноющих ног, и

хочется просто улыбаться, радоваться жизни, и обрести особые, забытые после долгих лет иммиграции и смерти матери, покой и уверенность, что здесь, как и некогда, рядом с покойной мамой, будет тепло, надежно и хорошо.

У меня профессия, которая не позволяет предаваться сантиментам. Постоянно приходится сомневаться, переспрашивать, уточнять, иногда быть циничным, ибо опасно впасть в дремоту лопуха. Да и мамсиком никогда не был, рано начал жить своей работой, уехав учиться в другой город. Но первый раз в жизни хотелось доверить себя полностью заботливым и гостеприимным людям, проникнуться их добротой, чуткостью и гостеприимством. Словно знал их не пять минут, а 50 лет, и, расставшись с ними ненадолго, вернулся! Казалось, я – в своём родном доме. Имею в виду не внешние параметры этой постсоветской виллы новых таджиков и моего старого фамильного некталовского дома в еврейском квартале Самарканда. Я веду речь о гостеприимстве – золоте высшей пробы, которым богата, как подтвердило мое пребывание в столице, эта прекрасная страна, люди, воздух.

Спасибо, Таджикистан!  
С сыновней любовью  
Рафаэль Некталов  
Продолжение следует



**OHK CHANA HIGH SCHOOL**

7 июня в Главной синагоге нью-йоркского общинного Центра состоялась торжественная церемония вручения дипломов об окончании «High School Ohr Chana», части Квинс-гимназии, 22 выпускницам. Их окончание учебы совпало с Rosh Chodesh Sivan 5776.

Напомню читателям, что Квинс-гимназия была создана президентом Всемирного конгресса бухарских евреев, выдающимся филантропом нашего времени Львом Леваевым в 2002 году. Благодаря ей, тысячи детей из бухарско-еврейских семей избежали паблик-скул и получили достойное еврейское образование.

Прошло немного времени, и была создана ещё одна школа-иешива для мальчиков и девочек (на Utopia Parkway). Созданные школы завоевали большую популярность, благодаря, в первую очередь, педагогическому коллективу, чёткой дисциплине и технической оснащённости.

14 лет функционирует Квинс-гимназия, получившая в соответствующих органах Нью-Йорка статус школы, готовящей первокурсников, образованных учащихся.

шарами зал и сцена, огромный экран с фотографиями каждой входящей в зал выпускницы создавали особое праздничное настроение. Помощница директора Лея Кохен объявляет имена выпускниц: Акбашева, Каршигиева, Беньямина, Исакова и т.д. – они звучат, как музыка, – наши бухарско-еврейские фамилии,

старших классов, мисс Венти, преподавателю английского языка, за их бережное отношение к студентам.

Слово – выпускнице Лиоре Беньяминовой – одной из активисток школы.

– Наша жизнь, – сказала Лиора, – не для того, чтобы согреться у готового костра, а самим

лям школы Залману Звулунову и раву Ицику Воловику, обеспечивающим высокий уровень преподавания всех дисциплин, он сказал, обращаясь к выпускницам:

– Вы сделали правильный выбор, поэтому сегодня аплодисменты – Вам. Отныне вы вступаете в большую жизнь.



– Если у вас в жизни будут трудности, это не значит, что Всевышний забыл о вас. Просто он хотел бы, чтобы вы в борьбе с неудачами окрепли духом. Верьте и надейтесь на Б-га. И ещё: старайтесь быть лидерами, и вы обязательно достигнете своей цели.

Затем началась церемония награждения Почётными грамотами. Их было множество: «Студентка года», «Общественная работа», «Знание Торы», «Личные достижения», «Высокие душевные качества», «За оптимизм» и т.д. Эти награды очень важные, они свидетельствуют о том, что школа серьёзное внимание уделяла формированию внутреннего духовного мира каждой студентки. Их вручали преподаватели. Среди них Батя Звулунова, возглавляющая отдел преподавания хибру, мисс Венти, которая руководит процессом изучения английского языка, мисс Саймон и многие другие.

Наступил торжественный момент – вручение дипломов, а также индивидуальных подарков.

А затем... все 22 выпускницы с радостным возгласом «We did it!» («Мы справились!») стали бросать в воздух головные уборы. Начались объятия, слёзы радости, фотографии на память и пожелания «В добрый путь!».

А он у них несомненно добрый. Мисс Сари Аминова дала мне очень важный документ, в котором значились имена выпускниц и названия колледжей, куда они уже поступили. Все 22 выпускницы стали отныне студентами многих нью-йоркских учебных заведений: «Квинс-колледжа», «Хантер-колледжа», «Туро-колледжа» и т.д. Это значит, что знания, полученные ими в стенах «High School Ohr Chana», серьёзны и фундаментальны настолько, что перед ними распахнулись двери многих нью-йоркских колледжей. Добавьте к этому знания иврита и Торы, которые поведут их по жизненным дорогам.

Этот вечер для меня был особенно дорог. Ведь мне посчастливилось писать репортаж о торжественном открытии Квинс-гимназии, частью которой стала «High School Ohr Chana». С тех пор минуло 14 лет.

А сегодня девочки покидают свою школу. Мир обогатился новой молодой порослью.

В добрый путь, дорогие выпускницы!

**Рена ЕЛИЗАРОВА,**  
сбор «Меноры» в США  
Фото Мерика Рубинова



# НАШЕ БУДУЩЕЕ – В ИХ РУКАХ



...Трудно передать ту, совершенно особую, атмосферу волнения, радости и счастья, которая царил в зале. Уже много лет участвую в таких торжествах и никак не могу привыкнуть к ним, умерить биение сердца и чувство сопричастности к этому волнительному событию, потому что у каждого из нас был выпускной вечер, зачастую ставший прощальным – после него многие разъезжались по разным городам...

Выпускниц пришли поздравить родители, дедушки, бабушки, друзья, вооружённые телефонами, видекамерами, фотоаппаратами, которые навсегда запечатлят этот важный этап жизни детей.

На первом ряду, как всегда, сидят директор школы рав Залман Звулунов, рядом рав Ицик Воловик, главный раввин Центра Барух Бабаев, наш замечательный спонсор и общественный деятель Майкл Юсупов. А далее – руководители всех отделов школьной администрации, представители СМИ.

Украшенные многоцветными

которые не укорочены до неузнаваемости. Заходят девушки в своих синих мантиях, в руке, по традиции, – красная гвоздика. Под музыку и аплодисменты поднимаются на сцену.

Слова приветствия говорят Лея Мордухаева, Дина Аминова и Браха Пинхасова.

– Я хочу выразить сердечную признательность моим родителям за то, что они выбрали для меня еврейское образование, – говорит Дина Аминова. – Спасибо моим учителям, друзьям!

Ей уже поступили предложения от шести колледжей Нью-Йорка. Чуть позже она выступит вновь и скажет очень важные слова: «У нас были замечательные учителя, которые всегда и везде, используя любую возможность, включая шаббаты, прогулки, поездки, давали нам уроки жизни, способствовали тому, чтобы мы были раскованными, активными, а главное, росли душой...». Дина выразила особую благодарность мисс Сари Аминовой, директору

научиться создавать это тепло. Я очень переживала, когда переходила в старшие классы, но меня ожидали здесь любовь, внимание, а главное, те бесценные знания, которые позволили мне поступить в колледж. Мне жаль расставаться со школой, друзьями. Я хочу сказать им: «До скорых встреч!». Мы действительно стали одной семьёй, а школа – родным домом.

Из уст многих выпускниц, и в частности, Яэл Исаковой прозвучали слова признательности человеку, который осуществил их мечту и дал возможность ознакомиться с еврейскими традициями, религией и Торой, – господину Льву Леваеву.

Следует отметить, что в отличие от прошлых лет, на этом вече-

Пусть уроки, полученные в школе, помогут вам правильно сориентироваться во всех ситуациях. – А затем добавил по-бухарски: «Жои ковил афтетон» («Счастливого замужества»).

На сцену были приглашены рав Залман Звулунов и рав Ицик Воловик, а также один из спонсоров школы Майкл Юсупов. Руководители школы были награ-



ре выступающими были в основном сами выпускницы. И это было правильно. Их речи были эмоциональными и запоминающимися.

С приветственной речью выступил рав Барух Бабаев. Выразив благодарность Льву Леваеву, создавшему это учебное заведение, а также руководите-

дены красиво оформленными Почётными грамотами в знак благодарности за их неустанный труд.

Наконец, слово – директору старших классов Сари Аминовой, она уже 9 лет руководит иешивой «Ор-Хана». Мы с ней часто общаемся. Благодаря её высокому профессионализму, умению правильно подобрать преподавательские кадры, уровень образования заметно возрос.

Выступление Сари Аминовой было адресовано выпускницам. Она призвала их всегда быть вместе друг с другом и с общиной, стремиться глубже познать Тору, уметь делать добро. В заключение она сказала:



# ПАМЯТИ ДУХОВНОГО НАСТАВНИКА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ИЗРАИЛЯ ГАОНА РАББИ ИЦХАКА АМИНОВА

Члены Совета директоров Центра бухарских евреев, раввины и прихожане синагоги Канесон Калон, редакция газеты The Bukharian Times с болью в сердце сообщают об уходе из жизни председателя объединения раввинов бухарско-еврейской общины, председателя иешивы "Рамбам и бэйт Йосеф", духовного наставника и лидера общины на протяжении последних 50-ти лет, справедливого и скромного человека, любившего жизнь и людей, внесшего огромный и существенный вклад в развитие и формирование духовной жизни бухарских евреев мира Гаона рабби Ицхака Аминова, да будет благословенна память цадика.

Мы приносим наши искренние соболезнования супруге покойного раббанит Зиве, сыновьям и дочерям, зятьям и невесткам, внукам, всем род-



ным и близким, а также всем раввинам общин бухарских евреев Израиля, которые работали под его духовным началом все эти полвека.

Пусть Вс-вышний пошлёт вам утешение в дни траура, который пришёл на Сион и в Иерусалим.

*Раббай Барух Бабаев  
главный раввин Центра бухарских евреев Нью-Йорка  
Симха Алишаев  
президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка*

*Члены Совета директоров Центра:  
Игорь Мавлянов, Борис Мататов, Леон Некталов,  
Эфраим Юсупов, Михаэль Аронов, Яков Арабов,  
Михаэль Юсупов, Саша Давидов, Реувен Юсупов,  
Эфраим Шамаев, Михоэль Звулунов, раввины Залман  
Звулунов, Ицхак Воловик*

*Рахмин Некталов – почётный вице-президент  
Центра и глава Хевро Кедуша*



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

Звоните, мы работаем 24 часа

**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
организует поездку в Узбекистан

**«Зиёрат 2016»**

**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК**

**7 дней/6 ночей – Кошер**

**18 – 25 августа 2016 (вылет 18 августа)**

Стоимость тура – \$2,500 (за 7-дневный тур).

*В стоимость тура входит:*

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах, центральных рынков.
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

*В стоимость тура не входит:*

- Медицинская страховка.

Стоимость тура – \$2,000 (без питания и без экскурсий, 7 дней).

**Впервые поездка в Таджикистан!**

**20 – 27 сентября 2016**

**Нью-Йорк – Душанбе – Нью-Йорк**

Стоимость тура – \$2,690 (с ходжи оби гармом)



**Звоните:**

**917-400-0156 – Альберт Беняминов**

**718-216-2157 – Эзро Малаков**

**631-552-0003 – Лариса**

**917-306-0401 – Мэрик Рубинов**

**Организуем поездки в любые города Узбекистана**

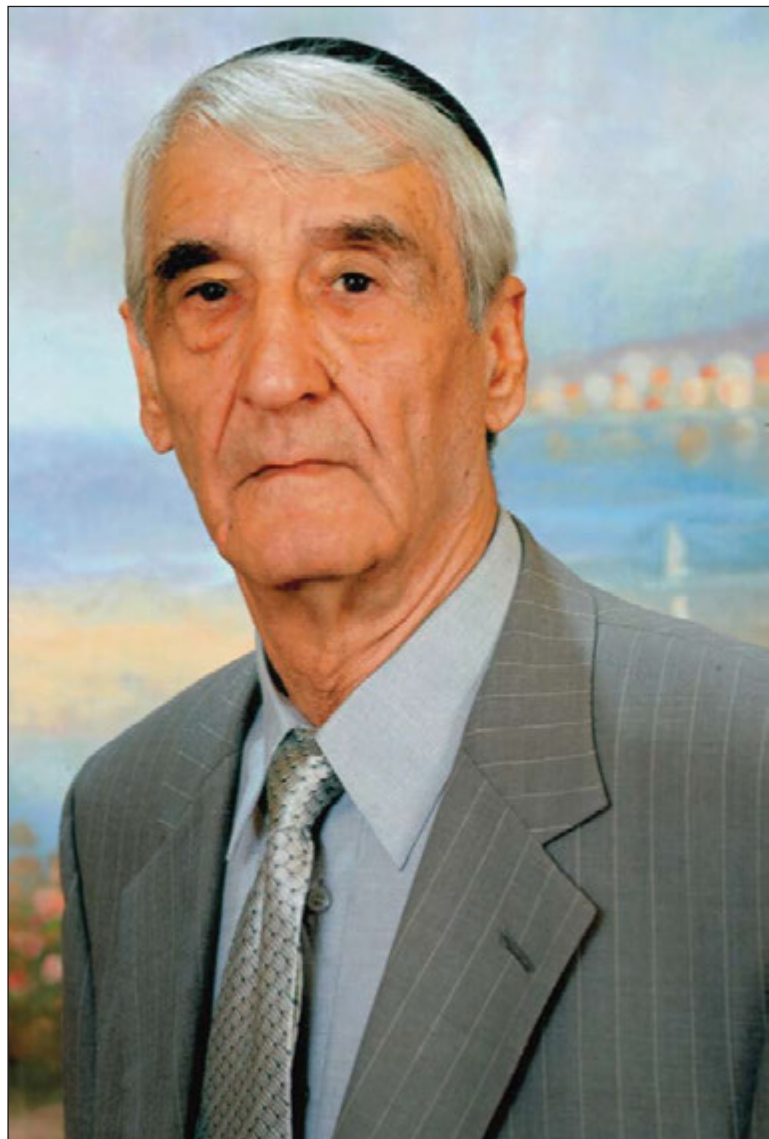




# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЗАЛМАНА АБРАМОВА БЕН БУРХО



*Уходят тихо близкие нам люди,  
Оставив светлый, чуть печальный след.*



**22 июня 1942 –  
2016, 21 мая (13 Ияр)**



Невозможно выразить словами глубину нашего горя в связи с этой невосполнимой утратой. Боль беспредельна, рана – вечна. Очень тяжело писать об отце в прошедшем времени.

Залман Абрамов принадлежал к знатному и уважаемому роду Абрамовых (Дабеди). Он родился в 1942 году в г. Самарканде, в семье Аврома Абрамова и Бурхо Гавриэловой.

С детства папа был удачливым, весёлым и жизнерадостным. Он был высоким, красивым, дружелюбным. С достоинством прошёл все испытания, данные ему судьбой. И всё, чего он добился в жизни, достигнуто им самим, благодаря его выносливости, оптимизму и трудолюбию.

В 1964 году папа встретил свою спутницу жизни Сару Фатахову. Прожив вместе более 50 лет в любви и согласии, наши родители вырастили пятерых детей.

Как известно, мир начинается с родительского дома. Мы росли в счастливой семье, где было много смеха, тепла и добра. Папа был для нас не только отцом, но и близким другом.

Папа, ты прожил красивую и счастливую жизнь. Мы, твои дети, внуки и правнуки, всегда будем помнить тебя, будем благодарны за тот крепкий моральный стержень, который вы с мамочкой вложили в нас.

Наш отец ушёл, оставив после себя бесценное богатство – своё доброе имя, своих прекрасных детей – продолжателей рода.

21 мая 2016 г. закрылась последняя страница жизни Абрамова Залмана.

*Тебя, папочка, спасти пыталась семья,  
Но смерть оказалась сильнее тебя.  
Каждый знает,*

*что жизнь не вечна,  
Но память сердец бесконечна.  
Разлуки нет, ты с нами будешь,  
Каждый миг мы будем помнить всё,  
Что связано с тобою,  
С глазами, полными слезами,  
И нежной тоской.*

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

Мы благодарны всем родным и близким, кто разделил с нами боль потери и был рядом.

*Глубоко скорбящие: жена Сара, дети Стелла – Аркадий,  
Слава – Тамара, Эдик – Мира, Сёмик – Зебо, Нерик – Мира,  
сестра Истат, кудохо, племянники, внуки, правнуки,  
родные и близкие.*

*Нью-Йорк, Аризона, Канада, Израиль, Самарканд, Киргизия*

**30-дневные поминки состоятся 19 июня 2016 года,  
в 7 часов вечера, в ресторане «Amadeus».**

**Контактные тел.:**

**347-459-7486 – Тамара; 718-271-1766 – Сара; 347-612-1844 – Сема**



MON - FRI 9AM - 8PM  
SAT CLOSED  
SUN 10AM - 5PM



# Neighborhood Rx FARMACIA АПТЕКА PHARMACY

"Where Your Health Comes First"

100-23 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375  
Tel: 718-997-6700 | Fax: 718-997-6701



## Трехлетний юбилей!

### Новая аптека в центре Квинса!

К вашим услугам:  
громadный ассортимент лекарств, в том числе и русских;  
витамины (при покупке одного флакона – второй бесплатно);  
предметы ухода за больными;  
Medical supplies, compounds и многое другое;  
русские продукты питания.

## Добро пожаловать!

Дополнительные услуги  
**БЕСПЛАТНО ДЛЯ КЛИЕНТОВ:**  
факс, копи-машина, бесплатная  
доставка лекарств; оплата  
за свет, газ, телефон и т.д.;  
Money Order;  
измерение давления;  
compounds, Medical supplies.



**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ЭТОТ РАЙОН СЕРВИСОМ,  
КОТОРЫЙ ВЫ ТАК ДОЛГО ЖДАЛИ**

### ПОЛНЫЙ СЕРВИС

Консультации • Compounding Pharmacy

**ПОЛУЧЕНИЕ ЛЕКАРСТВ В ТЕЧЕНИЕ 10 МИНУТ**

**БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ  
РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ**

**ВИТАМИНЫ И ДОБАВКИ ДЛЯ  
УВЛЕКАЮЩИХСЯ СПОРТОМ**



**ПРОБЛЕМА С СТРАХОВКОЙ?  
МЫ ИХ РЕШАЕМ**



**ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ**

**ДО  
20%  
OFF**

**ДЛЯ ВАС, НАШИ ДОРОГИЕ И ВЕРНЫЕ КЛИЕНТЫ,  
НА ВСЕ НЕРЕЦЕПТУРНЫЕ ТОВАРЫ В ТЕЧЕНИЕ ИЮНЯ**





на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
Rego Park, NY 11374  
Tel: (347) 848-0049  
Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**





- Бухгалтерия и Бизнес  
Accounting & Business Management
- Компьютерная Технология  
Computer Technology
- Конструирование Компьютерных Игр  
Game Design
- Помощник Врача  
Medical Assistant
- Помощник Фармацевта  
Pharmacy Technician
- Помощник Юриста и многие другие специальности!  
Paralegal and many more!

**Звоните Сегодня! 877-453-7470**

**BRAMSON ORT**

EOE / AA



Queens • Brooklyn

COLLEGE [www.bramsonort.edu](http://www.bramsonort.edu)

▶ **Записывайтесь сейчас!**

**Пусть 2016 станет началом вашего карьерного взлёта!**

- ✓ **Начальное и углублённое изучение**
- ✓ **Помощь в поиске работы**
- ✓ **Доступная стоимость обучения**
- ✓ **Маленькие классы и гибкий график занятий**

Bramson ORT является некоммерческим колледжем, предоставляем образование более 70 лет!

*\* Изучайте английский параллельно осваивая новую профессию \**

Публикация списка рабочих и служащих на сайте [www.bramsonort.edu](http://www.bramsonort.edu)

# MEGA VISION CENTER II

*У нас огромный выбор дизайнерских оправ*

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- Наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- Новейшая компьютерная диагностика
- Помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции,

*приходите к нам на консультацию!*

**WE ACCEPT ALL MEDICAL INSURANCES:**

Aetna, Affinity, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Greatwest, Health Net, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

*Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно  
оправы любых форм и различных расцветок*

**У НАС ПРИНИМАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ:**

**Др. БОРИС КАПЕЛЬНИК  
и Др. НАТАЛЬЯ РУНИ**



**718-896-2020**

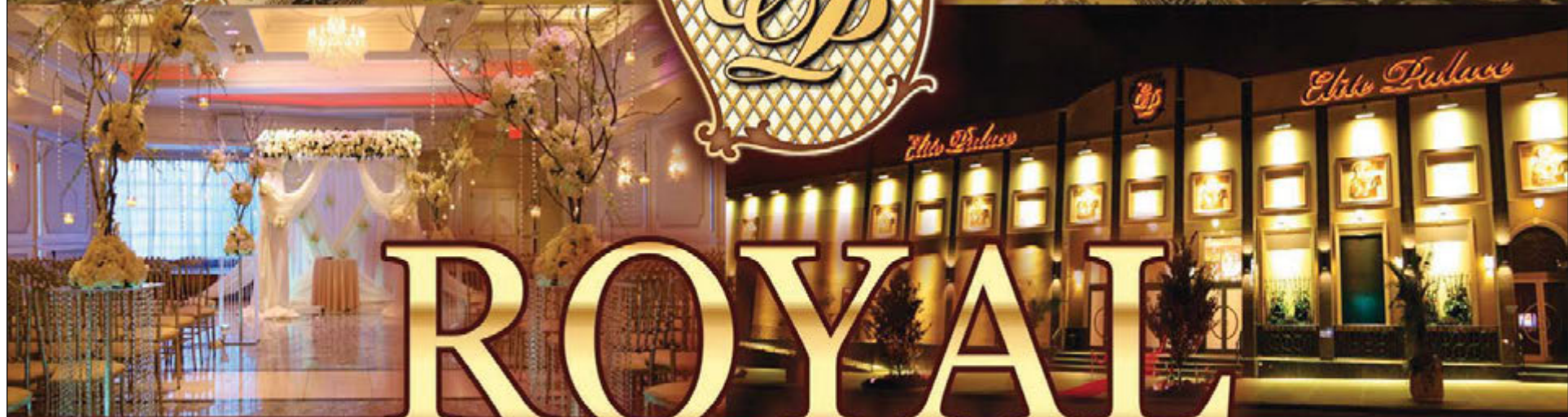
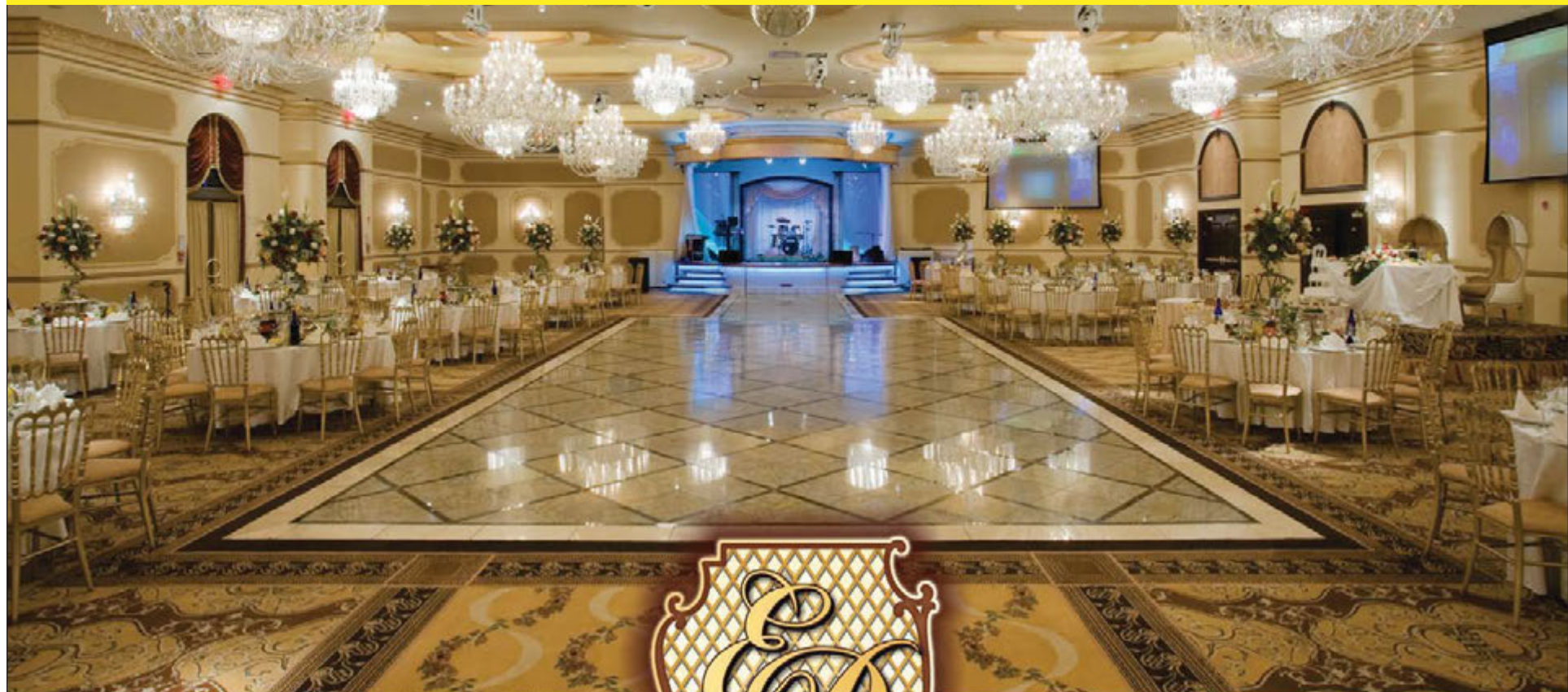
UNION PLANS: UFT32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision VSP, Eyemed and many more. Buy Now – Pay Later. 6 months 0% – Interest FREE

*Предоставляем транспорт*

**63-73 108 STR., FOREST HILLS, NY 11375**



*Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова*



# ROYAL

# Elite Palace

## ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS







# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)